

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur: L.-Omer Perrier.

Fondé le 1er Juin 1860

90

VOL. LXXVIII NO. 52

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE, CANADA

SAINT-JEAN, 26 MAI, 1938.

Budget Supplémentaire de \$106,000,000

PLUS DE \$100,000,000 CONTRE LE CHOMAGE

Prêts aux Municipalités — \$53,000 pour St-Jean

Des crédits supplémentaires au montant de plus de 106 millions, déposés en Chambre, pourvoient à la dépense de 40 millions pour des travaux destinés au soulagement du chômage dans le pays. Cette somme s'ajoute à un montant presque aussi considérable déjà prévu dans les crédits généraux actuellement à l'étude et à la somme de \$17,500,000 comme octrois aux provinces.

Ces crédits supplémentaires présentés par le ministre des Finances M. Charles Dunning, pourvoient à un déboursé de \$1,250,500 pour des édifices publics dans la province de Québec, en plus d'un montant de \$2,479,150 pour améliorations de ports et rivières dans ladite province.

Le grand total des crédits supplémentaires est de \$106,509,436, la plus forte somme jamais inscrite dans de tels crédits.

LA PART DES CULTIVATEURS

Le ministère fédéral de l'Agriculture englobera la somme supplémentaire de \$742,959 dont la majeure partie sera affectée au soulagement de la misère dans les régions asséchées de l'Ouest. Le ministère du Travail recevra \$6,539,500 dont le principal montant sera consacré au parachèvement de travaux au sujet desquels le gouvernement s'est déjà engagé; puis une somme de \$24,039,500 sera votée pour le paiement d'octrois de secours aux provinces.

Sous le rapport des principaux édifices publics la province de Québec obtiendra les sommes suivantes: Hull, manège militaire, \$200,000; Montréal, salle de manoeuvres de la rue Craig, \$75,000; Québec, terminus postal \$300,000; Rosemont, édifice public non désigné, \$25,000; St-Georges-de-Beauce, édifice public non qualifié, \$29,000; St-Jean édifice de douane \$53,000; Thetford-Mines édifice public, \$60,000.

LES PORTS DU QUEBEC

L'ensemble des travaux à entreprendre sur les rivières et dans les ports de la province de Québec représente une somme totale de près de deux millions et demi. Les principaux travaux sont les suivants: Berthier, dragage et construction d'un mur de protection, \$56,400; reconstruction du quai de Grande-Rivière, \$50,000; construction d'une nouvelle usine électrique avec pompes à Lorne \$125,000; à Matane, pour amélioration du port, \$40,000; à New-Carlisle, travaux dans le port, \$37,000 mur de soutènement à Pointe-aux-Trembles, \$50,000; améliorations de la navigation dans la rivière Richelieu \$40,000; améliorations du port de Rimouski, \$200,000 dragage dans la rivière des Hurons, la province contribuant à ces travaux, \$70,000; St-Jérôme et St-Laurent pour des travaux à un quai et un mur de protection, \$27,000 et \$20,000 respectivement; la somme de \$46,000 pour des dragages dans la rivière Saguenay et \$200,000 pour l'amélioration du port de Sorel; et \$4000 pour améliorations à l'Île-aux-Noix.

AVIATION, REGIONS MINIERES

Le gouvernement projette encore de déboursé la somme de \$1,250,000 pour l'aménagement de champs d'atterrissage et autres

services de l'aviation civile. L'amélioration des canaux à travers le pays englobera \$1,003,000. Le service des lignes aériennes du Canada recevra \$830,000. Il sera fait à la commission des ports nationaux une avance de \$708,000. Le gouvernement se propose encore de prêter la somme d'un demi-million à la Société Radio-Canada pour l'amélioration de son service radiophonique. La somme d'un million et demi sera affectée à des nouveaux projets en faveur des régions minières.

La capitale du Canada n'a pas été négligée dans les déboursés à faire car elle bénéficiera d'une somme totale de \$1,951,200, dont les principaux sont les suivants: édifice de la cour suprême, \$500,000; édifice pour le ministère des mines et ressources, \$219,000; améliorations à la place Confédération, \$350,000; nouveau bureau de poste, \$500,000; édifice pour emmagasinage des dossiers, \$300,000 et quelques autres.

PRETS AUX MUNICIPALITES

Le gouvernement fédéral prêtera des montants considérables aux municipalités et à des associations pour la construction d'habitations à bon marché, ainsi que pour l'exécution de travaux d'une nature spéciale et d'intérêt public. Ces prêts seront consentis à des taux excessivement bas.

On ajoute que le gouvernement espère que, tout en demeurant dans les limites de la colonisation, ces prêts permettront aux municipalités d'entreprendre des travaux de grande envergure qui mettront à l'œuvre dans tout le pays, des milliers de chômeurs.

En Union d'Esprit avec le grand Congrès International

Comme chacun aura pu l'apprendre au cours de ses lectures, c'est dimanche prochain, le 29 mai, que le 34^{ème} Congrès Eucharistique International se tiendra à Budapest, capitale de l'étonnant pays de Hongrie.

Par une coïncidence assez curieuse, c'est au coeur même de l'Europe Centrale, au sein de la zone actuellement la plus tourmentée par les menées belliqueuses et par les haines profondes de races, que va se dérouler cette gigantesque manifestation de foi au Dieu de la Paix.

En communauté d'intentions avec le Congrès International de Budapest, chaque fidèle, est invité à participer à la communion générale de dimanche matin, et à l'heure-sainte de l'après-midi qui suivra l'exposition du T. S. Sacrement après la grand-messe, comme l'a recommandé Mgr l'évêque dans une lettre-mandement adressée à tout son diocèse. J. F.

Reprise du Spectacle des élèves de Mlle D. Trudeau

Samedi après-midi, le 28 courant, à 2.30 hres. à la salle Campbell, il y aura reprise du spectacle de danse des élèves de Mlle D. Trudeau, donné au théâtre Capitol, récemment.

L'admission est de 15 sous pour les enfants et 25 sous pour les adultes.

Les Libéraux en famille

Il est désormais entendu que tous les libéraux, les "anciens dissidents" comme les "toujours fidèles", s'unissent pour tenter de faire un essai loyal de la convention de juin, où le parti se choisira un chef. On suivra le vieux conseil: "Il faut laver son linge sale en famille."

M. Edouard Lacroix a donné sa parole que lui et ses amis prendront part à la convention. M. Monk confirme cette décision. Les jeunesses libérales, fortement représentées, chercheront à faire valoir leurs points de vue en bonne et due forme.

Ce fut toujours l'idée des prétendus "dissidents" d'unifier les libéraux. Leurs réunions de ces semaines dernières n'avaient d'autre but. A un moment donné, on s'est échauffé de part et d'autre, et peu s'en est fallu qu'on se séparât sur une grave malentendu. Par bonheur, les sages ont prévalu.

Deux questions susciteront des discussions: la rédaction d'un programme et le choix du leader. Pour la première, il y a division entre les craintifs, et les téméraires, les temporisateurs et les esprits avancés. Ce sont les diplomates qui auront le dernier mot, et les hommes vraiment libéraux, tenant de ce libéralisme assimilé, par les minus abens et les crétins, à la doctrine du diable, seront bien obligés de suivre une fois encore. Tous les esprits avancés se rangent naturellement sous l'étiquette libérale: il leur répugne de porter le nom de conservateur, qui leur semble une injure à l'intelligence humaine.

Quant au chef qui s'imposera, c'est le secret des dieux. Il peut surgir un "dark horse" à la convention. On se souvient de la surprise des Canadiens, quand, après le départ de Laurier, l'imprévu Mackenzie King fut créé chef fédéral. Le parti libéral est fait de surprises. Sa souplesse lui permet de récupérer plus vite que les autres.

(Le Jour)

"RHYTHMS ON PARADE" Un Spectacle entraînant

Dans des décors simplifiés à l'extrême mais ingénieux; et surtout dans des costumes et toujours très au point dont il convient dès maintenant de souligner le bon goût, Mlle Dorothy Trudeau présentera lundi le 16 mai, son spectacle annuel de danse. A noter qu'en français comme en anglais, "Recital" signifie toujours l'audition d'un seul artiste.

La "Parade du Rhythm", dansée par une vingtaine d'élèves sur la scène du Capitol devant une salle presque comble, comportait trop de diversité pour en pouvoir tirer une seule impression d'ensemble. Impression donc très diversifiée d'un programme où l'on a vraiment de déplorables excès de "tap dancing", tout en réussissant nombre de fresques et de compositions d'une ingéniosité consommée.

Sans plus insister sur les "Tapping Feet", "Tap-Tap-Tapping", "Rhythm of the Taps" et tutti quanti, dont quelques-uns étaient d'une étourdissante banalité, il vaudrait la peine de s'arrêter et de s'arrêter longuement sur de fines réussites telles que "Flower Garden", "An Artist's View", "In the Park", "Military Parade" et surtout "Snow White".

A côté de beaux talents, Mlle Trudeau

(Suite à la page 17)

La grande Tuerie des Routes

—Chronique de fin de semaine— Chacun de nous vaut \$50,000!

Le mois de mai n'est pas encore fini, et déjà les journaux nous rapportent régulièrement chaque lundi les rubriques trop longues des derniers accidents de l'automobile en fin de semaine.

Depuis les dix années que cela dure, les autorités se sont émues comme elles se devaient de le faire; plusieurs organismes ont harangué tant et plus sur la sécurité des routes; des offices d'initiative ont suggéré des monceaux de plans routiers pour le décongestionnement; et voilà que l'on finit par où l'on aurait dû débuter; les corps publics commencent à discuter (à voix basse évidemment) d'un contrôle plus rigoureux dans l'octroi des permis de conduire.

Un point sur lequel il ne faut pas se faire d'illusion, c'est que nous sommes actuellement bien loin d'être à l'apogée en matière d'automobilisme.

Notre génération qui ne perd pas une occasion de se zausser des airs maladroits des voitures 1900 et de jeter des sourires entendus sur les courbes "en huit" d'il n'y a pas si longtemps, notre génération se montrera probablement moins fière des commentaires que ne manquera pas de porter la génération de 1960, avec ses grandes routes pourvues de l'éclairage indirect comme la France vient de l'essayer sur plusieurs milles de longueur, et avec ses voies larges, spacieuses, rigoureusement droites.

Un chapitre en tout cas où nos fils et nos petits-fils auront de quoi jeter des airs apitoyés, c'est sur la façon absurde dont nous en sommes encore à octroyer les permis de conduire.

Les statistiques, comme le disait l'autre jour M. French, professeur de génie civil à l'Université McGill, prouvent que 4% des accidents de route sont dus à des défauts de mécanisme des automobiles; 5 pour cent à des défauts de voiries, et 91 pour cent des accidents sont dus aux chauffeurs.

Rien de tellement surprenant quand on songe à la facilité mystifiante avec laquelle on a toujours accordé des permis de conduire à des maniaques dangereux; à des alcooliques fiéffés où à des fêlés qui perdent la tête dès qu'ils se voient en face d'un volant. Avec raison on exige de très sévères "tests" d'expérience avant de lancer une automobile en circulation; et pour les permis de conduire on les octroie sans trop se soucier si le bénéficiaire jouit d'une bonne vision, ou s'il souffre de la gênante habitude de s'assoupir en cours de route.

"Money talks"! En quelque domaine que ce soit, même si l'on fait un peu plus de façons chez les uns que chez les autres, l'argent s'avère aujourd'hui l'argument décisif.

Et l'argent parle joliment haut jusqu'en matière d'accidents, comme le démontrent les plus récents calculs.

Même si l'on n'y avait jamais pensé ou que l'on ne s'estimait pas tant, il est maintenant prouvé chiffres en mains, qu'une personne normale de corps et d'esprit comme vous et moi, tuée entre 35 et 50 ans, représente

une valeur économique de \$50,000 perdue pour la société.

Quand on songe maintenant, que le Canada a du enregistrer, seulement l'an dernier, plus de 3,000 décès par l'automobile et un peu moins de 50,000 accidents.

L'on peut se demander quelle orgie de dépenses nous valent les chauffeurs sans qualifications et les maniaques du volant, même quand ils se tuent proprement, sans égratigner les autres.

Les Etats-Unis qui aiment toujours faire les choses en grand, même quand il conviendrait de les faire en petit, avaient à déplorer, l'an dernier 39,000 décès par l'automobilistes et 400,000 accidents.

Ces chiffres impressionnants ont commencé à faire songer les autorités américaines sur l'opportunité d'éliminer les indésirables de la conduite de l'auto.

—Toujours pour parler "piastre et cent", si l'on trouvait moyen d'écouter ce "tuyau" de prudence, l'on opérerait une fière transaction dans l'économie des vies humaines.

Et pour ce "chien" de piéton, quel placement "de tout repos"! —J. F.

Les Fêtes Champêtres au profit de l'Orphelinat

Les fêtes champêtres au profit de l'Orphelinat commenceront en notre Cité, le 30 juin prochain. Cette organisation annuelle mérite la sympathie de toute la population et il serait à désirer qu'une large coopération soit apportée, afin d'en assurer le succès.

Faute d'espace, nous remettons à la semaine prochaine, un article concernant l'oeuvre et les moyens d'y venir en aide.

En attendant n'oublions pas de réaliser maintenant le montant dont nous pourrions disposer lors de ces jours de charité publique.

Départ de Révérende Soeur Goyette

La Révérende Soeur Goyette de l'Hôpital St-Jean rappelée à Montréal, désire exprimer son profond regret de quitter cette paroisse Cathédrale de St-Jean, où elle fut heureuse de se dévouer auprès de toutes les familles qui ont fait appel à son zèle. Elle promet une prière souvenir à toutes les personnes, Dames et Messieurs qui l'ont aidée dans ses oeuvres de charité.

A tous, à chacun, un cordial "Merci". Sa remplaçante est la Rév. Soeur Rousselet, Directrice de l'oeuvre sociale de Notre-Dame de Montréal.

M. Bilodeau à sa Clientèle

M. J.-I. Bilodeau, épicière, annonce à sa clientèle que due à l'ordonnance No. 4 actuellement en vigueur, il ne pourra effectuer de livraison avant 8 heures le matin et après 6 heures, le soir, le lundi, mardi, mercredi et jeudi; le vendredi, la livraison jusqu'à 10 hres p. m. et le samedi, 11 hres. p. m.

Avis à tous d'être prudents et surtout diligents. Le même bon service est assuré dans la limite des heures mentionnées.

NOUVELLES SPORTIVES

En Zigzaguant dans les Sports par Monsieur X.

Club Nautique

Le cinquantième anniversaire de notre Club Nautique ne passera certainement pas inaperçu. Déjà, vous n'avez qu'à faire une agréable promenade au Club pour vous en rendre compte. Le quai a été fortement consolidé; il a été, en partie, reconstruit en ciment; on a aussi renouvelé son plancher de bois. De nouveau, la "marquise" est prête à recevoir ses hôtes; pour le moment elle n'attend que sa tolle. L'appartement des dames a été agrandi du double, et est maintenant tout près du Club lui-même. Plusieurs autres améliorations ont été apportées à la propriété; mais il est important de noter que les cours de tennis recevront un soin particulier. Le gazon qu'on vient de faire au sud du tennis permettra de retrouver les balles qu'auparavant les joueurs perdaient dans la "brasse". — Tous attendent avec impatience le nouveau programme que suscitera ce cinquantième anniversaire.

Croquet

On se rappelle que, l'an dernier, ce sport "de l'âge mûr" avait reçu une impulsion toute nouvelle grâce à une amitié entre les membres de différents courts, surtout celles de la Franco et celles des Chevaliers de Colomb.

Nos "as du mallet et des broches" sont déjà pleins d'enthousiasme pour la saison nouvelle; en effet dans divers milieux "croquettistes" bien renseignés et officiels, on nous apprend qu'on tentera de former une ligue de croquet. C'est vraiment une période de progrès dans les sports de St-Jean.

Au Collège

C'est peut-être vrai que l'équipe de balle-au-camp du Mont St-Louis est formidable; alors je ne trouve plus d'épithète pour qualifier notre équipe collégiale qui a renvoyé ces messieurs du Mont St-Louis avec une défaite de 17 à 4. A cette occasion l'équipe de nos Collégiens étrennait un nouveau costume; on ne sait jamais... quelquefois, ça remplit de

confiance; tout de même je ne veux pas dire qu'ils n'ont pas joué magnifiquement.

Eureka..... eureka!!

Tous connaissent l'histoire d'Archimède qui sauta hors de son bain et s'élança dans la rue en criant: "Eureka, eureka!" Quel air rayonnant dut avoir ce savant? Vous avez vu l'air de Ronald Langlois après son exploit au premier but, lorsque mercredi le 18 mai il s'écriait (tout habillé): "Je l'ai, je l'ai!"

— Eh! oui, c'est bien cet air-là qu'avait Archimède, le Grec.

Service rapide et courtois

C'est une manière, ou plutôt ce n'est pas une manière comme une autre de commencer une saison: le lanceur (Rocheport) lance trois balles,..... trois hommes sont morts! Cependant la Hart n'avait continué de cette façon expéditive; aussi c'est le Salon qui gagna.

Merci, Saint-Jean

Oui, au nom des joueurs, nous remercions le public sportif de la façon dont il encourage nos deux ligues de Balle-au-Camp. Quand nous disons: merci St-Jean, nous voulons aussi inclure nos amis d'Iberville. A la partie de dimanche dernier, (St-Jean vs. Iberville) les deux estrades ne suffisaient pas à contenir toute l'assistance payante. Nos chefs sportifs amorcent l'opinion publique avec diligence. C'est ce bon esprit sportif qui nous bâtra dans un avenir prochain notre aréna tant désiré.

Quilles..... banquet

Ces deux mots méritent de voguer un peu ensemble; la Ligue Commerciale a été le siège de beaux et nombreux exploits; plusieurs membres ont apporté tout le dévouement possible à la ligue. Aussi c'est avec plaisir que la Ligue Commerciale leur servira un banquet magnifique samedi soir. A cette occasion l'on distribuera les coupes aux vainqueurs.

Ouverture de la Saison à Bedford

Iberville visiteur—Joute contestée en perspective

La direction du Bedford compte bien que la belle température les favorisera dimanche prochain. L'ouverture officielle, retardée depuis deux dimanches, à cause de la pluie, sera faite avec le club d'Iberville, qui a malheureusement, connu l'amertume de la défaite jusqu'à date.

Bedford avec ses deux victoires en autant de joutes est anxieux de continuer sa marche triomphale, et faire subir une troisième défaite au club d'Iberville. Kelly, du Bedford, s'améliore de jour en jour; les joueurs pratiquent souvent afin de donner un bon rendement et satisfaire les désirs du gérant Denault.

Son Honneur le maire Fortin inaugurer la saison, à Bedford. Une foule record est attendue pour cette ouverture; les partisans du club d'Iberville accompagneront le club à Bedford afin de les secourir dans leur première victoire.

E. ST-LAURENT.

Balle-au-Camp de la Semaine

LIGUE DE LA CITE

Mercredi, le 18 mai, le Salon, conduit par Charles Rameau, éclipsait la Hart par le pointage de 7 à 3.

La partie fut un succès: une température parfaite, un terrain plus que soigné, des joueurs bien stylés, de l'imprévu, une assistance nombreuse et enthousiaste, tout concourait à semer l'intérêt; aussi, bien que jouée il y a huit jours, la partie est néanmoins vivace dans les mémoires,.... surtout dans celle de Ronald Langlois???

Les deux équipes présentaient de nouveaux joueurs. Quelques-uns furent un peu surpris de voir Charles Génier derrière le marbre pour le Salon, mais ils furent encore plus surpris de le voir, retiré au bâton à chaque apparition; mais Charlie promet de se reprendre.

Gaston Poutré trouve plus commode et plus sûr de se laisser frapper pour attendre son premier but; c'est aussi plus douloureux. Mais à part de cela, notre Gaston est en forme.

La Hart a plusieurs bons frappeurs, mais leurs erreurs au champ ont été presque impardonnables, puis ce soir-là André Langlois était sans pitié.

Des circonstances fâcheuses nous ont empêchés de recevoir les résultats détaillés du marqueur officiel aussi nos commentaires sur la partie sont courts.

Il pleut toujours. Résignons-nous pourvu que les joueurs ne désapprennent pas leur art.

LIGUE RICHELIEU

Bedford saute en tête de la ligue après une victoire éclatante à Farnham. Le pointage final fut 7 à 1.

Saint-Jean gagne 8 à 5 contre notre voisin d'autre-rive, Iberville. Armand Larivière aurait-il subi l'ascendant de "Nin" Laurendeau. Toujours est-il que Saint-Jean a semé assez de coups sûrs dans le champ fertile d'Iberville pour moissonner une belle victoire. Pour nos voisins, Jos. Vézina fut le seul qui jouta au bâton à la hauteur de sa renommée.

Mais passons la plume à M. Etienne St-Laurent, le publiciste du Club d'Iberville; et n'oubliez pas que St-Jean ouvre sa saison dimanche prochain alors qu'il recevra Farnham.

Bedford remporte sa deuxième victoire

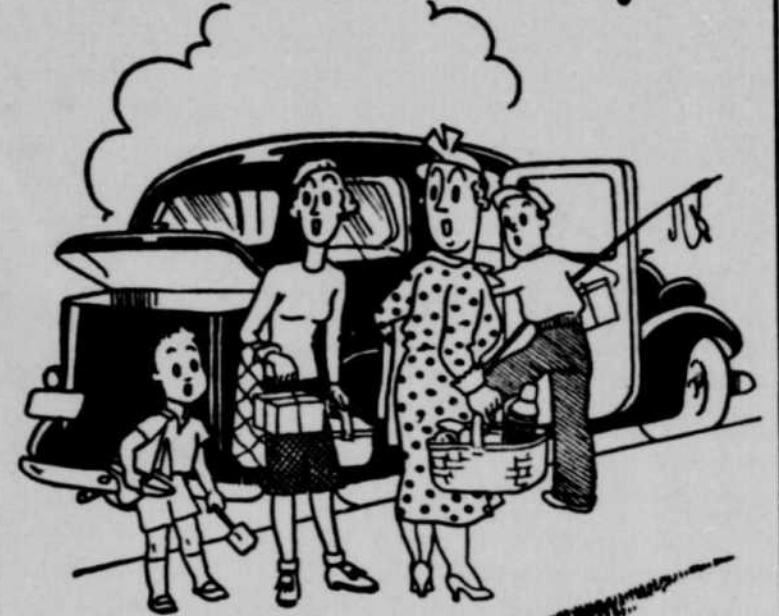
POINTAGE DE 7 à 1

A la suite de la brillante tenue du lanceur Kelly, le Bedford a remporté sa deuxième victoire en autant de joutes, ce qui le place seul en tête de la ligue Richelieu. Kelly a été solide sur le monticule durant toute la joute et n'ent été une erreur du Bedford au début de la joute, Farnham aurait certainement subi un blanchissage. Tous les joueurs du Bedford se sont distingué tant au champ qu'au bâton et les connaisseurs du Baseball prédisent une saison brillante, au Bedford.

Une foule de plus de cinq cents spectateurs a été témoin d'une des plus belles joutes, à Farnham.

E. ST-LAURENT.

OÙ EST JOS ?



A PRENDRE LA

Dow

BIÈRE OLD STOCK



Pourquoi?

PARCE QUE—la BIÈRE DOW OLD STOCK est le complément parfait de tout pique-nique. C'est le breuvage parfait avec des sandwiches et autres mets en pique-nique. Elle rafraichit d'une façon surprenante.

Le soin extrêmement minutieux que l'on accorde à sa préparation vous assure d'une bière qui est toujours PURE et SAINTE.

Commandez la BIÈRE DOW OLD STOCK maintenant. Votre épicer la vend.



DE 117

L'usage quotidien de

Wrigley's JUICY FRUIT

aide la digestion!

Le Gomme Wrigley's vous aide à rester en forme! Soulage la sensation de lourdeur après les repas. Nettoie les interstices entre les dents... et assure une haleine douce. Une aide bien simple à la santé!

Achetez-en maintenant! Coûte peu mais vaut gros! Prenez-en après tous les repas—des millions de personnes le font!

CS-38

HONORÉ MEUNIER

ASSURANCES GENERALES

Edifice LASNIER & GALIPEAU

112 Rue Richelieu

Saint-Jean, P.Q.

Tel: 89

St-Jean défait Ibergville 8 à 5

Dimanche, le 22 mai, le club de Base-Ball Ibergville Inc., recevait le club St-Jean, de la ligue Richelieu Inc., dans une partie de la ligue cédulée, et fut défait par le score de 8 à 5.

La partie fut très intéressante du commencement à la fin; le résultat l'indique bien. Lemieux et P. Martin, avec 5 voyages au bâton, obtinrent chacun 3 coups sûrs, dont Lemieux remportant la palme avec deux buts. Vézina du club Ibergville se signala tout aussi bien en frappant trois coups sûrs dont un, bon pour deux buts.

Sparling retira 7 frappeurs et n'accorda qu'un seul but sur balles, tandis que son adversaire Martin retira 9 frappeurs et accordait 6 buts sur balles. P. Martin, du club St-Jean, aida sa propre cause à la victoire de son club, lorsque à la 6ième manche, alors que deux de ses hommes étaient sur les buts, frappa un simple dans la direction du champ gauche et faisant compter les deux premiers points de son club. Del. Bissonnette scella le sort de la joute, en imitant son coéquipier. Choquette accepta 6 chances au 3ième but, sans erreur, en plus d'avoir fait compter le premier point du club.

Une foule d'au moins 700 personnes assistait à cette rencontre. Ceci montre que la nouvelle Ligue Richelieu Inc., est très appréciée du public amateur de St-Jean et Ibergville et aussi des environs.

SOMMAIRE

ST-JEAN	AB.	P.	CS.	PO.	A.	E.
Bessette cc.	5	0	0	1	0	1
Lemieux 2-b.	4	1	3	2	3	1
O'Connor ac.	5	1	0	1	5	0
P. Martin c.g.	5	1	3	0	0	0
Potvin r.	5	2	2	10	0	0
Beauregard 3b.	4	1	2	1	1	0
Bisailhon c.-d.	4	2	2	1	0	0
Bissonnette 1b.	4	0	2	11	0	3
D. Martin 1	5	0	1	0	3	0

Totaux .41 8 15 27 12 6

IBERVILLE	AB.	P.	CS.	PO.	A.	E.
A. Larivière cg	3	0	0	2	0	0
L. Larivière cc	4	0	0	3	0	0
A. St-Louis 1b.	4	1	1	9	0	0
Choquette 3b.	5	2	1	2	4	0
A. Forget 2b.	4	0	1	3	1	0
J. Sparling 1.	5	1	1	0	4	3
P. Messier ac.	4	1	0	0	2	2
G. Oulmet cd.	4	0	1	1	0	1
J. Vézina r.	4	0	3	7	2	0
J. Goyette A.	1	0	1	0	0	0
J. Lesieur B	0	0	0	0	0	0

Totaux .38 5 9 27 13 6

A. Frappe pour Messier à la 9ième.
B. Frappe pour Oulmet à la 9ième
Coups de 2 buts: Lemieux 2. P. Martin, A. St-Louis, A. Choquette, Sparling, Vézina. Sacrifices: Bissonnette, Vézina. Buts volés: Potvin, Beauregard, Bisailhon, Bissonnette, Larivière, Vézina, A. Choquette, Goyette. Erreurs: Sparling 3.

Richelieu Skeet and Trap Club Inc., de Saint-Jean

vous donne rendez-vous
CHEZ ERNEST CABIN
A SAINT-LUC
OU ILS ONT LEUR LIEU D'OPERATION ET DE TIR

Endroit idéal pour soirées de tous genres.

Bières - Vins - Dîner
Lunch - Orchestre
BIENVENUE A TOUS

EUSEBE BERGER

199 St-Jacques - Tél: 219.
FERBLANTIER-PLOMBIER

Ouvrage d'expert

A VENDRE: Fournaises, seconde main, comme neuves, poêles de cuisine nouveaux modèles, lavabos, évier, "jacket heater" souffleurs pour charbon. Poêles-fournaises et bains.

Bissonnette 3. P. Messier 2. Oulmet, Bessette, Lemieux.

Buts sus erreurs: Ibergville 2, St-Jean 3.

Retirés au bâton: Sparling 7, D. Martin 9.

Buts sur balles: Sparling 1, D. Martin 6.

Frappés par lanceur: Sparling 2.

Laissés sur buts: St-Jean 10, Ibergville 13.

Arbitres: Gervais (Marbre); Martin (buts).

Assistance: 700 personnes; température idéale.

Marqueur et publiciste du club: E. St-Laurent.

POINTS PAR MANCHES:

Saint-Jean 0 0 0 0 2 4 0 2—8
Ibergville 2 0 0 0 0 1 0 0—5

Jeunes Gens, voulez-vous faire Partie du Cercle Philharmonique ?

Un appel généreux est lancé à tous les jeunes gens de notre Cité qui sentent des aptitudes musicales et qui aimeraient à jouer un instrument dans notre fanfare, de bien vouloir se présenter le samedi, de 10.30 a. m. à midi, au No. 84 Richelieu, où ils rencontreront M. le professeur J. J. Goulet, directeur de la Philharmonique; ce musicien de haute renommée leur fera passer un examen et les classera suivant leur goût et leur habileté et d'ici quelques mois, ils pourront devenir membres réguliers de la fanfare.

Jeunes gens qui aimez la musique, profitez de cette aubaine, vous y trouverez le moyen de remplir agréablement vos heures de loisir et vous contribuerez au succès déjà connu de notre corps musical.

Prix d'Embellissement

Encore cette année, la Chambre de Commerce de St-Jean distribuera de nombreux prix à ceux qui auront le mieux réussi à embellir leur demeure.

Le concours est ouvert à tous les résidents de la route No. 14 ainsi qu'à ceux de St-Jean qui donneront leur nom soit au Canada-Français, soit à l'un des membres du comité d'embellissement dont voici les noms: MM. Pierre Trahan, Moïse Lasnier, L. O. Perrier, J. L. Bilodeau et Alfred Beaulieu, le président.

Le député de Beauce a demandé des procédures judiciaires ou une enquête royale

Revendiquant le droit de se défendre contre les accusations portées contre lui par le premier ministre Duplessis au comité des comptes publics de la Législature de la province de Québec, M. Edouard Lacroix, député libéral de Beauce, a sommé le premier ministre du Québec soit d'intenter contre lui des poursuites au civil ou au criminel, soit de nommer une commission royale d'enquête.

M. Lacroix, ancien partisan de l'Union nationale, a communiqué aux journaux les lettres écrites par lui et par son avocat au premier ministre Duplessis.

Le 25 avril, a-t-il dit, son avocat, Me Louis Morin, C. R., de Saint-Joseph-de-Beauce, a écrit à M. Duplessis pour lui demander de fournir à M. Lacroix l'occasion de prouver son innocence.

A ST-JEAN, SAMEDI le 4 JUIN

Sur le Terrain des Casernes
(Près du Canadien National)
NUMEROS DE CIRQUES EXTRAORDINAIRE



Spectacle Colosal
LA ARGENTINA

Magicien jamais vu encore sur le continent

2 chars remplis de merveilles de toutes les parties du monde, 700 personnes; 300 étoiles d'arène; 250 animaux; 20 éléphants, dépenses de \$5,500.

GRANDE PARADE DANS LES RUES à 11 HEURES

Deux représentations à 2 hres et à 8 hres p.m. Portes couvertes à 1 hre et 7 hres
PRIX POPULAIRES - Les billets d'admission et réservés en vente le jour du cirque à la Pharmacie Régnier, rue Richelieu, St-Jean

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITEE

855, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL

Téléphone: Harbour 4904

Briqueterie: LAPRAIRIE, P. Q.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

TOUT LE MONDE AIME CET AUTO DE DISTINCTION

... et le prix de l'Oldsmobile est juste au-dessus des plus bas !



L'Oldsmobile assure un nouveau confort reposant sur la route grâce à ses intérieurs spacieux, à ses genoux mécaniques et à ses deux stabilisateurs de marche.

Illustré—sedan Oldsmobile six, avec malle



Au volant d'un Oldsmobile vous connaissez une grande facilité de conduite dans la circulation urbaine... et vous filerez rapidement sur la grand'route.

Oldsmobile

O-1487

Lasnier & Galipeau Ltée
Coin Richelieu et St-Georges.

Nouvelles de Saint-Jean

Va-et-Vient

— Mlle Simone L'Heureux passe quelques jours à Sherbrooke, chez son oncle, M. le chanoine Arsène Goyette, curé de l'immaculée Conception, ainsi que chez M. et Mme Joffre L'Heureux.

— Mme L. F. Russell, de Toronto, Ont. est arrivée pour passer l'été parmi nous, chez sa soeur (Lucienne) Mme E. Boucher, Sgt.

— Dr. Bombardier et sa soeur, Mlle Pélégie étaient de passage dans notre ville la semaine dernière où ils visitèrent des amis.

— Mme Adélaré Côté de Pierreville, visitait ses parents au commencement de la semaine dernière.

D'Importantes Améliorations à la Pharmacie Giroux et Poulin

Les nombreux passants qui longent le bas de la rue Saint-Jacques n'ont pas été sans avoir remarqué les importants travaux de réfection actuellement en cours à la Pharmacie Giroux et Poulin.

Toute la devanture actuelle est en effet appelée à disparaître pour donner place à une façade d'un conception entièrement nouvelle et fort originale.

Exécutés par M. Jean-Paul Trahan d'après les plans et devis de l'architecte en vue, M. T. J. Décaré, de Montréal, les travaux ne nuisent évidemment en rien aux activités ordinaires de la pharmacie qui continue son même service de régularité et de promptitude.

Le chantier de réfection, commencé depuis une semaine environ, va très bon train; et d'ici trois semaines au plus, fera de cette importante maison de commerce, l'un des plus typiques établissements de notre ville.

Avec ses deux larges baies vitrées et sa porte "art moderne", l'impression fera relief sur le fond en "Vitrinite", le matériau d'invention récente, aux effets de sobriété aérée.

D'un grand apport pour l'amélioration du coup d'oeil à ce coin très achalandé des rues Saint-Jacques et Champlain, cette rénovation dont M. Germain Poulin a pris l'initiative, lui mérite de vives félicitations. J. F.

Grand Bingo au Profit de l'Orphelinat

\$2.00 en prix à chacun des Gagnants

Jeu, 2 juin, à la salle Notre-Dame du Sacré-Coeur, aura lieu un grand bingo organisé par les Dames Patronnes au profit de l'Orphelinat. Les billets sont en vente et nous invitons le public à recevoir avec bienveillance les inlassables sollicitieuses; elles tendent la main, mais le geste est bien désintéressé; elles songent à l'oeuvre du soutien de nos chers petits orphelins qui réclament des soins de tous les instants, afin d'être capables un jour, de faire leur chemin dans la vie, quoique privés de la sollicitude paternelle ou maternelle et souvent, hélas, des deux à la fois.

Donnons sans compter; allons passer une agréable veillée à ce bingo du 2 juin; les prix sont jolis et l'admission n'est que de 35 sous. Qu'on se le dise. La petite Manécanterie sera au programme. Allons en foule, applaudir nos petits chanteurs.

Prêts d'Amélioration aux Maisons

Si vous avez votre propre maison et que vous désirez y effectuer des améliorations ou des réparations en vertu du Plan d'amélioration aux maisons, vous êtes cordialement invité à consulter le gérant de la Banque de Montréal, qui se fera un plaisir de discuter vos projets avec vous.

Naissances

En la cathédrale le 22 mai, a été baptisée Marie-Laure-Nicolas, née le 19 courant, enfant de M. Léopold Tanguay plombier et de Yvonne Barbeau. Le parrain a été M. Léopold Choquette, échevin, et la marraine Aline Tanguay.

— En la cathédrale le 22 mai a été baptisé Joseph-Jules-René né le 19 courant, enfant de M. Ferdinand Grenier, opérateur et de Rose-Armande Pinsonneault. Le parrain a été M. Léon Pinsonneault et la marraine, Cécile Senay, son épouse.

— A Notre-Dame le 16 mai, a été baptisée Marie-Lise-Françoise-Evelyn née le 16 courant, enfant de M. Arthur Alexandre, inspecteur et de Simonne Spooner. Le parrain a été M. Wilfrid Alexandre, et la marraine, Eva Alexandre, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

— A Notre-Dame le 21 mai, a été baptisé Joseph-Athanase-Jean-Guy, né le 20 courant, enfant de M. Eugène Bessette journaliste et de Berthe Forget. Le parrain a été M. Athanase Bessette, et la marraine: Blanche Dextraze, son épouse.

— A Notre-Dame le 22 mai, a été baptisé Joseph-Henri-Gaétan né le 19 courant, enfant de M. Hector Giroux, plombier et de Emélie Tremblay. Le parrain a été M. Henri Tremblay et la marraine, Madeleine Goyette, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

— A Notre-Dame le 23 mai, a été baptisé Joseph-Arthur-Ferdinand, né le 23 courant, enfant de M. Jean-Paul Savole journaliste et de Laura Doiron. Le parrain a été M. Henri Charest, et la marraine Florence Kerry, son épouse.

Mariages

RAYMOND-MORIN

A Notre-Dame le 21 mai a été célébré le mariage de M. Ernest Raymond, machiniste, fils de M. Ovide Raymond, mouleur et de feu Adéline Roy, à Mlle Lucienne Morin, fille de feu Cyprien Morin et de Sophie Normand. Les témoins ont été MM. Ovide Raymond et Ovide Morin.

DAMINGUE-BOUCHARD

Le 24 mai en la cathédrale Saint-Jean, a été célébré le mariage de M. Achille Damingue de Notre-Dame, fils de M. Adélaré Damingue et de Caroline Coderre à Mlle Marcelle Bouchard, fille de M. Ovide Bouchard barbier et de Maria-Joséphine Couture de cette ville.

M. l'abbé W. Charbonneau, a béni l'union, pendant qu'à l'orgue un quatuor de l'Association-chorale, rendit le chant de circonstance. Nos vœux de bonheur à l'heureux couple.

LEBLANC-LABERGE

Mardi, le 24 courant, dans la plus stricte intimité fut célébré le mariage de M. Léo Leblanc, de la Provincial Transport, fils de Mme Vve Edmond Leblanc, de Shawinigan Falls, à Mlle Juliette Laberge, fille de feu C.-A. Laberge. M. l'abbé Poirier a béni l'union; M. Armand Laberge, gérant de la Banque de Montréal, à Sherbrooke, servait de témoin à sa soeur l'épouse et M. Leblanc agissait de même pour son frère l'époux.

Après un déjeuner intime à l'Hôtel Saint-Jean, les nouveaux époux partirent en voyage pour une quinzaine à Atlantic City.

Nos vœux de bonheur les accompagnent.

Le Dr. Henri Laflamme absent de son Bureau

Le docteur H. Laflamme annonce à sa clientèle qu'il sera absent de ses bureaux pour une quinzaine de jours à partir de dimanche prochain, durant lesquels il séjournera dans les Laurentides.

Sympathies à la famille Joseph Meunier

Voici la liste des nombreuses marques de sympathie offertes à la famille Joseph Meunier, lors de l'épreuve cruelle qui les a frappés, par la mort de Mme J. Meunier, survenue la semaine dernière.

Messes: M. et Mme Joseph Sarrazin, Banque Canadienne Nationale, Dames de Ste-Anne, St-Edmond, M. Louis Amyot, La Pharmacie Bourgeois, M. et Mme N. Jauniaux, M. Georges St-Germain, famille P. Hachez, MM. et Mmes Thomas Meunier, L. H. Grimson, Notaire et Mme L. Desmarais, M. et Mme J.-Oscar Roy, Mmes C. L. Mercier, MM. et Mmes Maurice Thérien, J. P. Meunier, Théodore Meunier, Chorale des Dames N.-Dame Auxiliatrice, Dr. A. Bouthillier, famille Louis Bergevin, Banque Canadienne Nationale, Singer Mfg., Dépt. 65, M. et Mme Eugène Boulais, Gérant et Personnel B. C. Nationale, M. et Mme Albert Viens, familles Amédée Boulais et Léonide Boudreau, Charles Payette et Eugène Ménard, W. Blais, Mlle Marguerite Comeau, Mme D. White, MM. et Mmes Z. Thérien et Eva, Geo.-M. Coutu, famille Albani Hamel, J. E. C. et J. O. C., M. et Mme André St-Germain, famille Adolphe Proulx, Mlle Yvonne Tougas, M. Joseph Gagnon, Mme Vve Viens et son fils Berchmans, Mlle Germaine Saint-Germain, Amanda Plourde, MM. Amédée Tougas et Louis Amyot.

Télégrammes: Mlle Laurette Vailancourt, famille Alphonse Martin, H. Ferland, maire de Verdun.

Offrandes Florales: Mme H. Lapalme, Mlle Choquette, Famille Josh Goodael, Singer Mfg. Dépt. No. 65, M. et Mme Adrien Pinsonneault, MM. Pigeon Adèle, Desiré Tougas, M. et Mme Georges Payette, familles Ludger Goyette, Eugène Tougas, MM. Rodolphe et Fernand Tougas, Enfants Joseph Meunier, M. Joseph Meunier, MM. et Mmes Adèle Tougas, Armand Tougas, Paul Gervais, famille Laurent Meunier, Mlle Dubois et Gibault, Hôtel-de-Ville de Verdun, Employés.

Bouquets Spirituels: Religieuses Ecole Lasalle, familles Joseph Grenon, Joseph Comeau, Mlle Vézina, familles J. McNulty, Joseph Gadu, Mlle Simone et Gertrude Houle, famille Rosario Tougas, M. et Mme Euclide Jetté, Mmes Bédard, Tremblay, M. et Mme J. McGuire, Mlle Pauline Labrecque, Mme Hachez, Mlle Rose Martel, Mme Arsélie Gousy, MM. J. Gaudette, Amédée Bégoche, Mlle Béatrice Boulais, Mmes J. Huard, Rémi Babeu, Emile Girard, Mlle Laurentia Oligny, M. et Mme Wilfrid Boucher, Mme D. Labrecque, MM. N. Boutin, B. Drouin, J. Drouin, Mme A. Rossiter, Mlle M.-J. Bédard, M. T. Breault, M. et Mme Joseph Benjamin.

Sympathies: Mme Philippe Bédard, M. et Mme J.-O. Boulais, Mlle Marchand, famille Michel Lamy, Mlle Yvonne Bessette, famille Louis St-Germain, M. et Mme Eugène Granger, Mlle R. Buisson, M. Adélaré Berger, Mlle Germaine Bacon, famille Eugène Thibodeau, Mlle Jeanette et Claire Lord, famille Charles-Eugène Fortin, Mlle Fortunée Langlois, Jeanne Roy, M. Adrien Boivin, famille Horace Catudal, M. et Mme Roland Bessette, M. Louis-Ph. Pelletier, MM. et Mmes David Daignault, Alexandre Marcel, M. Wilfrid Alexandre, M. et Mme Alain L'Heureux, MM. Lionel L'Ecuyer, famille Rodolphe Lefebvre, MM. René et Roland Comeau, Mme Armand Bombardier, M. Isidore Larivière, Mme Aimé Guertin, M. Adrien Guertin, MM. et Mmes Gérard Durocher, Roland Meunier, Alfred Bourassa, Albert McNulty, famille J.-A. Bédard, famille McGuire, MM. et Mmes Georges McDonald, Eugène Bonnette, M. J. L. St-Germain, famille J.-E. Landry, Mlle Aurore Savole, M. et Mme A. Tremblay, Berthe Proulx et ses soeurs, Mlle Laurette Comeau, M. et Mme Léopold Patenaude, famille Davis, Personnel Assurance The Prudential, M. et Mme Lorenzo Clermont, Mlle Jeanne Bédard, Madeleine Dusseault,

famille Arsène Alexandre, M. et Mme Arthur Beaudry, Mlle Elisabeth Lachance, M. et Mme André Hébert, M. et Mme Alphonse Poirier, Mme et Mlle Estelle Lavoie, M. J. A. Mailloux, M. et Mme J.-H.-A. Marcoux, M. Georges Desrochers, Mlle Françoise Comeau, M. et Mme J.-Oscar Raymond, M. Théodore Clark, famille Domina Goyette, MM. et Mmes Stanislas Tremblay, Léopold Dupuis, familles D. Fournier, Moïse Roy, Mme Doris Bessette, Mme et Mlle Gélmeau, Banque Canadienne Nationale Iberville, Mmes Sinaï Oligny, M. et Mme J. F. Meunier, M. Aldéi Phénix, famille J. A. Manie, MM. et Mmes O. H. Charbonneau, Santerre, Mlle Noëlla Payant, Mmes Médor Dupont, Walter Giroux, MM. et Mmes L.-Philippe Lasnier, H. E. Roy, Arthur Mercier, Joseph Benjamin, C. H. Gérard Langlois, famille Joseph Dépelteau, MM. et Mmes Orlas Blais, Aimé Tremblay, famille Albert Beauregard, Mlle Marie-Rose Meunier, MM. Gérard Alexandre, J.-A. Brin, L. O. Régnier, Hercule Ménard, Mme et Mlle Lemieux, famille J.-H. Rameau, M. et Mme J. P. Marchessault, Mlle Fleur-Ange Monast, M. Gérard Meunier, MM. et Mmes Eugène Normandin, Joseph Oligny, fils, famille R. Marceau, Mlle Yvette Perron, Yvette Bonnette, Mmes J. Stadler, Mlle L. Braut, Mme Georges Gervais, famille J. C. Comeau, Mercier et Frères, M. et Mme Ernest Lafortune, Mlle Léopoldine Cédras, Rév. S. St-Jean Berchmans, M. et Mme Oscar Gamache, famille Adolphe Gagnon, M. et Mme Albert Tougas, M. Richard McQuillen, MM. et Mmes Joseph Patenaude, Gérard St-Germain, Alfred Martn, Eugène Meunier, familles P. E. Meunier, G. Boulais, R. Goineau, M. et Mme L. Omer Perrier, M. Achille Pelletier, M. et Mme Alfred Paradis, Coupal et Frère, M. et Mme T. Bienvenue, M. Roméo Duteau, familles Doria

Choquette, Hector Vandandaigue, M. et Mme Phyllis Guillet, Mlle Laurianne Tremblay, Perle Jetté et Paul Tremblay, MM. Robert et Gilles Chabot, M. et Mme J.-Arthur Brosseau, Rév. Soeur Marie du Temple, M. A.-J. McQuillen, M. et Mme Gustave Sévigny, M. Aimé Oligny, MM. et Mmes Ovide Marcoux, Alphonse Dyer, M. Paul Bernier, M. et Mme Gustave Lecomte, famille Donat Couture, MM. Lionel Richard, Roger L. Lanoue, Roméo Poutré, Gaston Poutré, Eugène, Mlle Marie-Anne et Germaine Lord, famille Alfred Gauthier, Mme Henri Bombardier, famille D. Labrecque, MM. et Mmes Orpha Lussier, A. C. Génier, familles Dame Elie Choquette, Félix Tétrault, Hector Patenaude, Arthur Sylvestre, M. Louis E. Tougas, Mlle Carmen Charbonneau, famille Nap. Mercier, maison Frs. Payette et Fils, M. L. S. Gamache, famille Adolphe Boulais, M. Martial Rhéaume, M. P., MM. et Mmes H. Bessette, Maurice Nicholson, J.-Zéphair Lord, famille Mme Anthime Marcoux, Mlle Eva Perrault, M. et Mme Eugène Proulx, M. W.-J. Pigeon, M. et Mme Barnabé Renault, famille Jean L. Trudeau, Mlle Gabrielle Lemoy, familles Joseph Boulais, Isaïe Lemaire, Joseph Tremblay, M. et Mme R. Boudreau, Mlle Bernadette Boudreau, M. et Mme Joseph Laflamme, famille Hector Bélanger, MM. et Mmes Jean-Marie Tougas, A. Rossiter, Mlle Lanciault, Malvina Samson, Simonne Patenaude, famille Alphonse Tougas, MM. et Mmes Henri Benjamin, Dalvinie Lamoureux, Jean-Marie Pétrin, Mme Alexandre Paquette et Flora Paquette, famille Emile Caron, Joseph Roy, M. et Mme J.-E. Allard, M. P. Narbonne, famille Henri Langlois, M. Henri Meunier, Rév. Soeur S. P. Chrysologue, Rév. Soeur Béatrice Marie, Rév. Soeur St. Xiste, MM. et Mmes Philippe Meunier, Jean Piché, Henri Meunier.

Laissez-nous vous montrer nos "TAPIS" NOUS EN AVONS DE TOUTES LES QUALITES, DE TOUS LES PRIX

Let us show you our rugs



AXMINSTER \$17.95 6-9x9 WILTON \$28.95 6-9x9

Chemin de Tapis "AXMINSTER" pour Escaliers et Passages

AXMINSTERS 22 pcs la vg. \$1.75 27 pcs la vg. \$1.95

TAPISTRY 22 pcs la vg. \$1.15 - Feutre Presse 79c 27 pcs la vg.

Nous avons aussi un assortiment considérable de... Couvre-Planchers, Prelart, Linoleum, Feltol Rexoleum. NOS PRIX SONT LES PLUS BAS.

Achetez Mieux qui Achetez chez LeSieur Frère 169-171 Richelieu - St-Jean - Tél. 148

Feu Mme Thomas Nicholson

Samedi dernier avaient lieu les funérailles de Mme Thomas Nicholson, décédée mercredi soir à l'âge de 71 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Charbonneau qui officiait au service assisté de MM. les abbés Charette et Raymond comme diacre et sous-diacre.

Les porteuses pour les dames de Ste-Anne étaient: Mmes Edouard Richard, Arthur Lasnier et Alexandre Lanciault. Les rubans de la bannière étaient tenus par Mmes Ovilla Péladeau, Joseph Marceau, J. Frédéric, Cyprien Vinet. La quête fut faite par Mme Joseph Godin.

Les porteuses du Tiers-Ordre étaient: Mmes Trefflé Côté, Ephrem Langlois, Gustave Martin et les rubans étaient tenus par Mmes Albert Beauregard, Hormisdas Lalanne, Georges Trahan et Ovilla Audelin. La quête fut faite par Mme Jean Godin.

A l'orgue, l'Association - Chorale rendit la messe de Yon et partie de Caselolini. A la sortie MM. Paul Hébert et Roland Sabourin rendirent le Crucifix de Faure.

Offrandes de Messes: famille Johnson, famille Idola Lamarre, Mlle Nicholson, M. et Mme Eddy Nicholson, Jeanne Prairie, M. et Mme O. Sévigny, familles Léo Nicholson, J. Gérard, MM. et Mmes Martin, Jean Land, Edward Campbell, Jules Dragon, Mlles Georgie Campbell, Josephine Campbell, Mme Vve Arthur Lasnier, MM. et Mmes Henri Bourassa, Maurice Nicholson, Edward Nicholson, Mme Louise Ryan, M. et Mme N. Martel, famille Trefflé Côté, Employés de Tougas Automobile, Club Hockey Champlain, Employés Dépt. 61 Singer, Membre de l'exécutif Jeunes Hommes d'Affaires de St-Jean-Iberville, Amis Pat's Cigar Store, Employés Monarch Bottling Works, MM. Armand et Aldé Tougas, Emery et Philippe Trahan, Mlles Ida et Béatrice Tétréault, MM. Edouard et Armand Ménard, MM. et Mmes L. McMillen, Roger Boulais, M. Adéard Berger, M. et Mme Maurice Demers, J. Albert Alexandre, Garde Marguerite St-Germain, Mlles Samoisette, Germaine Garry, Thérèse Latour, Employés Majestic Bottling Works, Mlle Marguerite Vachon, familles Alexandre Savary, Jean-Baptiste Côté, MM. et Mmes Albert Davignon, Philippe Breault, famille J. C. Latour.

Bouquets Spirituels: M. F. R. Lefebvre, M. et Mme Philippe Baillargeon, M. Alcide Côté, l'Orphelinat Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, Mmes J. E. Hébert, Ephrem Langlois, Mme Vve Marcell, Mlle Ida Harbeck.

Offrandes de Fleurs: Coussin, les petits enfants, Horloge antique, famille, Couronnes, M. Gaston Parent, Ronald Langlois, M. et Mme G. Tougas, Singer Dept Inspection No. 61, Club de Hockey Champlain, M. Charles Charron, Aimé Oigny, Amis de

Pat's Cigar Store, L. A. Langlois, Gerbes: Liquid Carbonic Corp. Ltd., Geston et Roméo Poutre, Dr. et Mme Jean-Paul Senécal, Emery et Phil Trahan, MM. et Mmes Paul Beaulieu, A. Guillerie, Lucien Balthazard, Yvan et Roland Sabourin, M. et Mme Edgard Gaudette, Dorval Bridge Club, M. Charles Campbell et famille, MM. et Mmes Gilmore, Bill Bader, O. Rosette Leblanc, Croix: Groupe d'amis de Valleyfield, Bill Campbell et famille, Ancres: Famille Garceau, Dr. et Mme Emeril Poirier, M. et Mme Geo. Rémillard, le Club des Elks.

Télégrammes: MM. et Mmes James Land, Chicago, Léo Nicholson, Chicago, Familles S. Matte, Lowell Mass., Joseph Chevalier, Dorval, MM. et Mmes Hervé Robichaud, Granby, Edouard Ménard, Maskinongé, MM. Gérard Dorais, Beauharnois, Omer Landry, Buckingham, Sylvia Martin, Ormstown, M. et Mme O. Bolvin, Montréal, Famille J. P. Tremblay, Montréal, MM. J. Roméo Laberge, Montréal, Gérard Pelletier, Montréal, Erwein Heck, Montréal, R. E. Wagar, Montréal, J. A. Bohemier, Montréal, Mlles Diana Paulhus, Montréal, Rachel Vuneau, Valleyfield, Anna Perron, Valleyfield, Famille E. Vachon, Valleyfield, MM. et Mmes R. Lefebvre, Valleyfield, Paul Asselin, de Valleyfield, René Messier, Valleyfield, Lionel Lemieux, Valleyfield, MM. Sylvia Chamard, Valleyfield, Conrad Dorais, Valleyfield, Richer et Frères, Valleyfield, Géraldine du Chateau Salaberry.

Sympathies: Mlles Georgette Joubert, N. R. Lacombe, J. Roman, MM. Théo. Emond, John Campbell, Alain Tassé, Mlle Madeleine Bourassa, M. Jean Fortin, MM. Maurice Farand, Moïse Sylvestre, Georges Cloutier, Martial Rhéaume, M. P., Pierre Ferdaï, Sydney Farrar, Mlles E. M. Girardin, Evelina Bourassa, Ant. et Gertrude Chassé, MM. Robert et Gilles Chabot, Le Club de Baseball Iberville, M. Lucien Sauvé, Les membres de la Ligue de Hockey de la cité de St-Jean, Mlle Juliette Perron, Dr. et Mme Gérald Caza, M. J. A. Poupard, M. Marcel Herbert, MM. et Mmes Frank McQuillen, J. A. Desranleau, Louise Cherrier, Paul Gamache, M. Sinaï Matte, Mlle Evelyn Matte, MM. Ronald Langlois, D. Mayrand, R. Beaudry, P. J. O'Caïn, J. A. Alexandre, Roger Gaudette, Roma Turcot, Jean-Paul Trahan, A. Berger, T. Bienvenue, P. Trahan, G. Rémillard, H. Langlois, A. O'Donnell, E. Lachance, M. Demers, O. Gauthier, R. Longtin, E. Raymond, A. Dallaire, J. B. Trudeau, G. Milburn, J. Campbell, C. Dickson, R. F. Lefebvre, A. Côté, P. Martel, A. Trahan, E. Trahan, J. Seldon, E. Rouillier, R. Martel, R. Payette, A. Alexandre, Théo Emond, Jos. Bouchard, L. O'Donnell, R. Choïnière, J. P. Trahan, S. Farrar, L. Piédalue, R. Langlois, J. McQuillien, C. C. Ménard, J. Plouffe, P. Mailloix, A. E. Grégoire, G. A. Rémillard, Mlles Thérèse Latour, Thérèse Savary, A. Marie Millette, Lucie Monette, Madeleine St-Michel, Juliette Perron, MM. Marc Viau, Paul Viau, Gabriel Langevin, Roland Larivière, Art. Primeau, Armand Poupard, Le Cercle Philharmonique de St-Jean, Associations des Jeunes Hommes d'Affaires de St-Jean et Iberville, Jean Sagala, Singer Hockey Club, Maison François Payette Fils, Robert Comeau, Artisans Canadien-Français, Singer Baseball Club, Jean-Marie Labelle, Maison Lasnier et Galipeau, Mlle Gertrude Massé, Alphonse R. Chrétien, Jean-Paul Trahan, Rodolphe Chrétien, Mlle Rita Thuot, St-Johns Ladies Bowling Social Club, Mlles May Whitty, Marthe St-Amand, MM. René Robert, Roger Gaudette, MM. et Mmes R. Lefebvre, Lanciault, Georges Leclair, J. W. Lavigne, Félix St-Germain, Maurice Prairie, Famille Joseph Boulais, MM. et Mmes R. Graham, E. Gosselin, Familles Adrien Gaudette, L. P. Cloutier, Mme J. A. Samoisette, M. Alexandre, Oscar Joubert, Mme Irène Lamoureux, Mlle Ant. Audelin, M. Jean-Paul Cuerrier, Mlles E. Cuerrier, Emelia Patenaude, B. et M. Daigneault, Jeannine Roy, Simone Joubert, MM. et Mmes Eugène Gervais, L. A. L'Heureux, O. Mé-

nard, Jean McNulty, Hercule Balthazard, Germain Poulin, Pierre Trahan, Léo Bessette, Gérald St-Germain, Henri J. Labossière, Albert Trahan, W. J. Kelly, A. J. McQuillen, David Daignault, Roland Meunier, L.-Paul Beauchemin, Jos. Godin, Arthur Desforges, Félix Tétréault, Armand Lemieux, Famille Max Frédéric, M. et Mme Joseph Hottote, Famille Emile Charbonneau, Mme S. H. Brosseau, M. et Mme Valentin Poirier, Familles Joseph Dépelteau, Joseph Marceau, MM. et Mmes H. Bourassa, Eugène Meunier, M. et Mlles Poutre, MM. et Mmes Félix Poirier, J. A. Boulais, L.-Omer Perrier, Albert Bourassa, Famille Oscar Dubois, MM. et Mmes J. Renaud, Léopold Ménard, Alec Dallaire, Mmes A. Belleau, A. Fois, MM. et Mmes J. P. L'Ecuyer, Edouard L'Ecuyer, Famille P. Desranleau, Dr. Alexis Bouthillier, MM. et Mmes Laurent Fois, Georges Massé, Armand Bourgeois, Oliva Granger, B. Brien, Antonio Giroux, O. Péladeau, Gustave Martin, Roméo Alexandre, Jean-B. Gervais, Alfred L'Heureux, MM. et Mlles P. Desranleau, Gabriel Langevin, MM. P. J. Brodeau, Mme Roméo Loïselle, Famille Eugène Poirier, MM. et Mmes Charles Ferdaï, T. Bienvenue, B. Bernard, Adrien Dépelteau, Familles Eugène Papineau, Joseph Meunier, MM. et Mmes P. O. O'Caïn, P.-A. Poulin, Lionel Goyette, J. E. Gagnon, Familles Louis Emond, B. St-Amand, M. et Mme Mervyn H. Hews, Famille F. Lapierre, MM. et Mmes Wilfrid Poirier, A. Talbot, Wilfrid Ménard, Mme Joseph Jolin, M. et Mme Joseph Lamarre.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou autrement leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

Feu M. Homer Raymond

Le 20 mai est décédé, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, après une maladie de quelques mois, soufferte avec une parfaite résignation, M. Homer Raymond autrefois de St-Jean à l'âge de cinquante-six ans et cinq mois, successivement gérant des magasins de chaussures Wilson et Frédette, depuis ces dernières années gérant général des magasins Cinq-Mars de Montréal.

Son épouse Emma Lord l'a précédé dans la tombe, il y a quelques années.

Il laisse dans le deuil profond ses deux enfants: Aurora et Gérard ainsi qu'une soeur: (Yvonne) Mme Albion Jetté de Montréal; une belle-soeur: Mme E. Murry de Victoriaville; deux oncles: MM. Amédée Pelletier de St-Alexandre et Edmond Lafrance de Taunton Mass; trois beaux-frères: MM. Jetté, Trahan et Murry; et un grand nombre de neveux et nièces.

Le défunt a été inhumé dans cette ville, lundi dernier, dans le terrain de la famille.

A la famille en deuil, le "Canada-Français" offre ses sincères sympathies.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans leur épreuve.

Feu Mme Marcellin Thibert

Samedi dernier avaient lieu en la cathédrale St-Jean, les imposantes funérailles de Mme Marcellin Thibert née Parméla Robert décédée la semaine dernière, à l'âge de 82 ans.

M. l'abbé Wilfrid Charbonneau fit la levée du corps et officiait au service divin assisté de MM. les Abbés Raymond et Martin, comme diacre et sous-diacre.

A l'orgue tenu par M. Etienne Guillet, l'association-chorale rendit la messe de Pérosi au complet. A la sortie, le directeur rendit le Repentir de Gounod.

Les porteuses étaient: Mmes Roch Page, Louis Towner, Isidore Gibeau, Félix Poissant, Elphège Oigny et Joseph Hébert. Mmes Oigny et Towner ont fait la quête.

PHARMACIE Rexall

TOUJOURS (Un Gradué en Charge)
A VOTRE SERVICE

**Qualité - Service
Prix Raisonables**

Nous désirons avertir notre nombreuse clientèle, que malgré les travaux de réparations actuellement en cours, nous continuerons à servir chacun de nos clients aussi rapidement que nous l'avons fait dans le passé et toujours à des prix des plus raisonnables.

Giroux & Poulin Enr'g
55 rue St-Jacques St-Jean, P. Q. Tél. 35

**Blanchissage,
Tapissage,
Peintures**

Vous trouverez des Peintres d'expérience, Compétents, à qui vous pouvez confier le soin de remettre à neuf votre demeure. - Chez

OMER MASSE
Entrepreneur - Peintre
63 St-Jacques - Tel: 296-f
SAINT-JEAN, P.Q.

Feu Mme Joseph Bélanger

Après le chant du Libéra à St-Jacques-le-Mineur, la défunte a été inhumée dans le terrain de la famille.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies entr'autres:

Offrandes de Messes: M. et Mme A. O. Rivet, Mme Paul St-Laurent, M. et Mme Clovis Page, M. et Mme C. A. Rivest, famille Edmond Oigny.

Offrandes Florales: son frère M. Robert, M. et Mme Olivier Oigny, Minnie, sa nièce, M. et Mme P. Bertrand, M. et Mlles Oigny.

Télégramme: Blanche et Walter Rose de St-George, N. Y.

Bouquets Spirituels: familles Félix Poissant, Elphège Oigny, Yvonne Oigny et ses élèves.

Sympathies: maison Lasnier et Galipeau, M. et Mme Paul Tremblay, MM. et Mmes O. Péladeau, Sigefroid Lussier, Alfred L'Heureux, Marcel, Alp. Robert, Joseph Marceau, Lionel Berthiaume, Joseph Bédard, Alph. Lorrain, Joseph Robert, Omer Roy, Willie Turcotte, Arsène Thibodeau, Lucien Toupin, Roch Payant, J. A. Pinsonnault, René Bessette, Maurice Trahan, L.-Omer Perrier, Isidore Thibert, Henri J. Labossière, J. A. Ménard, J. R. St-Arnaud, Domina Langevin, M. Denis Tétréault, famille Joseph Raymond, Jean Boissonnault, H. J. O'Meara, Jean L. Trudeau, famille Churchward, Ed. Lorrain, Mmes Tancred Morin, B. Guérin, Eugène Dupuis, I. Gibeau, A. Demers, Mme Thibodeau et son fils André.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans leur épreuve.

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Joseph Bélanger née Zudéma Benoit, survenue le 24 courant, à l'Hôpital de Saint-Jean, après quelques mois de maladie.

La défunte âgée de 44 ans et 10 mois, laisse dans le deuil outre son époux; une fille: Béatrice; deux fils: MM. Lorenzo et Bernard; sa mère: Mme Pierre Benoit; deux soeurs: Mme Georges Courville et Mme Jérémie Dérome; un frère: M. Wilfrid Benoit de St-Luc.

Ses funérailles auront lieu vendredi matin en la Cathédrale de Saint-Jean, à 9 hres. Parents et amis sont priés d'y assister.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

Voeux de Rétablissement

Nos voeux de rétablissement sont acquis à Mme Henri Ménard, coiffeuse réputée de notre cité, propriétaire du Salon "Le Favori" qui subissait la semaine dernière, une intervention chirurgicale, à l'Hôpital St-Jean. Mme Ménard est de retour à son foyer et sera bientôt, comme à l'ordinaire, au service de sa nombreuse et estimée clientèle.

Décès

A Saint-Edmond le 18 mai a été inhumé dans le cimetière paroissial le corps de Joseph-Alain-Jacques, fils de M. Antonio Forcet et de Jeannette le 17 courant à l'âge de un mois. Nos sympathies de cette paroisse, décédé sympathies.

TEL. 150

Alfred L'Heureux
Boucher - Epicier licencé
BIERE, PORTER
2 PLACE DU MARCHE, ST-JEAN

Un thé vert riche en saveur

THÉ VERT "SALADA"

Activités Religieuses

L'Ascension de Notre-Seigneur

Demain, jeudi, l'Eglise célébrera la fête glorieuse de l'Ascension, la fête des espérances. Le récit évangélique, après nous avoir montré le Christ dans son humanité agissante et souffrante tellement semblable à la nôtre qu'il n'a été reconnu que d'un petit nombre chez ce peuple juif préparé cependant à sa venue pendant deux mille ans, après nous l'avoir montré, torturé et réduit à la mort comme toute humanité, puis ressuscité et glorieux, nous décrit ses adieux aux disciples rassemblés une

dernière fois autour de lui et son départ merveilleux vers des régions inconnues de paix et de bonheur éternels où il leur donne rendez-vous. Si la vie du Christ est le modèle sur lequel doivent se régler toutes les vies humaines, le triomphe qui la couronne attend celles qui se seront conformées d'assez près à l'exemple proposé pour mériter de prendre part à sa glorification comme elles ont pris part à sa vie d'humiliations et de souffrances.

L'Ascension du Christ n'est pas une rupture avec le monde, mais une séparation que chacun a la faculté de rendre définitive ou seulement momentanée selon la direction qu'il donnera pendant quelques années à la préparation d'une durée illimitée de bonheur ou de malheur qu'est essentiellement toute vie humaine. "Le travail aura une fin, disait saint Augustin, le temps du repos approche; elles s'évanouissent les trompeuses douceurs et voici qu'approche le vrai bien qui enflamme les desirs de l'âme fidèle et les soupirs ardents du pèlerin de cette terre; la douce patrie, la patrie des cieux, la patrie formée de citoyens immortels, fermée à tout adversaire, la patrie où au sein de Dieu, notre éternel Ami, nous n'aurons plus à craindre un seul ennemi. . . . Puisque le monde doit finir, il nous faut sortir du monde et ne plus aimer le monde."

L'Ascension guide les pensées et les préoccupations des humains pénétrés de ces vérités et fortifie leurs espérances.

Le repas sur la pierre: François et frère Massée

Un jour, S. François et Frère Massée, mendiant de concert, s'assèrent pour déjeuner au bord d'un beau torrent et disposèrent sur une pierre le produit de leur quête. Massée était bel homme et faisait toujours des recettes magnifiques; toutes les fem-

mes lui donnaient. A cette vue, François laisse éclater sa joie et s'écrie: "Nous ne sommes pas dignes d'un si grand trésor! — Quoi! tu vois que nous manquons de tout: ni nappes, ni couteau, ni sièges, ni écuelles, ni table, ni maison, ni valets, ni servantes. Et c'est cela, mon père, que tu appelles un trésor? — J'appelle un grand trésor, mon fils, un festin où n'apparaît nul article de l'industrie humaine. Tout ceci est le don de Dieu: ce pain de l'aumône, cette belle pierre plate qui nous sert de table, ce clair torrent dont nous buvons, tout cela est uniquement le bienfait de la Providence. Rendons grâce à Dieu, mon frère."

Le cardinal Villeneuve est nommé légat papal

Un communiqué émanant de l'archevêché, annonce qu'on a reçu de Rome un câblogramme confirmant officiellement la nomination de Son Em. le cardinal Villeneuve comme légat papal pendant le congrès eucharistique.

La présence d'un légat papal au congrès assurera à celui-ci un éclat insurpassable. A titre de légat, le cardinal Villeneuve aura droit à tous les égards dus au représentant personnel de Sa Sainteté Pie XI pendant toute la durée du congrès. Il sera accompagné d'une suite de prélats et de gardes nobles romains que le souverain pontife déléguera de Rome pour escorter son légat pendant la durée de ces grandioses assises eucharistiques.

A l'ouverture du congrès, un prélat de la maison du pape donnera lecture de la bulle apostolique annonçant la nomination du légat et c'est alors que Son Em. le cardinal Villeneuve, parlant au nom du Souverain Pontife lui-même, déclarera le congrès ouvert.

LEVEZ-VOUS PLEIN D'ENTRAIN

Soyez plein de vie—Plus de
matins fatigués, lourds et mornes

Maintenez votre foie en bon état et vous vous sentirez bien tous les matins. Quand vous vous sentez mal en vous levant, c'est que votre foie fonctionne mal. Votre foie débarrasse le sang des toxines, prend la partie nutritive des aliments et rejette les déchets; il fournit de l'énergie aux muscles, aux tissus et aux glandes—fournit le bile, le laxatif du corps; aide l'estomac, les reins et les intestins à fonctionner convenablement. Une simple selle ne suffit pas. Les "Fruit-a-tives", faites avec des fruits et des herbes, fortifient votre foie mieux que rien d'autre. Vous serez surpris de constater comme vous vous sentirez bien le matin. Essayez les Fruit-a-tives.

FRUIT-A-TIVES POUR LE FOIE

Cartes Professionnelles

Dr. C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN
214 Longueuil Tél. 301

HEURES DE BUREAU:
2 h. à 4 h. p. m.
7 h. à 8 h. p. m.

J. Paul Beaulieu C. A.

Comptable Agréé
Chartered Accountant
"Impôt sur le revenu" Organisations
commerciales, industrielles etc.
Saint-Jean:
Résidence 117 Champlain Tél: 704
Bureau: 112 Richelieu, Tél: 96
Montréal:
Edifice Transportation Chambre 525
132 St-Jacques Ouest.
Bureau: Tél: Harbour 4295

J. E. A. Benoit

Architecte-Expert
36 années de pratique

Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.
Bureau: 34 St-Georges
Résidence 118 St-Jacques Tél: 1232

Examen de la Vue

F. X. Bordeleau, O. D.

Optométriste-Opticien
Examinateur Officiel pour le C. N. R.
Bureau à la
PHARMACIE REGNIER
196 Richelieu— Saint-Jean

Dr. Gérald Caza

CHIRURGIEN-DENTISTE
216 rue Richelieu
Saint-Jean Téléphone 931
Heures: 9 à 12 A. M.—1 à 5 P. M.
7 à 9 P. M. tous les jours.

Dr. Fernand Ethier

ex-interne de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.
114—1ère rue Iberville — Tél: 49

TEL: 741

Dr. Georges Gervais

CHIRURGIEN-DENTISTE
84 Saint-Jacques, Saint-Jean, P. Q.
Heures de bureau:—9 à 12 a. m
1 à 5 p. m. 7 à 8 p. m.

Dr. Henri Laflamme

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame
et de l'Hôtel-Dieu
Consultations: 4 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
Téléphone 71

Dr. Paul Marin, L. C. D.

Chirurgien-Dentiste
Heures de Bureau: 9 à 12, 1 à 5
6 à 9 tous les jours.
175 Richelieu St-Jean
Tél: 382

Dr. W. Monet

CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de 9 à 12 Le soir sur rendez-vous
Bureau 2 à 5 TEL: 351
108 Saint-Jacques— SAINT-JEAN
Le vendredi à Napierville

Fabio Monet

AVOCAT
de l'Écude
(MONET ET DEMERS)
A SAINT-JEAN, LE SAMEDI
326 Laurier Tél:191-J

Dr. Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE
ex-Elève du "New York Post
Graduate"
244 CHAMPLAIN, Tél: 805
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.

Dr. Georges Phaneuf

CHIRURGIEN
Des hôpitaux de Paris
35 rue Saint-Jacques Tél: 222
SAINT-JEAN

Dr. Emeril Poirier, D. D. S.

CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau:—9 hrs. à 12 A. M
1 hr. à 5 P. M., 7 hrs à 9 P. M.
TEL: Bureau 820
65 Saint-Charles SAINT-JEAN, P. Q.

Stanislas Poulin, C. R.

AVOCAT
Etude: 40 Rue Saint-Jacques
Tél. Bell: Etude 142; Résidence 263
B. Postale 423 Saint-Jean P. Q.

Dr. Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
176 Jacques-Cartier — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

DR. LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Cartes d'Affaires

Magasin Poêles Bélanger

ARMAND REMILLARD
Distributeur
163 St-Jacques— Tél: 783-J
Laveuses, Repasseuses, Réfrigérateurs
Fairbanks-Morse, Poêles et
Fournaises.
Toujours un grand choix de poêles
usagés \$5.00 et plus.

**Dominion Corrugated
Steel Pipe Co.**

H. VANDANDAIGUE, Prop.
Huiles à chauffage, réservoirs, brû-
leurs automatiques "FESS".
194 Cousins — — —TEL: 1108

René Grenier

PLOMBIER-FERBLANTIER
Installation à eau chaude.
Service rapide — Ouvrage garanti
93 rue Notre-Dame — Saint-Jean
TEL: 1113-W

LETTRES

DE TOUTES SORTES
Enseignes, Pancartes,
Placards, Bannières,
Vitrines, Camions,
Portes de Bureau.

JULES PAGE

109 Richelieu, Tél: 394
SAINT-JEAN

STATION FRONTENAC

IBERVILLE
Spécialité: VULCANISATION sur
Pneus de Camion.
Allocation généreuse, pour vieux
pneus en échange pour des neufs.
Représentant de la Cie FIRESTONE
TEL: 544-W. 69-2ième Rue.

André Trahan

Agent
Champlain Oil Products, Ltd
Huile à chauffage.
Huile à moteur, Gazoline.
Tél: 228
178, Mercier Saint-Jean, Que.

René Trahan

Agent
LIQUEURS "CORONA"
331, St-Jacques — Saint-Jean
TEL: 915

Maurice Trahan

(Successeur de Pierre Trahan)
Matériaux de Construction
Ciment, rockwall, chaux, sable,
pierre, gyproc, papier à couverture,
clous, tôle unie et ondulée, etc.
Tél: 558—168 rue Mercier

LA TÂCHE DU FACTEUR EST FATIGANTE..



"Je suis facteur depuis 20 ans. Après plusieurs années de ce genre de travail, je suis devenu très fatigué, probablement de monter plusieurs escaliers chaque jour et de porter un sac assez lourd, je souffrais de douleurs dans le dos et j'étais sans force. J'ai pris des PILULES MORO durant quelque temps et je suis maintenant bien portant et plein de vigueur. Je certifie n'avoir reçu aucune rémunération pour le témoignage ci-dessus ni aucune promesse de recevoir quoi que ce soit en argent ou

autrement, directement ou indirectement; en donnant ce témoignage, je le fais dans le seul but de rendre service à des hommes malades comme je l'ai été".

(Signé) Donat DUPONT
363, Gervais, Trois-Rivières, P. Q.

Assermenté devant moi à Trois-Rivières
(Signé) Robert POIRIER, notaire

Pilules Moro, par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Médicale Moro.

1566, rue S.-Denis,

Montréal.

Derniers Hommages de Longueuil à son regretté Pasteur

Imposantes obsèques de Mgr. Jos.-Georges Payette, P.D.

Samedi matin, au lendemain de l'impressionnante cérémonie de la translation des restes de Mgr Jos.-Geo. Payette, P. D. curé de Longueuil, faite du presbytère à l'église, une foule immense et un clergé nombreux ont assisté au service solennel célébré à 10 hres. par S. Exc. Mgr Anastase Forget, évêque du diocèse de Saint-Jean-de-Québec, subséquemment à un premier service chanté à 7 hres., par S. Exc. Mgr Louis Lapierre, V. A. de Szepinkai, Mandchourie. Mgr Forget, officiant, était assisté de M. l'Abbé Albert Lessard, curé de St-Lambert, de M. l'Abbé A. Ecrément, curé de St-Maxime, diacre d'honneur, de M. Wilfrid Carbonneau, curé de Montréal-Sud, sous-diacre d'honneur, de M. l'Abbé André Beaugard, aumônier de Longueuil, diacre d'office; de M. l'Abbé J.-Oscar Gauthier, curé de Mackayville, sous-diacre d'honneur; et de M. Lucien Martin, secrétaire et maître de cérémonies.

Durant le service solennel, quatre messes basses furent dites par des enfants de la paroisse, le R. Père Antoine Bouthillier, O. M. I.; M. l'Abbé P. X. Mongeau; M. Jean Langis, P. S. S. et M. l'Abbé Paul Mercille.

Selon le désir de Mgr Payette, la chorale, aidée de la petite maîtrise du sanctuaire, chanta la messe en chant Grégorien sous la direction de M. Marcel Pitre.

Dans le sanctuaire on remarquait: S. Exc. Mgr Emmanuel Deschamps, évêque auxiliaire de Montréal; Mgr Louis Lapierre, V. A. de Szepinkai; Mgr J. Conrad Chaumont, P. A., v. g., Montréal; Mgr Edmond Coursol, P. D. v. g. Saint-Jean; Mgr L. A. Dubuc, P. D. curé de Saint-Jean-Baptiste de Montréal; Mgr L. A. Sénécal, P. D. curé de Saint-Denis-sur-Richelieu; Mgr Ferréol Jobin, P. D. curé de Varennes; Mgr Armand Chaussé, P. D. supérieur du Collège de Saint-Jean; M. le chanoine Emile Chartier, vice-recteur de l'Université de Montréal; MM. les chanoines Auguste Picotte, Joseph Picotte J.-A. Roch, J.-H.-Z. Alarie; M. l'abbé Philippe Perrier, ancien curé, R. Père Mathieu, O. F. M. des Trois-Rivières; R. Père Viateur, O. F. M., M. l'Abbé Henri Lecompte, supérieur du séminaire de Ste-Thérèse; M. l'Abbé Pierre Gauthier, supérieur du Collège de l'Assomption; R. Père Paul-Emile Lévesque, O. M. I.; R. Père Bissonnette des Pères Blancs; R. Père Gauthier, des Pères Blancs; R. Père Joachim, S. J.; M. l'abbé Eudore Carbonneau, curé de Saint-François d'Assise; M. l'Abbé J. L. Olivier, curé; M. l'Abbé Eugène Poirier, vicaire et M. l'Abbé Joseph Lalumière, tous trois de Ste-Catherine de Siéne; M. l'Abbé G. A. Fonrouge, curé de Chambly; M. l'Abbé G. A. Picotte, curé de Laprairie; M. l'Abbé Eugène Gareau, visiteur d'École de la Commission Scolaire de Montréal; M. l'Abbé Alcède Gareau, aumônier à Saint-Bruno; M. l'abbé Emile Léonard, aumônier de Saint-Arsène; M. l'Abbé A. Duplessis, M. l'Abbé Gilles Gervais, aumônier de Saint-Lambert, M. l'abbé J. A. Gratton de St-Nicholas; M. l'Abbé J. E. Dubuc, curé de St-Valentin; M. l'Abbé J. H. Leduc et M. l'Abbé Jacques Brossard, tous deux vicaires à St-Louis de France; M. l'Abbé M. Palement, de Boucherville; M. l'Abbé Hercule Guay, curé

de St-Josaphat, M. l'abbé Alphonse Cloutier, directeur du Séminaire de Ste-Thérèse; M. l'Abbé Paul Lacroix et M. l'Abbé A. Campeau, tous deux de Ste-Thérèse; M. l'Abbé Romain Boulé, principal de l'École Normale de Saint-Jean, Qué.; M. l'Abbé W. Charbonneau, desservant de la Cathédrale de St-Jean, Qué.; R. Père J. M. Cadieux, c. s. v.; M. l'Abbé J. Théoret, préfet des Etudes au Collège de St-Jean, Qué.; M. l'Abbé J. A. Gibeau, curé de St-Eusèbe; M. l'Abbé J. A. A. Païneau, curé de St-Paul; M. l'Abbé Lionel Beaudry, en repos à Longueuil; M. l'Abbé Ernest Coursol, curé de St-Amable; M. l'abbé A. LaFrance, curé de Ste-Julie; M. l'Abbé Charles Boyer, curé de Chambly-Canton; M. l'Abbé J. Rancourt, curé de Chambly Bassin; M. l'abbé A. LaJeunesse, curé de Contrecoeur; M. l'abbé L. Roy; MM. les vicaires de la paroisse de St-Antoine de Longueuil: M. l'abbé Elisé Choquet, ptre, desservant; M. l'Abbé Sylvère Bonin et M. l'abbé Gédéon Coupal.

M. Henri Jeannotte, p. s. s. directeur de l'Oeuvre de St-Pierre Apôtre; M. Louis Lafortune, curé de Delson; M. l'Abbé R. Lauzon, curé; M. l'Abbé J. P. Savaria, vicaire de Ste-Elisabeth de Montréal; M. l'abbé Nazaire Lamarre, curé de Sayerville; M. l'abbé H. Gates du Collège de l'Assomption; M. l'Abbé Jean Lequin; M. l'Abbé L. Deslauriers de St-Jean; R. Père M. Alcantara Dion, o. f. m., aumônier général adjoint de la Fédération des Scouts Catholiques de la Province de Québec; M. l'Abbé Z. Picotte, ancien curé; M. l'Abbé J. B. P. Michaud, curé de St-Hubert; M. l'Abbé F. O. Morin, ancien curé; M. l'Abbé J. A. Champoux, curé de St-Ambroise; M. l'Abbé P. D. Labrèche, curé de Notre-Dame Auxiliatrice de St-Jean; M. l'Abbé A. Forget, curé de St-Edmond; M. l'Abbé Adrien

Perreault, curé de Sherrington; M. l'Abbé Ernest Provost. La quête fut faite par MM. H. Quesnel, curé de Ste-Dorothé; M. l'Abbé Eugène Gareau, visiteur des Ecoles de la Commission Scolaire de Montréal; M. l'Abbé J. Paliass Georges et M. l'Abbé Gilles Gervais.

Sitôt le service terminé, l'auguste dépouille mortelle fut transportée avec grande escorte jusqu'à la crypte de l'église où elle fut déposée après que les fidèles eurent jeté un dernier regard sur celui qui a tant fait pour

(Suite à la page 16)

V-8



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

N'ENVIEZ PAS les propriétaires de LASALLE—
... faites comme eux!

ÊTES-VOUS DU NOMBRE des automobilistes qui ont payé le prix d'un LaSalle V-8... mais qui n'ont pas reçu un LaSalle V-8?

Si oui, vous ne savez probablement pas qu'un nouveau LaSalle V-8 coûte en réalité moins cher que certains modèles de onze autres manufacturiers d'autos.

Rappelez-vous-en quand vous achèterez votre prochaine voiture. Si

vous payez le prix d'un LaSalle... procurez-vous un LaSalle! Étant donné que cela ne coûte pas plus cher... vous feriez aussi bien d'avoir la qualité — la beauté, la performance, la sécurité et le prestige de Cadillac!

Or, avant de payer plus de \$1,500 pour une voiture... VOYEZ LE LASALLE! Pourquoi pas venir vous faire donner une démonstration aujourd'hui?

CAD-46XF

Lasnier & Galipeau Ltée.
Coin Richelieu et St-Georges, St-Jean, P. Q.

LE BÉTON EN Architecture

Très BEAUX EFFETS à peu de frais

Nous avons au Canada de nombreux exemples des possibilités exceptionnelles du béton dans le domaine architectural. Avec ce matériel, dont la flexibilité est vraiment remarquable, il est possible de réaliser aisément, économiquement et jusque dans les détails, les styles d'architecture les plus variés. Le béton est permanent et diminue de plus les risques d'incendie. Il se travaille aisément et permet de construire avec rapidité. Spécifiez le béton pour les bâtisses de tous genres, de la maisonnette au gratte-ciel.

CANADA CEMENT COMPANY LIMITED
Bureaux — Immeuble Canada Cement Company — Carré Phillips, Montréal

Tél: Bureau: 131
Tél: Résidence: 454

Maison établie en 1893

J. P. MEUNIER
Optométriste—Opticien

214 Richelieu — St-Jean

Nouvelles de la Campagne

Henryville

Le 23 avril en l'église de Saint-Georges de Henryville, M. le curé J. L. Charbonneau de St-Dominique a béni le mariage de Mlle Thérèse Clouâtre à M. Georges Choquette et de Mlle Dolorès Clouâtre à M. Laurent Choquette, les mariés avaient pour témoins leur père respectif. Les jeunes épouses firent leur entrée dans l'église aux bras de leur père tandis que Mlle Gilberte Grégoire notre dévouée organiste, faisait entendre un morceau de circonstance. Durant la messe, le chant fut très bien exécuté par la chorale sous l'habile direction de M. Laurent Comeau.

A l'offertoire, Mlles Simone Clouâtre et Georgette Fortin chantèrent l'Ave Maria qui fut des mieux rendue ainsi que de pieux cantiques.

Après l'imposante cérémonie, il y eut réception chez M. Hormidas Clouâtre.

Parmi les invités nous remarquons: M. le Curé J. L. Charbonneau, oncle des époux, M. et Mme Alcidas Choquette, Mme Théodore Clouâtre, grand-mère des épouses, M. et Mme Lionel Choquette, Mlles Berthe et Annette Choquette, MM. Philippe et Maurice Choquette, Alcide et Maurice Clouâtre, Joseph et Gérard Lanoue, MM. et Mmes Joseph et Wilfrid Clouâtre et leurs fils, Roger et Fernand, Georges et Henri Charbonneau et leurs deux fillettes, Théophile, Joseph, Wilfrid, Henri, Dolard et Omer Rainville de Highgate-Center, M. Dositheé Laroche, M. et Mme Roméo Roy, MM. Médard et Lucien Lamoureux M. P., MM. et Mmes Omer et Emile Rainville, de Henryville, Joseph Duval, Joseph et Aldéi Bélanger, MM. Arthur Larocque, Albert et Mlles Jeannette Gélinau, Laura Ménard, Lucienne et Bernadette Charbonneau, Yvonne, Cécile, Clarince, Jeannette et Marguerite Rainville, Georgette, Simone et Cécile Clouâtre, Thérèse et Hélène Lanoue, Germaine, Georgette et Madeleine Fortin, Françoise Prévost, Brais et Campbell, Cécile, Jacqueline et M. Bernard Lamoureux, MM. Laurent, Calixte, Thomas et Jean-Paul Comeau, Antonio Samson et Eugène Roy, Gérard et Germain Charbonneau, Roland Ostiguy, Roland, Maurice, Bernard et René Rainville, Fortier, Gérard Martel, Marcel Prévost, Armand, Roger et Marcel Ménard et d'autres dont les noms nous échappent. Les heureux couples reçurent de nombreux et riches cadeaux. Après quelques heures de douce gaieté ils partirent pour voyage. Nos félicitations et vœux de bonheur les accompagnent.

Nous remercions sincèrement M. le Curé J. L. Charbonneau d'avoir voulu honorer de sa présence jusqu'à la fin, cette belle fête de famille.

Bedford

A l'occasion de la fête de Dollard, le cercle St-Amédée de L'A. C. J. C. a organisé une grande manifestation patriotique et religieuse qui aura lieu jeudi le 26. Voici le programme qui sera rendu:

Salut du Très Saint-Sacrement à 7.30 hres.; Arrivée dans la cour du Collège à 8.15 hres.; O Canada chanté par la foule, accompagné par la fanfare; Bienvenue par M. Emile Déry, président du Cercle; l'Appel de Dollard par les Collégiens; Fanfare; Discours par M. Roland Paré; Chant Canadien par la foule; Discours par M. Maurice Montagne; Fanfare "Pot-Pourri"; Discours par M. Emile Demers vice-président du Cercle; Chant par la J. O. C. F.; Fanfare marche "O Carillon"; Discours par M. Paul Gignas, président du comité de la langue française du comté de Missisquoi; Conclusions et résolutions par M. l'Abbé Paul St-Pierre aumônier du Cercle; Chant patriotique par les Collégiens; Dieu sauve le Roi; Manifestation en l'honneur de Dollard. Vous en foule.

Sherrington

M. Cléophas Giroux qui a subi il y a quelques semaines une opération pour appendicite, est maintenant en bonne voie de guérison.

Mlle Marie-Rose Bourgeois de Napierville a écoulé quelques jours au chevet de sa soeur, Mme Léonard Couture, de cette localité.

Mme Ludger Turcotte, qui fut pendant quelques jours retenue à sa chambre par la maladie, est maintenant en bonne voie de rétablissement.

Mlle Mariette Duhamel de Montréal, chez son père, M. Arthur Dumouchel, ces jours derniers.

Nous formulons des vœux pour un prompt retour à la santé, à M. Albert Dumesnil, qui depuis quelques jours est retenu à son chevet par la maladie.

M. Henri Tremblay de Montréal, dans la localité ces jours derniers, en visite chez ses nombreux parents.

M. Orille Sénécal de Henrysburg, dans la localité, récemment.

Nos plus sincères sympathies sont offertes à Mme J. R. Sicotte de cette localité, à l'occasion du décès de sa mère, Mme Métras, survenue à St-Michel, récemment.

Cowansville

M. et Mme H. D. Ruel (coiffeuse), rendirent visite à leurs garçonnets au Collège Laval, à St-Vincent-de-Paul, dimanche dernier.

Mme McClatchie est de retour d'un voyage de quelques semaines, à Ottawa.

M. Gérard Lussier "Prof. de Guitare" était à Bedford, dimanche dernier, chez des amis.

M. et Mme Roméo Bachand étaient à Granby, ces jours derniers.

Mlles Jeannine Duquette, Marguerite McDormick, passèrent la fin de semaine dans la Métropole.

Mme Ferdinand Cusson d'Abercorn, était dans notre localité, ces jours derniers.

Mlle Thérèse Lasnier (coiffeuse), était dans sa famille, dimanche, chez M. R. Lasnier de Dunham.

Mme Joseph Favreau de Dunham, de passage ici, cette semaine.

Sainte-Sabine

M. et Mme A. Benjamin de Sainte-Brigide étaient récemment en visite chez M. R. Laroche.

MM. et Mmes Ad. Phoenix, L. Boucher, Miles S. Phoenix et D. Boucher se rendaient dimanche à Sherbrooke, Compton et Coaticook où ils

visitaient Soeur M. St-Amédée et Soeur St. Isabelle, leurs parentes ainsi que M. et Mme E. L'Etoile.

Nous regrettons d'apprendre que M. Ad. Choquette est assez gravement malade; sa fille, Soeur Ste. Fidèle de St-Hyacinthe, est actuellement à son chevet; cependant nous espérons qu'il se rétablira assez promptement.

Mlle G. Pinsonneault de Saint-Alexandre était dimanche dernier l'hôte de Mlles Laurette et Jeanne-d'Arc Phoenix.

J.M. Thuot O.D.

OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialité: Examen de la vue, Exercices orthoptiques, Ajustement des Verres.

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS:
de 8.30 a.m. à 7.00 p.m.

Vendredi et Samedi de 8.30 a.m. à 11 p.m.

27 rue St-Jacques - St-Jean, - Tel: 891



LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE GRAND-PÈRE BUVAIT

POURQUOI LAISSER UNE PEINTURE "INFÉRIEURE" GÂTER VOTRE MAISON?



Vous pouvez utiliser le plan d'amélioration aux habitations pour acheter votre peinture. Votre peintre s'occupera des détails.

N'employez que des produits de toute première qualité pour VOTRE maison. La peinture inférieure est faite avec des substituts de Blanc de Plomb à l'huile. Elle se fendille, s'écaille ou s'effrite peu de temps après avoir été posée. Son apparence est gâtée, et les surfaces sont exposées.

Le Blanc de Plomb pur à l'huile est supérieur à toute autre composition employée en peinture. Il dure au moins deux fois plus longtemps que n'importe quelle peinture inférieure. La couche élastique et durable du Blanc de Plomb pur à l'huile ne se fendille et ne s'écaille pas.

Consultez votre peintre —
IL CONNAÎT LA BONNE PEINTURE

LE BLANC de PLOMB
Est Durable

Sainte-Brigide

Dernièrement, M. Léopold Lasnier réunissait ses parents et amis sur l'emplacement de la cabane à sucre de M. Etienne Brodeur, à Sainte-Angele.

Parmi les invités mentionnés: M. et Mme Philippe Brodeur et leur fils Paul, MM. Maurice, André et Elphège Rocheleau de St-Albans Vt., M. et Mme Adolphe Millette, M. Ernest Millette de Winooski Vt., Mlle Pauline Boissonneault, M. Ubald Cadieux de St-Jean, M. et Mme Joseph Ouellette, Mme Ant. Ouellette, MM. Armand, Laurent et Lionel Ouellette, Mlle Rolande et Françoise Ouellette, MM. Gariépy, Filion, Boulais, Cadieux de Farnham, M. et Mme Gilbert Bédard, Mlle Alice Boucher, Gertrude Ouellette, F. Vachon, de Montréal, M. et Mme Roger Guérin de St-Hubert, Albani Trahan et sa fille Solange de Chambly-Canton, M. et Mme Sérgéus Paquette, Mlle Alix, Béatrice Brodeur, L. Beauregard, N. Dukey, Mlle Sansoucy de Rougemont, MM. Maurice et Charlemagne Galipeau, Mlle Geneviève et Cécile Galipeau, M. et Mme S. Martel et leurs enfants, Marthe, Jeannine, Pauline et Jean-Noël, M. Roland Giroux et Mlle Marthe Giroux, MM. Josaphat et Romuald Martel, MM. et Mmes Eugène Lemaire et leur fils Jean-Louis, Adrien Barsalou, Sylvio Dusseault et leur enfants J.-Paul, J.-Claude et Jeannine, Adrien Gemme, Léonard Desnoyers, MM. Eugène Massé, Romair Cadieux, Séguin, Goineau, Viens, de Ste-Brigide, MM. et Mmes Geoffrion, A. Benoît, MM. Henri René et Roger Benoît, Mlle S. Thibodeau, A. Thibodeau, A. Lasnier, G. Benoît de St-Blaise; MM. et Mmes Phllias Brodeur et leurs enfants de l'Ange-Gardien de Rouville; Etienne Brodeur et leurs enfants, Jeanne-d'Arc, MM. J.-Ant. Brodeur, René et Olivier Bro-

deur, Albert et Géphonse Paquette, MM. Choquette, Benoît, M. et Mme T. Loïselle et leur fils, M. et Mme Chagnon, M. V. Deslauriers, M. et Mme H. Deslauriers, M. Bienvenue, Mlle Cécile, Honorine et Bérengère Ostiguy, Annette Millette, MM. Parent et St-Germain de Ste-Angèle de Monnoir; MM. et Mmes Gérard Ostiguy, de St-Césaire; Léopold Lasnier et leurs enfants Lucile, Florence, Hélène, Suzanne, Moïse, Antonio et Philippe et nombre d'autres.

Sous le charme de la musique et du chant, chacun dut déguster à leur goût la bonne tire d'érable.

Frelighsburg

Mme T. Ouellette, de retour de Bedford, où elle a assisté à une soirée d'Amicalistes au Couvent des Soeurs St-Joseph, son Alma Mater.

— Mme Aimé Larivière, à Saint-Jean, ces jours derniers.

— Les élèves de notre Couvent des Soeurs de la Présentation ont donné récemment une séance, présidée par notre dévoué Curé, M. l'Abbé Maurice; il y avait outre, une nombreuse assistance, Mgr Joyal de Prince-Albert, Saskatchewan, parent de M. le Curé. Tous ont bien rempli leur rôle, sous l'habile direction de nos dévouées Religieuses. Les recettes ont été de \$113.00. Cordial merci à tous ceux qui ont pris part à cette soirée.

— M. le Curé a accompagné Mgr Desmarais, de Saint-Hyacinthe, dans sa visite pastorale. M. l'Abbé Allaire l'a remplacé pendant son absence.

— M. et Mme E. Noisieux de Dunham, M. P. E. Ouellette, Mme Théo. Ouellette, Mlle G. Bouchard de notre village, à Saint-Hyacinthe, ces jours derniers. Mme P. E. Ouellette qui était malade à l'hôpital St-Charles depuis quelques jours, pour opération est revenue avec eux. Nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

— Mlle Simone Richer de Dunham, chez M. P.-E. Ouellette, récemment.

— M. Lemay, de la Gendarmerie Royale du Canada, est arrivé dans notre village pour remplacer M. Lindsay, qui a été transféré à Bedford.

— Mme J. B. Gendron de Philipsburg, chez sa soeur, Mme P.-Omer Roy, récemment.

Waterloo

Samedi dernier, M. l'Abbé Ernest Messier revenait d'une promenade d'une semaine, aux Etats-Unis.

— La semaine dernière, un grand nombre de dames et de jeunes filles prirent part à une retraite fermée, à Granby.

— M. et Mme Ernest Daignault, à Cowansville, récemment.

— M. Zéphir Jolin de Valcourt, chez sa mère, Mme Edmond Jolin, récemment.

— M. Lorenzo Paquette de passage à Montréal, dimanche dernier.

— M. et Mme Ambroise Comeau et leurs petits enfants de Granby, visitaient Mme Pierre Trudeau, dimanche dernier.

— Mlle Madeleine Théorie, du couvent de St-Joseph, à St-Hyacinthe, est de retour chez ses parents, pour cause de maladie.

Farnham

Tous les Anciens du Collège Saint-Romuald des Frères de l'Instruction Chrétienne sont chaleureusement convoqués pour le dimanche, 22 mai, à l'occasion du conventum annuel.

La grand'messe solennelle aura lieu à 10.15 (h. avancée). La photo et le banquet suivront.

Le Révérend Frère Edgar, missionnaire en Afrique, sera notre hôte d'honneur.

Pour plus d'informations, prière de s'adresser à M. Georges Rainville, 27, rue Salaberry, Saint-Jean, P. Q., Tél: 772-M.

Laprairie

Samedi soir dernier le Manoir des Rapides ouvrait ses portes pour la saison d'été. Une foule nombreuse a assisté à cette réouverture qui fut des plus réussies. Nous avions le plaisir de voir parmi nous, l'artiste français bien connu Jean Clément qui sut, comme toujours, charmer son auditoire en interprétant quelques gentilles chansonnettes. Nous avions d'autres intéressantes personnalités telles que les annonceurs de C. K. A. C. Jean Lalonde et Alain Gravel.

— M. et Mme Georges-Aimé Lussier ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les noms de Rhéa-Hélène-Louise. Parrain et marraine: M. et Mme Fridolin Lamarre, cousin de l'enfant. Porteuse: Garde Aimée Perron.

— Mme Wilfrid Lussier est actuellement à l'hôpital de St-Jean, où elle a subi une opération.

Ne manquez pas de venir vous reposer et vous récréer à

L'Hotel Bouillon

maintenant sous une nouvelle administration

L'Ouverture a obtenu un grand succès. Merci à tous.

Cette semaine, grande représentation spéciale d'artistes venant directement de New York

SAMEDI et DIMANCHE SOIR

Vaudeville: couple de danseurs de Fantaisie

Orchestre AL COOPER et ses meilleurs musiciens

BIENVENUE A TOUS.

Votre abonnement est-il payé?

LES VIEUX ARTISANS NE MEURENT PAS



L'ESPRIT des premiers artisans McLaughlin vit encore le long des lignes d'assemblage McLaughlin-Buick. McLaughlin-Buick est fière de pouvoir retracer son histoire jusqu'aux jours de la carrosserie d'il y a trente ans — et de démontrer par ses produits que la probité et l'excellence de la main-d'oeuvre se sont perpétuées et se retrouvent encore aujourd'hui dans ses automobiles.

Cet honneur du métier est encore le guide et l'inspiration des hommes qui construisent les voi-

tures McLaughlin-Buick actuelles. L'oeil averti discerne facilement la preuve du fait dans les lignes impeccables de leur élégance... dans l'exécution superbe des intérieurs... dans la suprématie technique si évidente cette année dans le moteur dynamo-éclair et le coussinement sans cabrage.

Si vous appréciez ce que l'auto et la vie ont de bon et de beau, voyez et conduisez le McLaughlin-Buick 1938... l'auto le plus avancé du monde.

Lasnier & Galipeau Ltée.

Coin Richelieu et St-Georges, St-Jean.

ECZEMA DU BÉBÉ

Il vous repugne de voir votre bébé souffrir d'échauffement, de démangeaison et d'eczéma. Appliquez cependant après le bain, l'Onguent du Dr. Chase prévient et soulage ces troubles angénotés. C'est un traitement médical éprouvé par le temps qui conserve la peau saine.



L'ONGUENT du Dr. Chase

SALON FERNANDE

269 St-Jacques, St-Jean

Spécialité:

Permanent à l'huile pour

\$1.00

Garantie de 6 mois. POUR RENDEZ-VOUS APPELEZ 626-J.

FETE DU ROI

9 JUIN, 1938

Billets à prix réduits

Entre tous les points au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis

TARIF SIMPLE PLUS UN-QUART POUR BILLET ALLER ET RETOUR

ALLER—départ mercredi, 8 juin et jusqu'à 2.00 p. m. jeudi, 9 juin, 1938.

RETOUR—départ jusqu'au dernier train du vendredi, 10 juin, 1938.

(Heure Solaire)

Minimum des PRIX REDUITS - 25¢ Renseignements complets des agents du

F. N. C. DEMERS, chef de gare. PACIFIQUE CANADIEN

Nouvelles de la Campagne

Saint-Blaise

Dans notre localité dimanche dernier: MM. et Mmes Roland Archambault, Henri Letellier, de Montréal, M. et Mme Roméo Roy, de Lacadie, M. Jean-Bruno Bernard, de Lachute, chez M. Joseph Lanoue.

— M. et Mme Aimé Marchessault et leurs enfants Ronald et Rita de Montréal, chez M. Emile Deslille, récemment.

— M. et Mme Médéric Grégoire, Mlle Charlotte et M. Jean-Paul Grégoire, Mlle Huguette Tremblay de Napierville, chez M. Camille Gagnon, dernièrement.

— Mme Emile Beauvais et ses enfants, Mme Jean Boissonnault, Mmes Aline et Jeanne Boissonnault, M. D. Lalonde, M. Albert Boissonnault de Montréal, chez Mme Victor Boissonnault, récemment.

— Mme Clovis Page de Laprairie, chez M. Roch Page, ces jours derniers.

— M. Arthur L'Ecuyer, M. Grégoire L'Ecuyer, de Napierville, chez M. Aimé Thibodeau, la semaine dernière.

— Mme Joseph Bérard de Vergennes Vt. a passé quelques jours chez M. Arthur Thibodeau, la semaine dernière.

— M. Hormisdas Bourdeau qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital St-Jean est de retour chez lui en bonne voie de rétablissement.

Ile-aux-Noix

Un tirage de quatre \$2.50 en argent est organisé par le cercle des Fermières de cette paroisse. Le tirage se fera lors d'une tombola que nous aurons au mois d'août. Prix du billet: 10 sous, 3 pour 25 et le livret \$1.00.

Encouragez nos vendeurs et vendeuses de billets tout en contribuant à cette oeuvre.

Lundi dernier avait lieu la communion solennelle des petits enfants, 19 petites filles et petits garçons s'approchèrent de la Sainte Table afin d'y recevoir leur Petit Jésus si ardemment désiré, après une préparation édifiante d'une quinzaine de jours, par notre dévoué Curé M. Georges. Les voiles diaphanes des fillettes et les brassards des petits garçons, les autels parés, toute cette vision de blancheur de lumière et de floraison émouvait tous les coeurs. L'acte de consécration à la Ste-Vierge fut lu par Alme Langlois et l'acte du Sacré-Coeur de Jésus, par Marcel Tremblay.

Ce fut un spectacle bien touchant. Le moment solennel arriva. M. le curé qui célébrait la messe, distribua la sainte communion après avoir préparé les coeurs des enfants au grand banquet eucharistique et fit le sermon approprié à la fête du jour. Le chant de circonstance préparé avec goût fut très bien rendu par MM. Ubaldo Dumas, Bernabé Renaud et Pierre Gardtje; M. Renaud était à l'orgue.

Un bon nombre de personnes reçurent la Sainte Communion, en même temps se trouvait la messe des Rogations. Tous se firent un devoir d'y assister afin de faire descendre les faveurs du Ciel sur la terre.

— Les semailles sont terminées chez plusieurs cultivateurs, mais faute de terrain bas, la pèle a empêché d'autres de terminer; espérons que les prières des Rogations donneront du temps favorable pour terminer ce dur labeur.

— M. et Mme René Guay de Champlain, Hormisdas Grégoire et leur fille de St-Valentin, visitaient M. et Mme Philippe Bisailon, dimanche dernier.

— Mme Georges Giguère, Mmes Laurette et Georgette Giguère, MM. Lionel Giguère de Montréal, Gérard Bissonnette, Mme Philippe Perrier et son fils Raymond de St-Jean, MM. Rodolphe, Roger et Bernard Clément de Montréal, visitaient M. et Mme Jo-

seph Clément, dimanche dernier.

— M. et Mme Alfred Clément et leur famille de Montréal étaient les hôtes de M. Wilfrid Clément, dimanche dernier.

— Un bon nombre de personnes de la ville sont arrivées parmi nous, pour y passer la belle saison. Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue.

— Mmes Rita et Germaine Grégoire de Saint-Jean, visitaient leur oncle et tante, M. et Mme Damien Ethier, dimanche dernier.

— M. Paul Demault, M. et Mme J. Hanelle de Montréal, étaient les hôtes de les familles Omer Demault, dimanche dernier.

— M. et Mme William Duclos, visitaient leurs parents de Granby, dimanche dernier.

— M. et Mme Rémi Picard, Mlle Jeanne-d'Arc Picard, leur fils René, visitaient leurs parents à St-Hyacinthe, dimanche dernier.

Lacolle

M. et Mme Omer Boudreau, (restaurateur) nous ont quittés dernièrement pour aller demeurer à Valleyfield. M. Aurèle Beaudin, camionneur, les accompagnait. Nous leur souhaitons bonne chance et gardons de ces paroissiens un bon souvenir.

— Nous apprenons avec plaisir que Mme Albert Prud'homme est de retour à son foyer après un séjour de trois semaines à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal. Elle est en bonne voie de guérison. Nous faisons des vœux pour son complet rétablissement.

— M. Gaston Clément de l'Ile-aux-Noix, a passé quelques jours chez sa soeur, Mme David Ethier, la semaine dernière.

— M. et Mme Joseph Plante, Mmes Régina et Claire Plante, visitaient M. et Mme Alcide Granger de Notre-Dame de Stanbridge, dernièrement.

— M. et Mme Ovide Barbeau, rendaient visite à son frère M. J. Barbeau, de Champlain, dimanche dernier.

Saint-Valentin

Malgré la température peu clémente de dimanche dernier, on remarquait quelques visiteurs dans notre paroisse entr'autres: M. et Mme Joseph Caron de St-Jean, chez M. Damien Côté; M. et Mme Théophile Hébert et leur fils Jacques de St-Isidore, chez M. Joseph Hébert; M. et Mme Arthur Tétrault et leur fils Denis, chez M. Omer Clouâtre; Mmes Catherine Hébert de Montréal, chez M. Alfred Rémillard; M. et Mme Albert Tougas de Lacadie, chez M. Armand Dextraze.

— Mercredi le 11 courant à minuit et 40 minutes, un petit ange de trois ans et demi quittait la terre pour s'envoler vers l'Eternel. Cette petite âme prenait corps en Réjean Therrien, fils très chéri de M. et Mme Roland Therrien. Sans pitié, la mort laissant sur son passage la douleur et les larmes l'a ravi à l'affection d'un père et d'une mère fort affligés de cette perte. Dieu le voulait dans une atmosphère plus douce et plus pure et c'est pourquoi Il est venu le cueillir pour le transplanter dans les fleurs rares de son paradis. Parents chrétiens, qui regardez en pleurant la terre fraîche qui recouvre le corps de votre fils bien-aimé, séchez vos pleurs, levez la tête vers le ciel qui est maintenant sa demeure, songez que son âme a vos pleurs ne restera pas étrangère, bien qu'elle ait franchi le seuil mystérieux, mais qu'elle sera constamment avec vous pour vous aider jusqu'au jour heureux où l'heure sonnera pour vous, d'aller la rejoindre.

— M. et Mme Roland Therrien remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies de quelque manière que ce soit.

Napierville

Ces jours derniers avaient lieu les funérailles de Mme Vve Ovilla Hébert née Denise Béchard, décédée à l'âge de 80 ans. Elle laisse dans le deuil six fils: Sylva et Nolasque de Saint-Valentin, Arthur de Montréal, Lucien de St-Boniface, Man., Victor et Domina de Rouses-Point N. Y. et trois filles: Mme Georges Grégoire (Georgina) Mme Vve Léopold L'Ecuyer, (Eva) et Mlle Emélie de cette localité; quatre frères: Lucien et Octave de Champlain, N. Y., Moïse de Cooperville et Valentin de St-Bernard, Lacolle; une soeur, Mme Edmond Guay (Emélie), d'Edmonton, Alberta.

Le service fut chanté par le neveu de la défunte M. l'Abbé Arsène Hébert, assisté de M. le curé A. Daignault et de M. l'Abbé A. Gagnon, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Emile, Ovilla et Victor Béchard, Arthur, Joseph et Fortunat Hébert.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies entr'autres:

Offrandes de Messes: M. l'Abbé Arsène Hébert, Mmes Alice et Aline Hébert, M. Arthur Hébert, Mmes Germaine Durocher, Emélie Hébert, M. et Mme Georges Grégoire.

Sympathies: MM. les Abbés Arsène Hébert et Antonio Gagnon, famille Médéric Grégoire, Jean Gadoua, Ovilla Lacasse, Dupont, Sylvio Leclerc, François Deschênes, Mmes Germaine Durocher, A. Desjardins, Roy, Marie-Rose et Georgina Béchard, Emma Bissonnette, Blanche et Jeanne Grégoire, Angèle Patenaude et Orpha Caron, Mmes Lucien et Arsène Béchard, MM. et Mmes Moïse Béchard, Dolor Fortin, Arthur et Joseph Hébert, Eximer Boire, Georges Armand, Joseph, Hector, Emile, Aldéric, Domina, Napoléon, Alphonse, Frank Béchard, MM. Hormisdas, Fortunat Hébert, Ovilla et Victor Béchard, Cyrien Hébert, Octave Béchard, Alfred Fortin, Mmes Emile Landry, Oscar Lemoir et Laporte, Téléphore Bouchard, M. Fournier, Hector Grégoire, Jules Couture, J. Sorel, E. Renaud, Ovilla Lamoureux, Joseph Bissonnette, Thomas Lazure, MM. Armand Rémillard, Alphonse Patenaude, Oslas et J. Christin, Ovilla Fortin, Calixte Bouchard, Ernest Landry, Hector Thibodeau, Armand Morin, Jules-E. Bisailon, MM. et Mmes Dolor Desjardins, Louis Bouchard, Alcide Caron, Siméon Rémillard, Napoléon Boudreau, Roméo Grégoire, Gabriel Morin, Stanislas Grégoire, Joseph Bourgeois, Albert Renaud, Adjuvateur Grégoire, Honoré Richard, Nicolas Lanciault, Edmond Coache, Mmes Joséphine Rémillard, Cécile et Estelle Dupuis, Sarah et Aurore Charbonneau, Aurore Morin, Béatrice Lazure, Juliette et Germaine Lacasse, Marie-Anne et Alice Landry et plusieurs autres.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans leur épreuve.

Bedford

M. et Mme René Allard, (Jeanne Dalpé) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé Joseph-René-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Dalpé, porteuse: Mlle Blanche Dalpé.

— Dimanche, un groupe de Chevaliers de Colomb se rendait à Shawinigan-Falls pour assister à la convention annuelle.

— Nos sympathies aux familles Mac Namara dans le deuil qui les frappe par la mort de Mme Cléophas Lavalée, décédée à Marietta, Ohio.

— Mme L'houmeau en visite chez sa soeur, Mme Nérée Dagesse, à Springfield, Mass., pour une quinzaine.

— M. et Mme Dr G. O. Leblanc sont de retour d'une visite de quelques jours à Ottawa, chez Mme G. Doyon, mère de Mme Leblanc.

— M. et Mme Wilfrid Pagé, de Montréal, chez Mme Veuve M. Goyette, dimanche.

Mont Saint-Grégoire

M. et Mme R. Grenier de McMasterville étaient dimanche les hôtes de M. le Curé et de M. et Mme Ulric Tétrault.

— Le 16 courant était célébré en la cathédrale de Montréal le mariage de M. B. Corsoni avec Mlle Imelda Tarte, fille de M. Magloire Tarte de notre village. La jeune épouse portait un ensemble beige avec chapeau et accessoires bruns; elle avait pour témoin son père, M. Guy Verdono était le témoin de l'époux. Après la cérémonie religieuse, l'heureux couple partit en voyage; et à leur retour les nouveaux époux habiteront Montréal.

— La famille Alphé Quintin visitait dimanche, M. Simon Martin de St-Jean, assez sérieusement malade. Etait aussi au chevet de ce cher malade: ses deux fils, les abbés Joseph et Philippe de Montréal, sa fille religieuse de la Congrégation Notre-Dame: Sr. Ste. Gertrude-de-France; sa cousine Sr. Ste. Agnès d'Assise, aussi de la Congrégation Notre-Dame, de Montréal; ses fils et filles d'Alburg, Vt.: MM. L.-Aimé, Paul; MM. et Mmes Gervais, Dulude et leur famille, ainsi que Mlle Marie Martin, sa soeur.

— Samedi prochain, sera célébré en notre église le mariage de Mlle Germaine Choquette, fille de M. Ephrem Choquette avec M. Wilfrid Cayer de Notre-Dame de Richelieu.

— Nous regrettons d'apprendre que notre concitoyen, M. Octave Lagüe, à dû être transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Montréal, souffrant d'urémie. M. le curé lui administra l'Extrême-Onction avant son départ pour l'hôpital.

— M. et Mme G. Quintin et leur petite famille de L'Abord-à-Plouffe et M. Julien Benoit de Montréal, étaient dimanche, parmi nous.

— MM. Hector et André Choquette, Alp. et Gérard Quintin et M. J. Benoit se rendaient le 22, visiter M. Roger Lareau à St-Etienne de Bolton.

— M. et Mme Zoé Fortier, de Marieville; MM. Adéard et Osée Moquin, L. Girouard et J. Choquette de Marieville étaient dimanche dernier parmi nous. Aussi de passage: MM. et Mmes Armand et René Racicot, Mmes Racicot d'Iberville; M. Arsène Bessette, M. P. de Montréal; MM. et Mmes R. Bessette et famille de St-Jean; I. Adam de Farnham.

Dunham

M. et Mme Roland Cusson (Jeanette Thibault) de passage chez M. Xavier Thibault, dimanche dernier.

— M. et Mme Georges Géliveau de Bedford, en visite chez Mme Joseph Tétrault, dimanche dernier.

— Plusieurs dames de la paroisse ont suivi la retraite fermée à Granby, la semaine dernière, chez les Religieuses de l'Immaculée-Conception.

Marieville

Nous avons le regret d'apprendre la mort d'une des plus anciennes paroissiennes, Mme Célanire Bédard, veuve de Norbert Morin, survenue à l'âge de 83 ans. Nos sympathies à la famille.

— Le club de Base-Ball a inauguré la première partie de la saison par une belle victoire sur les Saint-Césaire. Le score a été de 12 à 4.

— Les employés de nos manufactures ont enfin obtenu la semaine de 48 heures.

— Garde Bergeron, en visite chez sa mère, Mme Bergeron, récemment.

— M. et Mme Joseph Messier ont enrichi leur foyer d'une fille qu'ils ont fait baptiser du nom de Lise.

Parrain et marraine: Mlle Evéline Lafrance, tante de l'enfant, et Maurice Lafrance, cousin de l'enfant. Porteuse: Garde Bergeron. Nos félicitations aux heureux parents.

— M. Raoul Fournier ainsi que sa famille sont arrivés s'installer dans notre localité. Après une absence prolongée d'une quinzaine d'années, nous sommes heureux de les voir parmi nous.

— Dr. O. Beauregard vient d'acheter la propriété de Mlle Pinsonnault. Il a commencé les réparages nécessaires, afin de moderniser son chez-lui.

Saint-Edouard

Récemment en visite, M. et Mme P. Fortin, chez son père, M. A. Fortin, Hôteller.

— Ces jours derniers, Mlle Germaine Couture est allée visiter ses parents, M. et Mme Aldéi Couture, de Montréal.

— Jeudi, le 12 mai, M. et Mme J. A. Fortin se sont rendus à l'Hôtel Queen, à Montréal, au grand banquet donné par l'Association des Hôtelliers.

— Etaient en visite chez M. Irénée Gagné récemment: Mlle Germaine Guérin, de Montréal.

— M. et Mme Roch L'Ecuyer sont arrivés pour résider dans le village où M. Roch s'occupera de ciment.

— M. et Mme Quezel, de Montréal, et Mlle Odila Lussier, en promenade chez Mme Lussier, leur mère.

— M. et Mme Deus Lussier, constable, en promenade pour une quinzaine chez son père, M. Emile Lussier.

— M. Dominique Lussier employé au bureau des douanes de St-Jean et son frère M. Charles Lussier, mécanicien de Howick, étaient en promenade chez M. J.-Bte. Lussier, leur père, récemment.

— Mlle Cora Serre de Montréal, était en visite chez son père, M. Paul Serre, ces jours derniers.

Abonnez-vous au Canada-Français

GIN de KUYPER

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN DE KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande.

MAISON FONDÉE EN 1695

RECETTE ORIGINALE DE LA "PONCE":

- Le jus d'un citron
- Saucé au goût
- Eau bien chaude
- Une pincée de maccade
- Deux doigts de GIN DE KUYPER

«Le GIN DE KUYPER ne contient pas de sucre.»



Une seule qualité: la meilleure

Trois flacons plats: les plus pratiques

10 onces 26 onces 40 onces
85¢ \$1.90 \$2.65

Le vrai goût de Hollande a toujours distingué ce vieux gin bienfaisant et les vrais Canadiens l'ont toujours préféré depuis plus de cent ans!

GIN de KUYPER

Funérailles de Mme Calixte Clouthier

Judi dernier eurent lieu à Sabrevois les funérailles de Mme Calixte Clouthier, décédée lundi après-midi, le 16 mai, à l'hôpital de l'Hôtel-Dieu, à Montréal. Le convoi funèbre est parti de la résidence du Dr Henri Coupal et se rendit à l'église de Sabrevois, où le service fut chanté. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Auguste Proulx, curé de Sabrevois, qui chanta aussi la messe assisté des abbés Samuel Cusson, curé de Henryville et J. Geoffrion. On remarquait dans le chœur, l'abbé C. Coupal, de Montréal. Un quatuor de la cathédrale de St-Jean, sous la direction de M. L.-O. Perrier, rendit la messe de Pérois. M. E. Guillet touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: M. Raoul Clouthier, directeur de la Publicité Française au Pacifique Canadien, fils de la défunte, le Dr Henri Coupal, gendre, MM. René et Robert Clouthier et Maurice Coupal, petits-enfants.

On remarquait dans le cortège: Dr Léo Tassé, Dr Roland Dupuis, MM. Maurice Tassé, A.-E. Lafond, Charles Tassé, L.-P. Cloutier, Eug. Cloutier, G. Cloutier, Homer Lague, R.-R. Roy, Paul Laporte, MM. R.-G. Amiot et P.-E. Gingras, du service des Voyageurs au C. P. R., Me G. Prévost, département légal du C.P.R., MM. A. Lafrenière, E. Scroggie, J.-R. MacCannish et J. Marchand, du service de la Publicité, C. P. R., MM. J.-L. Royer et L.-E. Legault, de "La Patrie", MM. Fernand Rochon, Eug. Meunier, J. Jetté, A.-E. Lafrance, E. Egloff, A. Tougas, Albert Tougas, Henri Bélanger, Jos. Bertrand, Victor Meunier, Homer Poissant, etc.

Offrandes de Fleurs: M. et Mme Ovide Taillefer, M. A. Circé, J. C., Dr Daniel Longpré, M. Louis Daoust, M. Arthur Fontaine, M. et Mme Laurier Coupal, M. Jean Chauvin, M. H. Bailey, M. Hector Fontaine, M. Paul Fontaine, Dr et Mme Henri Coupal, M. et Mme Raoul Cloutier, Mme R. Lafond, Les petits-enfants. Service de Publicité et Press Bureau du C.P.R., Club Kar-Ha-Kon, M. Henri Coupal, M. Rosaire Allaire, M. J.-L. Royer, M. et Mme M. Poirier, M. et Mme W. Cocke, Journal le Jour, M. Ernest Scroggie, M. et Mme Ovide Taillefer, Président du C. Exécutif, Armand Circé, J.C.

Offrandes de Messes: Son Exc. Mgr A. Forget M. et Mme Honoré Damprouse, C. R., Mme G. O. Bourgois, M. et Mme Charles Hudon, M. et Mme Eugène Coderre, de Sherbrooke, M. et Mme A. Deschênes, Dr et Mme Léo Tassé, Les Petits-enfants, Mlle Charlotte Tassé, Mme Thomas Fortin, Mme P. Delorme, Mme H. St-Jean, Mme J.-E. Clermont, M. et Mme H. Lafond, Mme H. Goyette, Mme Z. Brassard, Garage Léonard Limitée, Mme Joseph Chartier.

Télégrammes et sympathies: S. E. Mgr A. Forget, le juge et Mme P. Demers, le Bureau Médical de l'Hôtel-Dieu, Dr et Mme Robichaud, l'abbé G. Coupal, l'abbé M. Tougas, M. P.-E. Piché, J.-C. Dr et Mme R. Lafond de Lewiston, Dr et Mme R. Savoie, Dr H. Lamy, Dr A. Dufresne, le juge Joseph Demers, Dr et Mme Deschênes, Dr Boivin, Dr et Mme Roland Dupuis, M. Jean Bruchési, C.R., M. L.-G. Prévost, C.R., M. V. Pagé, C. R., M. H. Cloutier, C. R., M. P.-E. Letourneau, M. Arthur St-Pieux, M. Louis Daoust, M. et Mme Bélair, M. et Mme M. Tassé, M. Gaston Rivest, M. et Mme Jos. Dansereau, M. Charles Bachand, Mlle Lucienne Bourgeois, M. et Mme J.-P. Berthiaume, M. et Mme Charles Tassé, le Major H. Bissonnette, M. et Mme P. Méthé, Mères Marie Réparatrice, M. L.-G. Amiot, M. J.-O. Poutré, M. Albert Levesque, du ministère du Commerce de Québec, M. Louis Robillard, M. Cléophas Bastien, M.P., M. et Mme J.-H. Fraser, M. Gaston Demers, Mme J.-O. Bourque, Mme F.-H. Giroux, M. J.-L. Beauchemin, M. et Mme P.-E. Wilson, M. et Mme Albert Tougas, M. et Mme J. Roberge, de Thetford-Mines, Mme A. Beaudoin,

M. et Mme Aiphonse Tougas, M. et Mme N. Lafrance, M. et Mme T. Poissant, M. et Mme D. Méthé, M. et Mme Bissonnette, M. E.-J. Caron, Mme F. Hogue, M. Louis Dupfré, Mme Lécuyer, M. A. Goyer, M. J.-E. Legault, M. Jean Marion, M. Willie Chevalier, M. G. Levellé, M. Charles Mayer, M. Bona Arsenault, M. et Mme E. Meunier, M. et Mme Louis Machin, M. L. Tremblay, Mme Joseph Proulx, M. Maurice Verreault, Mlle Fourageau, M. et Mme L. Bougie, Famille L. Lemarbré, Mlle L. Lafranchise, Mlle Dubord, M. R. Roy, M. et Mme Michaud, Mme Albert Lemieux, Mme Piou, Mme H. Lafond, M. et Mme Thomas Fournier, M. et Mme Paul Laporte, M. Omer Lague, M. et Mme E. Cloutier, Mme L. Primeau, Mlle Aline Leclorme, Mlle Aurore Chartier, M. Dave Rochon, échevin, M. et Mme Auger, Mlle Marguerite Hébert, Mlle Phénix, M. et Mme Lachapelle, M. François Rouleau, M. Paul Rioux, M. et Mme E. Robillard, M. et Mme A. Kellercroff, M. Joseph Voisard, M. Maurice Bernier, M. A. Martin, M. et Mme Adolphe Deschamps, M. et Mme Philippe Méthé, de Québec.

Les membres de la famille Calixte Clouthier, sensible aux marques de sympathies reçues, remercient de tout coeur les personnes que de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Saint-Isidore

A l'occasion de la fête du Bon Pasteur, le personnel enseignant et les élèves de l'École du village fêtèrent leur dévoué pasteur M. le curé Lecourt. Mlle Angèle Patenaude, Céline Gervais ainsi que MM. Marcel Vanier et Jean-Marc Dupuis, par de jolis dialogues, le louangèrent et le remercièrent pour son dévouement journalier. Au nom de tous, Rose-Hélène Beaudin présenta une gerbe de fleurs et Louis Hébert, un porte-Dieu. Notre gentille petite Claire Doyon demanda un congé qui fut donné de très bon coeur.

En terme chaleureux M. le Curé sut remercier bien sincèrement ses petites brebis.

Mardi dernier étaient de passage à Saint-Rémi M. le Curé Lecourt: les révérendes Soeurs de Sainte-Anne, Mlle Corinne, (Inst.), Cécile et Aurore Choquette, Irène Dubuc, Jeannette Vany (Inst.), MM. Lucien Choquette, Jean et Claude Toupin, pour assister à une séance organisée par les religieuses du couvent.

M. Jacques Dubuc de Montréal, en visite chez ses amis MM. Jean et Conrad Bellefleur.

La première communion des enfants eut lieu dimanche dernier. Pendant la messe basse, les Enfants de Marie, chantèrent des cantiques appropriés. Puisse le divin Maître, exaucer les demandes de ces fervents petits communiants.

Saint-Alexandre

Dimanche, M. et Mme Alexandre Bessette, Mme Eugène Bessette, M. Maurice Bessette, Mlle May-Jeanne, Lucie et Rita Bessette de Saint-Grégoire, étaient de passage chez M. et Mme Olivier Laporte.

Ces jours derniers, était célébré le mariage de M. Philippe Boulais avec Mlle Berthe Gailpeau. La mariée au bras de son père entra à l'église, revêtue d'un magnifique costume bleu avec accessoires de même ton. Son bouquet se composait de boutons de roses et de muguet. Le vin fut servi chez le père de la mariée, puis les époux partirent pour Québec en voyage de noces. Pour voyager, Mme Boulais portait une toilette grise et accessoires bleus. Nos vœux de bonheur les accompagnent.

Samedi, le 14 mai, la troupe de Mme Latour de Montréal venait jouer la pièce intitulée "La conscience d'un prêtre".

Nos félicitations à Mlle Régina Côté qui a gagné le cinq dollars, offert par le club de Balle-au-Camp.

Nous sommes peinés d'apprendre que Mme Joseph Giguère est rendue à l'hôpital pour cause de brûlure; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

St-Jacques-le-Mineur

Mme Julien Bisailon a passé quelques jours à Montréal, chez sa fille, Mme Edmond Lestage.

M. Bernard Hottote de St-Jean a passé une quinzaine chez ses grands-parents, M. et Mme Oscar Longtin.

Mlle Ida Bisailon passe quelques jours à Montréal, chez sa grand-mère, Mme Vve Hormisdas Grégoire.

Mme Ernest Poissant, M. Armand Poissant et Mlle Juliette Denault de Sherrington rendaient visite à M. et Mme Adrien Denault, samedi dernier.

M. Jean-Paul Beaudin visitait ses grands-parents à St-Edouard, en fin de semaine.

MM. Oscar, Philippe, Romain et Gabriel Longtin faisaient un voyage à Lacadie, jeudi dernier.

Mlle Lucienne Denault garde-malade de Montréal, ainsi que quelques amis visitaient M. et Mme Norbert Beaudin, dimanche dernier.

M. et Mme Roch Payant saient un voyage à St-Jean; ainsi que MM. Hottote et Marc Fillion.

Mlle Irène Piamondon de l'Assomption, passe quelques jours en visite chez M. Raoul Lussier.

M. Williams Owens qui était chez les Rév. Pères Trappistes d'Oka depuis quelques années est maintenant revenu parmi nous pour prendre un repos de quelque temps.

Mlle Joséphine Lefebvre faisait un voyage à Montréal, récemment.

MM. Oscar, Laurent Longtin de Mlle Lucille et Bernadette Longtin, rendaient visite à M. et Mme Emile Hottote, à St-Jean, vendredi dernier.

M. Réjean Legrand du collège de St-Jean a passé quelques jours dans sa famille, à l'occasion de la mort de son grand-père, M. Jules Legrand.

Saint-Armand

Mme Moïse Chevalier est revenue très enchantée d'une promenade à Truro, Nouvelle-Ecosse, l'hôte de sa soeur Mme E. Comeau.

M. et Mme Edouard Laroche, de Highgate, Vt., passent la fin de semaine, chez M. D. Laroche.

MM. et Mmes Georges et Laurent Choquette, M. Philippe Choquette, Mlle Laura Ménard, rendaient visite à M. Hormisdas Cloutier, de Henryville.

Mlle Bernadette Boucher, institutrice, en visite à Montréal, tout récemment.

M. Gustave Edoin ainsi que M. et Mme Arcade Edoin se rendaient à Vernooski, Vt., dimanche dernier au chevet de Mme Coure, mère de Mme Edoin.

Il ne faudra pas oublier que mardi prochain, le 31 mai, aura lieu au soubassement de l'église, un souper

organisé par les dames et jeunes filles de cette paroisse, au bénéfice des oeuvres paroissiales. Le prix du souper n'est que 35 sous. Venez en foule déguster des mets délicieux tout en faisant la charité.

M. D. Laroche

M. et Mme D. Laroche

M. et Mme Conrad Laroche

Mlle Pauline Laurent

M. et Mme Maurice D.

Roméo Benjamin, Mlle Françoise

Mlle Françoise Provost

M. et Mme Louis Dagesse, M.

Mme Roland Bilodeau, étaient à St-Jean, dimanche dernier, où ils ont assisté à la Messe pontificale de M. P. S. Desranleau.

Mardi le 31 mai prochain, il y aura un sous-sol de l'église de cette paroisse, un souper, donné au profit des oeuvres paroissiales. La plus cordiale bienvenue à tous. Admission, 35 sous.

M. et Mme Joseph Falcon sont les heureux parents d'une fillette baptisée Marie-Anna-Armande. Parrain et marraine: M. G. Emile Falcon, et Mlle Armande Pelletier. Porteuse: Mme Georges Pelletier.

M. H. Garceau

Fleuriste
Nouvelle adresse
254 CHAMPLAIN — TEL. 1250-J
SAINT-JEAN.
Spécialité: Bouquets de nocé, Tributs mortuaires, Fleurs en pot, Fleurs coupées, Plantes, etc.

Tougas Automobile Limitée, Saint-Jean, Qué

Dépositaire des Marques

FORD, NASH, HUDSON et TERRAPLANE

Offre des automobiles de toutes marques en excellentes conditions, à des prix attractifs. Tous portants garantis. — Venez voir notre assortiment de voiture FORD avec moteurs reconconditionnés par la manufacture portant garantie du neuf. Condition de vente à termes faciles.

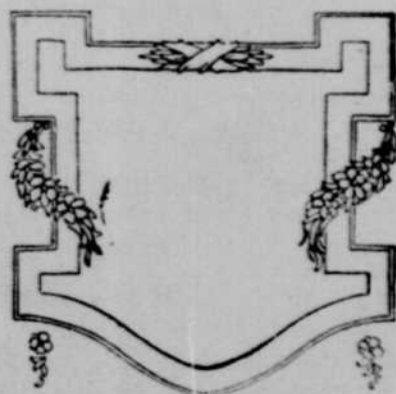
PASSAGERS—

Ford V8 Sedan De Luxe	1937
Ford V8 Coupé R. S. Radio	1936
Ford V8 Coach Standard	1936
Ford de Luxe modèle	1936
Ford V8 Coach De Luxe	1935
Ford V8 Coach Standard	1934
Chevrolet Coache De Luxe	1937
Ford V8 Club Coupé	1937
Chevrolet Sedan	1932
Chevrolet Coach	1934
Studebaker Coupé	1937

Nash Sedan 7 Places	1930
Nash Sedan	1929
Terraplane Sedan	1937
Terraplane Sedan	1933
Dodge Coach de Luxe	1936
Dodge Sedan	1929
DeSoto 6 Sedan	1929
Chrysler 6 Sedan	1932
Plymouth Sedan	1932
Whippet Coach	1930
Chrysler Roadster	1928
Chrysler Sedan	1930

CAMIONS—

Ford V8 2 Tonnes	1937
Ford Livreuse Sedan	1932
Chevrolet 2 Tonnes 160"	1937
Chevrolet 2 Tonnes 160"	1936
Fédéral 2 Tonnes 160"	1929
Dodge 1½ Tonnes 150"	1928
Ford V8 2 Tonnes 157"	1936
Ford V8 2 Tonnes 157"	1934
Chevrolet	1933
Chevrolet	1931



Tel: 148

JOUR ET NUIT

Service d'Ambulance

Directeurs de Funérailles

LANGLOIS

SAINT-JEAN

A Lire près du Foyer

Qui se passe dans votre Petit

... dans une âme d'enfant n'alarme tout-
meccano, par son album, par son train, ce
... mais croyez-vous qu'il demeure étranger
... Etes-vous certaine qu'il ne saisit pas les
... de lui? "Il ne comprend pas, affirmez-
... paroles de l'adulte". Est-ce bien sûr? Et même si au-
... ne pénétrerait pas le sens des propos qu'il recueille, pour peu que
... les garde, il le pénétrera plus tard.

... savez pas, vous ne pouvez pas savoir quelle disposition mysté-
... pousse à remarquer, à noter tel mot, tel geste, telle intonation
... que tels autres.

... alors ce qui n'a pas été dit pour lui, ce qui n'a pas été fait pour lui
... exemple, peut fort bien le frapper, exercer sur lui une influence
... n'avez ni prévue, ni souhaitée.

... tâche de l'éducateur serait bien facilitée, si l'enfant ne recevait que
... réceptes qu'il lui destine spécialement; la sélection ainsi opérée ferait
... l'être jeune, au cerveau neuf dans une ambiance de choix où tout se-
... pour lui occasion d'édification.

... Hélas! nous sommes loin d'obtenir cette pureté d'atmosphère autour de
... re enfant; tableaux mesquins de la vie quotidienne, paroles violentes,
... ineuses, cyniques, exposé de projets basement utilitaires, emplissent ses
... eux et ses oreilles et façonnent son âme fâcheusement.

... Les parents les moins scrupuleux se laissent rarement aller à donner à
... leur enfant une leçon directe d'amoralité; mais beaucoup, même parmi ceux
... qui croient bien remplir leur mission, négligent de surveiller les leçons in-
... directes qui sont offertes aux petits, par les mille manifestations de l'acti-
... vité des adultes; et, pourtant, elles peuvent exercer une action décisive sur
... l'orientation d'une jeune conscience.

... Le devoir des parents est précis, ils doivent avec une vigueur extrême
... surveiller les milieux dans lesquels évoluent leur enfant; ils l'écartent
... sans hésitation de tous ceux qui leur sembleront suspects.

... Ce n'est pas tout, il faut aussi et surtout surveiller son propre foyer, car
... c'est là que s'exerce l'influence la plus constante et la plus pénétrante.

... L'enfant prend tout au sérieux et ce qui dans la bouche paternelle ou
... maternelle n'était qu'une boutade, un paradoxe, une plainte passagère, un
... mot violent, une manifestation de colère vite apaisée, prend à ses yeux, fi-
... gure définitive; il ne peut pas distinguer ce qui nous est arraché par une é-
... motion fugace de ce que nous avons longuement pesé et mûri, pour lui tout
... est grave de ce qui vient de ses parents.

... Ne nous en plaignons pas, notre rôle de pédagogue n'en est que plus no-
... ble, à nous de ne jamais oublier de le remplir, à nous de n'offrir à ce disci-
... ple attentif que des enseignements dignes de l'âme que nous devons lui fa-
... çonner.

... Après tout, est-ce que cette nécessité impérieuse ne nous rend pas le
... plus grand service; quand pour ne pas scandaliser un petit ou le pousser au
... mal nous sommes obligés de nous surveiller, de réprimer notre décourage-
... ment, notre amertume, notre ironie sceptique, notre malveillance, notre per-
... fidie, n'opérons-nous pas un double travail; nous l'édifions et nous nous per-
... fectionnons; nous faisons en sorte que celui qui nous épie et nous imite ne
... puisse surprendre que de beaux sentiments et de belles actions et que, nous
... ressemblant, il soit grand.

... Mais nous ne sommes pas assurés de demeurer toujours dans ce cadre
... parfait et de garder la figure idéale qu'il convient d'offrir aux yeux de notre
... enfant.

... S'il nous arrive de lancer devant lui des paroles qui peuvent le troubler,
... d'accomplir des actes qui l'étonnent et scandalisent, de nous montrer vio-
... lents, ironiques, méchants, d'un mot expliquons-lui la chose; selon le cas,
... soulignons notre erreur ou montrons-lui qu'il s'agissait d'une plaisanterie,
... mais arrangeons-nous pour que son esprit ne fasse pas seul un travail mor-
... ral ou psychologique à ce propos.

... L'enfant qui devient un honnête homme par nos soins, nous permet de
... réaliser une oeuvre splendide; notre activité morale ne saurait guère en ac-
... complir de meilleure.

Immobilisé 20 semaines par le rhumatisme

Sa femme pensait qu'il ne pourrait plus travailler

Comme son mari avait été retenu chez lui pendant 20 semaines par un rhumatisme qui lui tenaillait le dos, cette femme commençait à croire qu'il ne pourrait jamais plus travailler. Mais un jour, elle lui conseilla de faire l'essai des Sels Kruschen, et le changement qui se produisit fut presque miraculeux. Voici ce qu'elle écrit:

"Mon Mari est sujet au rhumatisme, qui le fait terriblement souffrir dans le dos. Il y a quelque temps durant 20 semaines et, vraiment, je ne croyais pas qu'il pourrait jamais travailler de nouveau. Nous essayâmes toutes sortes de sels imaginables, mais aucun d'eux ne lui fit le moindre bien. Finalement, je lui conseillai d'essayer Kruschen. Le changement qui s'opéra fut presque miraculeux: mon mari est maintenant de retour à son travail, grâce aux Sels Kruschen qui, à notre avis, valent leur pesant d'or". — (Mme) B.

Deux des sels dont se compose Kruschen sont les dissolvants des cristaux d'acide urique les plus efficaces qui soient connus de la science; ils ont tôt fait d'émousser les aspérités douloureuses de ces cristaux et même de convertir ces derniers en une solution inoffensive qui est ensuite expulsée par les voies naturelles.

Les Guides Ille St-Jean (Notre-Dame)

Pénétrons ensemble dans le local des Guides à l'heure de la réunion. Un silence profond y règne d'abord, car pas une Guide ne bouge: La Cheftaine, Mlle Monique L'Héroult passe en revue chaque Patrouille; de temps en temps elle redresse un chapeau ou place un foulard mais dans l'ensemble, tout paraît bien.

Bientôt un son strident déchire l'air et quarante guides répondent à cet appel en se plaçant en petits cercles dans chaque coin de la salle (servant de coin de patrouille). Après une brève explication par la Cheftaine, le jeu du "Tunnel" commence. Grandes et petites doivent passer une après l'autre entre les rangs de jambes. Quelle patrouille finira la première?

Soudain un cri de joie éclate à droite. Ce sont les Rossignols (Mlle H. Lachance: C. P.) mains levées, qui annoncent leur victoire. Aussitôt toutes les autres patrouilles acclament à leur tour leurs petites soeurs par trois "Bravo!"

Les Guides suivent alors leur C. P. et s'enlignent pour jouer au "Serpent". L'explication donnée, chaque patrouille s'apprête à s'en donner à coeur joie lorsque M. Léo Lamarre, aumônier de la Compagnie, se présente, accompagné de trois chefs scouts, pour nous proposer le camp devant avoir lieu du 9 au 24 juillet.

Ses paroles produisent un mouvement de joie dans les rangs. M. l'Aumônier garantit encore que les maringouins ne fréquentent pas les parages de la Minerve. Pour une organisation prompte, il demande de lui rendre une réponse dès la prochaine assemblée.

Les Guides encore sous l'effet de la surprise, s'amuse et causent un peu de leur grand rêve... sur le point de se réaliser.

Remarquant qu'il était déjà temps de clore la réunion, la Cheftaine ordonne le rassemblement et, d'une voix douce, les Guides entonnent la prière:

Seigneur Jésus
apprenez-moi à être généreuse
à vous servir comme vous le méritez
à donner sans compter
à combattre sans souci des blessures
à travailler sans chercher le repos
à me dépenser sans attendre d'autre récompense
que celle de savoir que je fais votre sainte volonté. Gentille Canari.

Pour la Saveur, la Fraîcheur,
la Nutrition,
dites

"Quaker
S'il vous plaît"

... les seuls Flocons de Mais qui soient



☼ Garantis les plus savoureux que vous ayez jamais goûtés, ou votre argent remis.

☼ Enveloppes cirées et triple cachetage pour vous les conserver frais comme à la sortie du four.

☼ Irradiés pour vous donner la vitamine de santé "D".

Quaker Corn Flakes

Garçons et Filles! Procurez-vous ces CADEAUX

EN ÉCHANGE DE DESSUS DE BOÎTES

Procurez-vous GRATIS la Bague Secrète ou le Bracelet Porte-Bonheur de Dick Tracy. Envoyez votre nom et votre adresse, avec 5 dessus de boîtes de Flocons de Mais Quaker, de Biscuits Soufflés Quaker ou de Riz Soufflé Quaker à Dick Tracy, Dept. N100, Peterborough, Ontario. Veuillez mentionner si vous désirez la bague ou le bracelet (vous pouvez avoir l'une et l'autre pour 10 dessus de boîtes).

Salle Paroissiale de L'Acadie

Grande Soirée Récréative

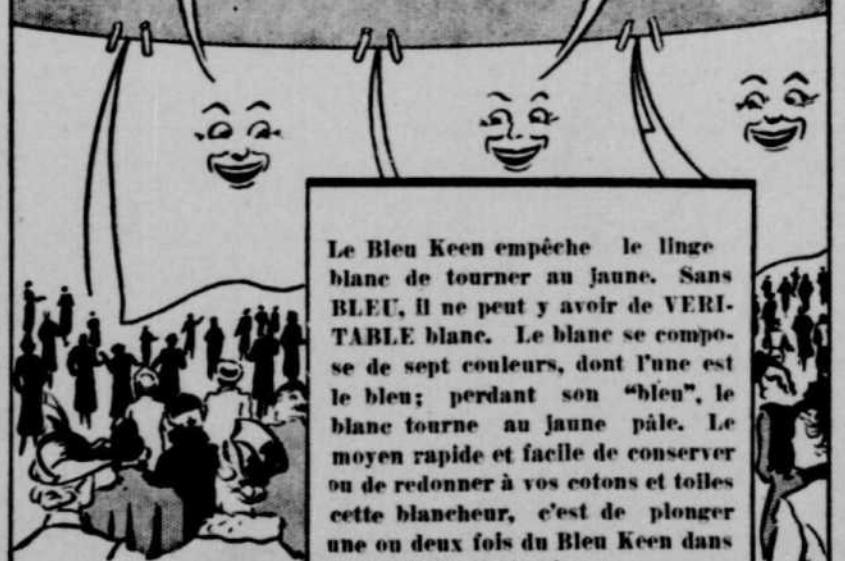
Pour les Oeuvres Paroissiales, par des jeunes Gens et des Jeunes Filles de la Paroisse.

Mercredi, le 1er Juin 1938

BIENVENUE A TOUS.

"NOUS NE SOMMES PAS JAUNES DU TOUT - NOUS SOMMES BEAUX COMME LORSQUE NEUFS"

"NOUS SOMMES RINCÉS TOUS LES JOURS DE LAVAGE DANS LE BON VIEUX BLEU KEEN"



Le Bleu Keen empêche le linge blanc de tourner au jaune. Sans BLEU, il ne peut y avoir de VÉRITABLE blanc. Le blanc se compose de sept couleurs, dont l'une est le bleu; perdant son "bleu", le blanc tourne au jaune pâle. Le moyen rapide et facile de conserver ou de redonner à vos cotons et toiles cette blancheur, c'est de plonger une ou deux fois du Bleu Keen dans la dernière eau de rinçage. Aucun surcroît d'efforts. Le coût! Un ou deux sous par mois.



LE BLEU KEEN

Rend le Linge Blanc, plus Blanc encore

Mme H. MENARD, propriétaire du Salon

"LE FAVORI"

annonce à sa clientèle qu'elle a retenu les services d'une

"COIFFEUSE EXPERTE"

pour quelques semaines.

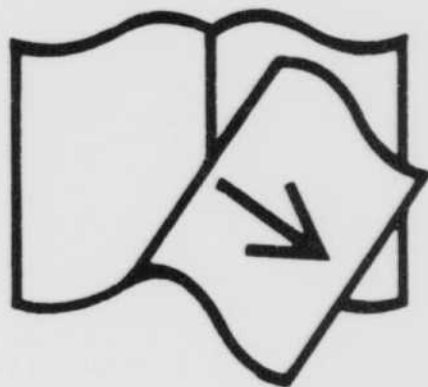
Cette coiffeuse a rempli la même tâche parmi nous, à la même adresse, durant la période des Fêtes, c'est dire que toutes auront la même satisfaction.

DONNEZ VOTRE RENDEZ-VOUS:

TEL: 428

PAGE.S.

MANQUANTE.S.



Ne MANQUEZ PAS de VENIR VISITER la NOUVELLE...

PHARMACIE THUOT

27 St-Jacques - St-Jean



J.-M THUOT

Bachelier et licencié en Pharmacie et en Optométrie,
Propriétaire de la

Pharmacie
THUOT



PIERRE POULIN

Bachelier en Pharmacie,
qui sera le gérant de
la nouvelle

Pharmacie
THUOT

PRESCRIPTIONS

Deux bacheliers en pharmacie de l'Université de Montréal à votre service.

SEULS DEPOSITAIRES

DES Produits Pharmaceutiques du Dr. Pierre.

DES Produits de beauté "Harriet Hubbard Ayer" et "Barbara Gould".

DES Fameux chocolats "Page & Shaw".

PHOTOGRAPHIE

SERVICE DE 24 HEURES

Agrandissement gratis 5 x 7 avec chaque film développé d'un montant de 40 sous.

LIVRAISON

LIVRAISON RAPIDE DANS TOUTES LES PARTIES DE
SAINT-JEAN ET D'IBERVILLE.

Livraison gratuite par malle dans les campagnes et villages environnants.

5 p.c. AU CLIENT

GARDEZ VOS COUPONS — ILS ONT UNE VALEUR DE 5 POUR CENT.



Les Femmes Excellent dans l'entraînement de l'Eléphant



LA BELLE ET LA BÊTE

Mlle Josephine Miaco enseigne à l'éléphant la danse Carioea et Continental.

De toutes les bêtes, l'éléphant est le plus sagace. Il n'oublie jamais. Personne n'avait pensé à enseigner à cette bête et l'homme prit cette initiative, il y a quelques années. Mais la femme s'est annoncée, elle est police, politicienne et maintenant dompteuse d'éléphants. Venez voir Mlle Josephine Miaco, avec le grand cirque Robbins Brothers, venant à

ST-JEAN, SAMEDI, 4 JUIN,

Derniers Hommages de Longueuil à son regretté Pasteur

(Suite de la 7^{ème} page)
eux et qui a laissé un héritage de bienfaits accomplis. Les troupes des Scouts et des Guides chantèrent l'"Au revoir" réglementaire au fondateur des Scouts dans la Province de Québec et un De Profundis fut récité sur le champ par l'abbé Elisée Choquet, ptre. desservant.

Aux prônes de dimanche, M. l'abbé Elisée Choquet, desservant de la paroisse, remercia les paroissiens pour leurs sympathies nombreuses et plutôt unanimes offertes à la famille ainsi qu'aux prêtres de la cure, pour les nombreuses messes, bouquets spirituels et visites au cercueil exposé au presbytère ou défilèrent des milliers de personnes, témoignage d'un devoir accompli de façon non équivoque. "Vos prières ont été appréciées d'autant plus que votre bon curé n'a cessé de vous enseigner à prier au cours de ses 37 années de ministère au milieu de vous" fit-il remarquer. Puis il remercia

avec représentations à 2 hres et à 8 hres p.m.

Ce cirque possède 20 éléphants, nous déclarait Mlle Miaco, ce qui demande une réserve de patience et de persévérance.

Venez applaudir à l'habileté surprenante de l'éléphant dans la danse Carioea et Continental.

particulièrement toutes les personnes qui ont pris quelque initiative, montrant ainsi la part qu'elles prenaient dans ce deuil solennel, entre autres les marchands qui ont consacré une partie de leur vitrine comme tribut au regretté pasteur; les autorités de la Cité de Longueuil, les départements de police municipaux et provinciaux et les Scouts, pour leur collaboration et le service d'ordre; il n'oublie pas les prêtres et les sacristains pour leur dévouement et les sacrifices qu'ils se sont imposés.

Profitant de la fête de St-Jean-Baptiste de la Salle, M. l'abbé Choquet rappela qu'avec St-Antoine de Padoue, titulaire de la paroisse, notre regretté curé était disciple fervent de ces deux grands saints qu'il cherchait à imiter, et pour qui il avait deux principales dévotions. En effet, ajoute-t-il, nous reconnaissons en lui cet amour du travail et du dévouement, cet amour de l'austérité et du sacrifice rempli d'humilité, ce zèle pour l'éducation populaire.

En la personne de Mgr Jos.-Georges Payette, Longueuil a perdu un grand homme.



Voici une OCCASION EXTRAORDINAIRE

» » » PEINTURES « « «



"FLOGLAZE"
ET
"JAP-A-LAC"
(Prix très spécial)

\$3.59
LE GALLON



Le prix régulier est \$4.35 le gallon.

Ceci représente une VERITABLE ECONOMIE de 76 centins le gallon.

Profitez de cette vente d'écoulement pour embellir, égayer vos propriétés et participer au Concours d'Embellissement de la Chambre de Commerce de St-Jean.



Achetez vos Pinceaux à notre magasin

**59 St-Jacques
SAINT-JEAN**

Faites poser votre PEINTURE...
par nos
"PEINTRES-DECORATEURS"

Division de la vente et de l'application de la Peinture

LATOUB & DUPUIS
SAINT-JEAN, P. Q. Inc.

Usine: 163 Collin Téléphone 129
Magasin: 59 St-Jacques " 1234

Nouvelles d'Iberville

L'ASCENSION

Le plus grand, le plus mémorable des triomphes dont la terre ait été le témoin, c'est l'Ascension de Notre-Seigneur. Sa résurrection s'était accomplie sans éclat, dans le mystère, dans le silence; les anges seuls y avaient assisté. Mais lorsqu'il va quitter la terre, sa mission de Rédempteur terminée, il convoque ses apôtres, ses disciples, ses amis, les saintes femmes, sur le mont des Oliviers; il leur fait ses dernières recommandations, les bénit, et prend son essor vers le ciel, son royaume.

Il n'y avait que quelques centaines de témoins, mais c'était tout le monde nouveau: les Juifs, qui étaient le vieux monde, ne voulaient ni avoir, ni entendre, l'orgueil les rendait aveugles et sourds.

Nous, les enfants de l'église, nous étions au nombre des témoins de ce triomphe, en la personne de ceux qui formaient le berceau de la famille chrétienne.

Jésus-Christ est descendu sur la terre pour venir chercher l'homme au fond de sa misère, et le relever jusqu'à Dieu. Habitons d'avance le ciel par nos pensées, nos affections; méditons sur l'objet de cette fête qui est de célébrer l'élévation miraculeuse de N. S. montant au ciel par sa propre vertu, et nous avertissant ainsi d'élever vers lui nos coeurs, nos desirs.

J.-C. monte au ciel, pour nous y préparer une place — pour s'y établir notre médiateur et pour y devenir notre Juge; autant de raisons de vivre en conformité d'obtenir le ciel. Que s'il nous arrive d'être emportés, entraînés vers la terre, secouez bien vite le cahembar du péché; dissipez le nuage de la tentation; reprenez le chemin qui monte, et de nouveau, atteignez l'Ami fidèle, le Compagnon divin, dans la ferveur d'une bonne communion, dans la joie d'une spirituelle ascension: "Sursum Corda".
ROSINE.

Feu M. Arthur Tremblay

Vendredi, le 26 mai est décédé M. Arthur Tremblay, époux de Malvina Lavoie, à l'âge de 74 ans, après quatre semaines de maladie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, un fils, M. Wilfrid Tremblay, d'Essex Junction Vt., une belle fille Régina Barry et 8 petits enfants: Bertha, (Mme Howard Sheppard) Rose, Yvonne, Wilfrid, Léo, René, Paul, Joseph, deux frères; MM. Alfred et Adélarde Tremblay de St-Jean; deux soeurs: Mme William Dalpé (Joséphine) d'Iberville, et Mme G. E. Dupont (Marie-Louise) de St-Jean.

Lundi matin à 9 hres, ont eu lieu ses funérailles. Le convoi funèbre partit de la demeure de M. A. Tremblay, 11, 8e Avenue, pour se rendre à l'église où le service fut chanté par M. l'abbé R. Morin, qui a aussi fait la levée du corps, assisté de M. l'abbé Philippe Phaneuf comme diacre et de M. l'abbé L. Benoit comme sous-diacre.

La chorale exécuta la messe des morts de Yon.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Pierre Lalanne, Joseph Régnier, William Dalpé, Napoléon Bonneau, Joseph Boucher, Rodolphe Rougeau de St-Jean.

La quête fut faite par MM. P. Lalanne et J. Régnier.

Le deuil était conduit par le fils du défunt, ses frères, ses neveux, ses nièces et cousins: M. et Mme Laurent Houle de St-Jean, M. et Mme René Tremblay, M. et Mme Paul Choquette, Mme Joseph Hébert de St-Jean, M. et Mme Antonio Hébert de Henryville, M. et Mme Edouard Dupont de Henryville, M. et Mme Emilie Dupuis, de Henryville, Mme Pierre Tremblay.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies de Mlle et Mme Henri Tremblay, M. et Mme Edouard Lebeau, M. et Mme René Tremblay, M. et Mme Pierre

Tremblay, Mme Félix Moreau, M. et Mme Léopold Choquette, M. Léopold Payant, M. Joseph Hébert de St-Jean, M. Laurent Houle de St-Jean, Maison Lasnier et Galipeau de St-Jean, Mlle Madeleine Guimond de St-Jean, M. et Mme Théodore Corriveau de St-Jean, M. Georges et Mlle D. Raymond de St-Jean, Mme Edouard Dupont de St-Jean, M. et Mme Arthur Camaraine de St-Jean, M. et Mme Emilie Oulmet de St-Jean, Famille Philippe Payant de St-Jean, M. Adélarde Tremblay de St-Jean, Mme David Blais de St-Jean, Mme Joseph Lavoie, Mme Aldé Bessette, M. Oscar Tremblay de St-Jean, M. Joseph Rougeau de St-Jean, M. Joseph Émery de St-Jean, M. et Mme Eugène Payant de Lacadie, M. et Mme B. Bisailon de St-Jean, M. et Mme Hilaire Payant de St-Blaise, M. Vitalien Payant de St-Jean, Mme G. E. Dupont de Henryville, M. Antonio Hébert de Henryville, M. et Mme Alfred Tremblay de St-Jean, M. et Mme Wall Stevens de Masterdam, N. Y., M. Edouard McDonald de Masterdam, N. Y., Mme Minnie McDonald de Masterdam, N. Y., M. et Mme Wilfrid Tremblay de Essex Junction, Vt., Famille J. B. Rouleau, St-Jean, M. et Mme Oliva Raymond de Montréal.

Offrande florale: Employé du Département 67 de l'usine St-Jean.

La famille remercie toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, lui ont témoigné leurs sympathies.

Nos sincères sympathies à la famille.

Grand Bingo

Mardi, le 31 mai, on donnera une soirée récréative à la Salle Saint-Charles au profit des oeuvres paroissiales. Il y aura de nombreuses parties de Bingo et des prix très beaux et de belles valeurs, ceux-ci sont exposés dans la vitrine du magasin de M. Edmond Laberge.

Le programme est très alléchant puisqu'on jouera une pièce inédite ayant pour titre: La mariée est trop belle, par Auguste Achaume et Marcel Dubois, comédie en 1 acte. Les personnages sont:

Georgette interprétée par Mlle Lucienne Choquette.

Michel, interprété par M. R. Bissonnette.

Julien, interprété par M. L. Bissonnette sous la direction de Me Rodolphe Foulquier.

La pièce est gaie et le public fera bon accueil à une oeuvre aussi intéressante et divertissante.

La réunion commencera à 8 heures p. m. Les billets qui sont de 35 sous s'enlèvent rapidement.

Que tous se fassent un devoir d'assister à cette soirée organisée par les tertiaires, pour faire de ce grand Bingo un gros succès.

Naissances

Le 8 mai a été baptisé Joseph-Normand-Claude-Alain, né l'avant-vieille, fils de M. Maurice Leclerc, chauffeur, et de Cécile Poirier. Le parrain a été M. Normand Poirier, oncle de l'enfant, et la marraine Marguerite Gagnon, grand-mère de l'enfant.

— Le 12 mai a été baptisé Joseph-Raoul-Roger, né l'avant-veille, fils de M. René Tarte, camionneur, et de Laurette Labrecque. Le parrain a été M. Raoul Labrecque, fermier, de Dunham, et la marraine, Cypriana Jetté, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

— Le 15 mai a été baptisée Marie-Lucienne-Carmen-Rita, née le 12 courant, fille de M. Roland Goyette, tailleur de pierre, et de Bernadette Papineau. Le parrain a été M. Georges Choquette et la marraine, Lucienne Boucher, son épouse.

— Le 16 mai a été baptisé Joseph-Ernest-Gabriel, né le jour même, fils de M. Wilfrid Goyette, menuisier, et de Hermine Potvin. Le parrain a été M. Marcel Goyette, tricoteur, et la marraine, Germaine Thériault, son épouse, frère et belle-soeur de l'enfant.

Le Temps des Labours

Ne renonce pas à toi-même, Mais confiant en ton labeur, Trouve la majesté suprême Dans l'intégrité de ton coeur.
Florian-Parmentier.

"Tout devient bon pour l'homme quand il demande sa vie au travail, et sa grandeur à la religion", a dit Lacordaire.

Comme l'homme est obligé au travail, par sa nature même, l'on peut dire que c'est son premier titre de noblesse.

Pour le colon, le cultivateur que de noblesses dans son oeuvre, car, il vit constamment dans la présence du Créateur, et attend tout de Lui. "L'homme des champs vit au milieu des merveilles de Dieu; les prairies, les forêts, les moissons, tout y raconte la bonté du Seigneur et sa libéralité."

Le printemps venu, le cultivateur, après avoir semé très tôt en serre chaude, protège les jeunes plants contre les vents et les gelées, et concentre sur eux les rayons du soleil, jusqu'au moment révolu de les transplanter en pleine terre; après que la glèbe labourée a reçu le grain qui meurt, et qui se transformera en riches moissons; alors seulement le cultivateur conscient qu'il a accompli un devoir et fait sa part de travail, en oubliera les fatigues, et confiant il attendra de Dieu, la croissance.

Qui dira comment la Providence a su pourvoir aux besoins des hommes? La terre ne manque jamais de rendre avec usure ce qu'elle a reçu, et elle est toujours fidèle.

En mai, le père conduirait son fils aux labours, où les sillons se creusent, prêts à recevoir la semence; en juin, dans les champs parfumés des senteurs du foin coupé; en août, où les faucheurs de leurs bras qui tournent circulairement, coupent les avoines; en septembre, où cueillettes et moissons couronnent les travailleurs, qui chantent, heureux des fruits de leurs labeurs; il dirait à l'enfant:

"Vois que d'efforts, que de peines, que de sueurs... Pourtant, mon fils, ces hommes chantent. Leur coeur, léger sous leur corps qui se ploie, garde sa fermeté et ne se lasse point. Contemple la sérénité de leur front. Les rides qu'ils ont aux tempes, le chagrin ne les a pas causés: ces rides sont épanouies; il y a de la joie dans ces rides-là. Or, c'est le travail qui les a mises à leur front et le travail est plein de bonheur. Le matin, au premier chant des oiseaux, ils sont debout; l'aube, de son rayon qui flotte encore demi-voilé, chasse de leurs yeux les voiles du sommeil. Ils se lèvent avec joie. Le labeur les attend et ne les rebute pas, et que ferait donc en son lit, l'âpre fils de la terre quand déjà la nature, est partout gazouillante et éveillée? Il va aux champs. La fraîcheur du matin dans les rosées, les ardeurs du midi dans la lande qui se gerce, les brises apaisées du couchant, tout cela passe en lui: son sang, bouillonnant au calme, se précipite et s'assoupit au cours des heures, selon la courbe des soleils.

Heureux qui peut au sein du vallon solitaire, naître, vivre et mourir sur le champ paternel.
Rosine.

Académie d'Iberville

TABLEAU D'HONNEUR

8ième Année: M. Landry, R. Grenier, G. Messier.

7ième Année: J. P. Beaugard, E. Scott, R. Chaput, A. Faust.

6ième Année: P. Lègaré, C. Larivière, G. Beauvais.

5ième Année "A": P. E. Leclair, G. Brodeur, E. Barrière.

5ième Année "B": G. Trudeau, P. E. Tougas, C. Stébenne.

4ième Année: V. Gadoury, J. Masseau, J. Tremblay, G. Ménard.

3ième Année: D. Dubuc, L. Boucher, J. Brunelle.

2ième Année: A. Potvin, L. Rome, G. Choinière.

1ière Année: M. Hébert, M. Tremblay, C. Hébert, M. Brunelle.

C. E.: J. Oulmette, L. Monast, F. Goyette.

Nos délégués à la Convention de Québec

A l'assemblée tenue la semaine dernière il y avait 53 délégués de toutes les paroisses du Comté.

Voici les noms des cinq délégués libéraux nommés pour représenter le Comté d'Iberville le 10 et 11 juin à la convention libérale à Québec afin de choisir un chef du parti libéral:

Me. Maurice Demers (Iberville), MM. Osias Boucher (paroisse de St-Athanase), Alfred Méthé (St-Alexandre), J. A. Brisson (St-Brigide), Lorenzo Tremblay (Sabrevois). Les substitués sont: MM. Esdras Benjamin (St-Grégoire), Alfred Lemieux (Henryville), Napoléon Labonté (St-Sébastien).

Assemblée de la Chambre de Commerce

Il y a eu une réunion de la Chambre de Commerce à la grande salle de l'Hôtel-de-Ville, mercredi le 11, sous la présidence de M. Omer Bessette.

M. O. Giroux, président du comité de réceptions, a annoncé que le banquet donné en l'honneur du Club de hockey avait rapporté un beau succès. M. Alain Tassé, président du comité d'industrie, remercia la Chambre de Commerce. Celle-ci offrit, ses remerciements à l'honorable A. Paquette qui a bien voulu l'honorer de sa visite et lui demandera de mettre à exécution le projet d'établir à Iberville une école des arts et métiers.

M. Arthur Lamarre, président du comité d'embellissement, a donné son rapport sur la distribution des 200 arbres donnés par le gouvernement provincial. 150 ont été distribués sur la route No. 7; 50 seront donnés à la ville.

Après les remerciements au gouvernement pour ce don appréciable, M. Sam. Bessette de St-Grégoire a été admis membre de la Chambre de Commerce.

Ensuite on passa une résolution demandant au Conseil de Ville l'exemption de taxes pendant une période de trois ans pour tous ceux qui construiront des résidences ou feront des améliorations à leurs propriétés.

On a pris la décision à Iberville et à Saint-Jean de poser des affiches à l'entrée du pont Gouin en vue d'informer que les villes ne seront pas responsables des accidents survenus sur ce pont lorsque les charges des voitures seront trop lourdes.

Il fut unanimement résolu que la Chambre de Commerce prie M. Edmond Laberge d'accepter l'expression de ses sympathies à l'occasion du décès de M. Alfred Laberge de St-Jean.

Mariages

Le 7 mai a été célébré le mariage de M. Roger Théberge, ébéniste, fils de M. et Mme Jonas Théberge, avec Mlle Laurette Kérouack, garde-mariage, fille de M. et Mme Wilfrid Kérouack, décédés. Les témoins ont été M. Gérard Kérouack, frère de l'épouse, et M. Jonas Théberge père de l'époux.

— Le 20 mai a été célébré le mariage de M. Léo Hébert, ébéniste, fils de M. et Mme Joseph Hébert avec Mlle Marguerite Daneau, fille de M. et Mme Elphège Daneau. Les témoins ont été leur père respectif. La bénédiction nuptiale a été donnée par M. le curé N. Lévesque.

Partie de Cartes

Les Enfants de Marie ont organisé une partie de cartes qui a eu lieu mercredi dernier le 18 mai, au sous-bassement de la sacristie. Une cinquantaine de jeunes filles répondirent à l'invitation. Il y eut une vingtaine de prix distribués aux gagnantes.

Faits Divers

Nous apprenons avec regret que M. Eugène Chaput, boulanger, est à l'hôpital à Montréal. Nous lui offrons nos vœux de rétablissement.

— Dimanche dernier, 22 mai c'était le 14ième anniversaire de la consécration épiscopale de Mgr. Decelles de Saint-Hyacinthe.

— Jeudi prochain aura lieu la réception des nouvelles Enfants de Marie.

— Mercredi soir dernier le 18 mai, 42 élèves de l'Académie des garçons se sont rendus à la maison Saint-Jean de la Lande à Saint-Jean pour la retraite fermée du 18 au 21 mai. La retraite a été prêchée par le R. P. Lachapelle.

— Une messe sera chantée vendredi, 27 mai à 6¼ hres, pour le repos de l'âme de Me. Zacharie Martin.

Va-et-Vient

M. et Mme Adélarde Quintin, Mme Camille Dugal, M. et Mme Arcade Carreau, de Montréal, visitaient récemment, M. et Mme Arthur Carreau.

— M. et Mme Charles Charron de Windsor, Ontario, visitaient leurs parents, M. et Mme Philippe Charron, récemment.

LA NOUVELLE
Cordonnerie l'Etoile
Coin St-Charles et Champlain
Spécialités: Cirage, nettoyage et teintures, de toutes couleurs, souliers suède et de buck, reteints à neuf.
20 Années d'expérience dans les réparations et les traitements du cuir.
TEL: 1311-w

CLUB SOCIAL

AUX MEMBRES

Dansez à tous les soirs au

CLUB SOCIAL

aux Sons des

"CAMPUS KNIGHTS"

Une surprise est réservée à tous les membres, qui se rendront au "SOUS-SOL" de leur club, à partir du 30 mai au 3 juin inclusivement.

A la Chambre de Commerce

Suite de la page 20

la dernière partie de juin, au premier plancher de la Commonwealth Match Co. Ltd., le nombre d'employés sera restreint au début, mais devrait s'accroître d'une manière très satisfaisante. M. Pagé informe l'assemblée que trois compagnies sont actuellement à étudier les conditions de St-Jean et il se dit très confiant qu'une au moins s'établira parmi nous.

M. Alfred Beaulieu fait ensuite rapport du comité d'embellissement. Le concours des années passées se tiendra cette année encore pour les résidents de la route No. 14 et pour ceux de la ville qui donneront leur nom; il attire spécialement l'attention des membres sur l'aspect peu invitant que présente notre ville en entrant par le pont Gouin, et voudrait que l'effort de son comité, cette année, se portât sur l'amélioration de cette partie de notre ville, afin que l'étranger surtout puisse avoir une impression première plus favorable. Il entend planter des arbres, qui, dans quelques années, feront un rideau de verdure et cacheraient les points choquants. Il est décidé que M. Beaulieu écrive au Ministre des Transports pour obtenir l'autorisation de planter ces arbres sur le terrain du gouvernement en bordure des propriétés adjacentes.

M. Jacques Cartier fait alors la suggestion qu'il serait dans l'intérêt de la ville d'acheter le bord Latour, situé au nord-ouest de la Cité et d'y faire un parc. Sur ce, M. Maurice Lesieur fait remarquer que les terrains de jeu sont excessivement rares à St-Jean, et une demande devrait être faite à la Cité pour que des mesures soient prises pour en procurer. Aucune proposition proprement dite n'est faite cependant, M. Maurice Lesieur Président, de l'Oeuvre des Terrains de Jeux s'occupera de la question comme il a d'ailleurs commencé de le faire.

En rapport avec le concours d'embellissement, M. J. I. Bloudeau annonce à l'assemblée que la Compagnie Murphy, dont il est le représentant à St-Jean, remettra tout le prix de la peinture Murphy employée pour embellir, réparer, améliorer les propriétés à celui qui remportera le premier prix dans le concours d'embellissement en ce qui concerne l'embellissement des propriétés, tout en tenant compte aussi des parterres etc., que la moitié du prix de la peinture sera remise à celui qui remportera le deuxième prix et le quart du prix au troisième méritant.

M. J. L. Robichaud donne un résumé du travail fait en vue de l'établissement d'une piste de ski au Mont St-Grégoire. Il informe l'assemblée que M. Johannsen de Montréal, expert en la matière, est venu visiter les flancs de la montagne et que, selon lui, le versant est ou nord-est est propice à l'établissement d'une pente de ski, propre à procurer de l'agrément, sans vouloir tenter, cependant, de concurrencer les pistes du nord de la Province. Il estime qu'avec une dépense de \$200, environ, il devrait être possible d'aménager une course convenable. M. Robichaud nous informe que M. Johannsen a planté des jalons pour indiquer l'endroit le meilleur à travailler pour cette piste. M. Raymond Boisvert, président du comité des amusements, est prié de continuer d'étudier cette question et de le mener à bonne fin, si possible.

Au sujet des critiques qui ont été faites sur l'endroit de stationnement situé près du canal, entre les rues St-Georges et St-Jacques, M. L.-O. Régner informe la Chambre que 10 ampoules de 250 chandelles ont maintenant été placées par la ville et que du sable sera bientôt charroyé afin de rendre le terrain sec.

En parlant du musée M. Régner dit que les articles exposés dépassent maintenant la centaine et que l'espace deviendra bientôt trop petit, quand le C. N. R. et le C. P. R. auront envoyé les caisses d'anciens objets divers. Rapport nous est ensuite fait par

M. L. O. Régner sur l'assemblée des Directeurs de la Fédération des Chambres de Commerce de la Province de Québec, tenue à Victoria-ville, au commencement de mai. Un travail très soigné et complet était préparé par M. Régner pour renseigner la Chambre sur les études de cette réunion, mais sur demande de plusieurs, vu l'heure avancée et les questions restant encore à l'agenda, un résumé seulement nous fut donné.

M. P. Beaudoin nous communique ensuite les détails de la visite de nos délégués à Ticondéroga le 30 avril dernier, pour assister à l'assemblée initiale du Federated Counties Registered. Il nous apprend que cinq comités de l'état de New-York et la Province de Québec, devant figurer pour un comté, se proposent de joindre leurs énergies et leurs ressources pour travailler dans les intérêts communs à cette région. Le conseil de cette fédération comprendra, en outre des autres officiers, un vice-président, et deux directeurs pour chaque comté. M. Robichaud fait la lecture du programme de cette fédération et commente chaque point. La discussion s'engage ensuite sur l'opportunité pour nous d'appartenir à cette fédération, les uns soutenant que c'était une organisation bien américaine, inspirée d'intérêts américains seulement ou en presque totalité, tandis que d'autres émettaient l'opinion qu'il y avait avantage de s'unir à cette fédération, au point de vue touristique principalement, vu que cette association se proposait de dépenser environ \$5,000, par année pour annonce etc., dans le but d'attirer du tourisme dans cette partie de la Nouvelle-Angleterre, et que St-Jean, étant affilié à eux, ne pourrait qu'en bénéficier. Après échanges de vues, soutenues avec chaleur des deux côtés, il est proposé que des délégués de la Chambre de Commerce de St-Jean soient nommés, choisis pour se rendre à Ticondéroga le 16 juin prochain et soient autorisés à engager cette Chambre à faire partie des Federated Counties Registered, section de la Province de Québec, pourvu que deux directeurs et un vice-président soient nommés pour la Province de Québec, et à condition que notre souscription ne s'élève pas à plus de \$25.00 pour un an.

Il est alors proposé, en amendement que cette Chambre ne fasse pas partie des Federated Counties Registered, pour le moment. L'amendement est mis au vote avec le résultat de trois pour et sept contre. La proposition principale est ensuite adoptée sans vote.

M. Stanislas Poulin propose alors que M. L. J. Robichaud soit nommé le délégué principal de cette Chambre à l'assemblée des Federated Counties Registered qui se tiendra à Ticondéroga le 16 juin prochain, avec pouvoir de s'adjoindre des membres qu'il jugera bon et que les frais de déplacement de ces délégués soient payés par cette Chambre.

Proposition est faite qu'une flèche indicatrice à Rouses Point soit réparée et peinte, pour un montant d'environ \$4.50.

M. Philibert Beaudoin, secondé par M. L.-O. Régner, propose, que demande soit faite au Ministère du Revenu National pour que des cabinets d'aisance soient installés à Cantic et Phillipsburg près des bureaux de douanes, pour commodité des voyageurs.

M. Philibert Beaudoin, secondé par M. L.-O. Régner, propose, que demande soit faite au Ministère du Revenu National pour que des cabinets d'aisance soient installés à Cantic et Phillipsburg près des bureaux de douanes, pour commodité des voyageurs.

M. Philibert Beaudoin, secondé par M. L.-O. Régner, propose, que demande soit faite au Ministère du Revenu National pour que des cabinets d'aisance soient installés à Cantic et Phillipsburg près des bureaux de douanes, pour commodité des voyageurs.

M. Philibert Beaudoin, secondé par M. L.-O. Régner, propose, que demande soit faite au Ministère du Revenu National pour que des cabinets d'aisance soient installés à Cantic et Phillipsburg près des bureaux de douanes, pour commodité des voyageurs.

M. Philibert Beaudoin, secondé par M. L.-O. Régner, propose, que demande soit faite au Ministère du Revenu National pour que des cabinets d'aisance soient installés à Cantic et Phillipsburg près des bureaux de douanes, pour commodité des voyageurs.

M. Philibert Beaudoin, secondé par M. L.-O. Régner, propose, que demande soit faite au Ministère du Revenu National pour que des cabinets d'aisance soient installés à Cantic et Phillipsburg près des bureaux de douanes, pour commodité des voyageurs.

M. Philibert Beaudoin, secondé par M. L.-O. Régner, propose, que demande soit faite au Ministère du Revenu National pour que des cabinets d'aisance soient installés à Cantic et Phillipsburg près des bureaux de douanes, pour commodité des voyageurs.

"RHYTHMS ON PARADE"

(Suite de la page 20)

deau disposait d'un élément précieux chez ses élèves: la grâce enfantine même quand elle est gauche. Et il faut dire qu'elle s'en est servie avec adresse.

Ces fresques nous ont valu des scènes pleines de pittoresque et d'humour souriant. Dans "Flower Garden", c'étaient les Roses, les Pensées et les Marguerites qui viennent esquisser leur farandole pendant que voltigeaient le Papillon agile et le Bourdon lourdard. Dans "Military Parade", ce furent les évolutions bien rythmées des escadrons et de leur minuscule capitaine, le petit Jacques Collin "In the Park" nous montra Madeleine Dubois en bonne d'enfants qui ne s'en fait pas et la mignonne petite Michelle Lanoue, en bébé qui sait profiter des occasions. Une autre de ces fresques "Sultan Scene" avec ses favorites et son atmosphère d'orientalisme bien tracée aurait été l'une des meilleures réussites sans la désastreuse scène de la fin où le Sultan se met à donner dans un "stepping" devergondé où le turban et le costume d'Orient juraient étrangement.

Le clou de la soirée fut probablement "Snow White and the Seven Dwarfs", où Mlle Trudeau a su tirer du film de Walt Disney la plus typique composition de mimique pour les sept petits nains qui s'en sont donné dans leurs gambades fantastiques.

En plus de "Tally-Ho", une autre pièce d'ensemble et de tap-dancing mais intelligente cette fois, il faut mentionner la belle facture de quelques numéros à figurant unique, tels que "Kik and Trix" par Mlle Kathleen Churchward, très souple danseuse acrobatique; la "Petite Coquette" de Louise Lorrain et le Twinkle Toes du petit Jacques Collin.

Et en mention toute spéciale le "Toe specialty" sur l'air du "Ver luisant" et l'"Artist's View" de la très belle danseuse qu'est Mlle Geraldine Balfrey.

Avec sa légèreté inattendue, l'intelligence qu'elle impose à la conduite classique de sa jambe, Mlle Balfrey figurait avec honneur dans les bonnes troupes de ballet.

Nous avons dit plus haut la justesse de goût dont Mlle Trudeau avait fait preuve au long de son spectacle. Quand on songe maintenant à la tâche que représente la direction d'une vingtaine d'élèves dont quelques-uns sont de tout petits bambins, l'on peut juger de la somme de travail fourni pour créer une école de danse à St-Jean, d'ailleurs très peu gâté en matière d'organisations artistiques.

Et si l'on songe que Mlle Dorothy Trudeau a conçu de toutes pièces chaque partie du spectacle, abstraction faite du "tapping" populaire d'une trop facile banalité, il faut dire que la créatrice de la danse chez nous dispose de forts intéressantes possibilités: beaucoup d'observation toujours en éveil; encore plus d'imagination, avec une pointe d'humour alerte. Tout ce qu'il faut pour créer des choses pleines de vie.

Jean FREDERICK.

Accident

Un accident s'est produit mercredi dernier le 18 mai sur la 21ème avenue vers 9 heures du soir. Une voiture chargée de pièces de bois dans laquelle avait pris place Charles et Isaie Ouimet, était conduite par M. Conrad Ouimet, leur cousin lorsqu'une automobile portant à son bord M. A. Trahan, chauffeur de taxi Lasalle de Montréal arriva à une vitesse de 70 milles à l'heure. Le Montréalais essaya en vain de ralentir et frappa l'arrière de la voiture de M. Conrad Ouimet. Les trois occupants furent projetés sur le sol. M. Ouimet fut blessé légèrement, Charles 15 ans, reçut des blessures à la gorge et à la bouche, Isaie 14 ans, projeté sur l'automobile puis sur le pare-choc se fractura une jambe. Ce dernier fut transporté à l'hôpital de St-Jean où il est sous les soins du Dr. Ethier d'Iberville et du Dr. Phaneuf, de St-Jean.

La voiture sous le choc fut vidée de sa charge de bois et le cheval blessé sera probablement abattu.

Le chauffeur abandonna son auto brisée et profita de l'assemblément sur les lieux de l'accident pour s'enfuir. Mais le lendemain il se montra moins craintif.

Nous souhaitons à M. C. Ouimet et à ses jeunes cousins un prompt rétablissement.

PETITES ANNONCES

Professeur de chant et de solfège: s'adresser à M. Roméo Thérien, 42 St-Louis, St-Jean, Tél: 358-F. j-n-o.

A VENDRE: Bonne chaloupe "Verchère" aussi yacht et moteur. S'adresser à Lesieur et Frère, rue Richelieu, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Lampe électrique sur pied; s'adresser à 115-21ème ave, Iberville. j-n-o.

A LOUER: Chambre meublée, pas de cuisine; bon chez-soi; s'adresser 86 Richelieu, 21ème étage. Tél: 1070.

MAISONS A VENDRE: A un ou deux logements, bien situées, bons revenus; achetez maintenant, possession le 1er mai. Prix avantageux. LeSieur et Frère, 169-71 Richelieu. j-n-o.

A VENDRE: 2 bonnes propriétés. S'adresser à Ernest Mombieu, 272 Laurier, Tél: 562. j-n-o.

FEMME DE JOURNEE demande ouvrage; ménage, lavage, etc. S'adresser à 118-A Papineau, St-Jean. j-n-o.

BICYCLETES C. C. M. neuves et usagées, à \$10. et plus. Spécialité: réparages de bicyclettes et posage de caoutchouc sur roues de carrosses, cyclo et wagnonnettes. S'adresser à J.-A. Boulais, 67 St-Jacques, Saint-Jean. j-n-o.

Bois de construction de toutes dimensions, brut ou préparé, ainsi que bardeaux de cèdre et latte, aussi quantité de slaps à vendre au meilleur prix du marché; s'adresser à: Philibert Belleville, Ste-Emélie de l'Energie, Comté de Joliette, P. Q. 49-6.

A VENDRE: 168 arpents de terre pour culture générale à 3 1/2 milles du village, près de la grand'route. Cause: mortalité. Conditions faciles. S'adresser au Canada-Français, ou à Mme Isaie Bissonnette, St-Blaise.

Le Nouveau Magasin Modèle de M. Edgar Mayrand, 49 Saint-Charles, St-Jean, est l'endroit par excellence pour les théés, et cafés purs. Prix 25c, 35c, 45c, et 50c la lb. j-n-o.

A VENDRE: Plantes de Pensées, Reines-Marguerites, St-Joseph (Pétunia) Salvia, Mufliers, Geranium, etc., et beaux plants de tomates, Choux, Choufleurs, Aubergines, à prix raisonnables. S'adresser à Joseph Chicoline, 61-4e Ave, Iberville. Tél: 449-F. 51-3.

TERRE A VENDRE: 75 x 90, 45 x 47, 87 x 30 ou 300 arpents avec ou sans rouland, à 3 1/2 milles d'Iberville, face à la rivière Richelieu. Aussi, un étalon noir percheron. Pour information s'adresser à Joseph Polrier, route 21, Iberville. 51-2.

A VENDRE: Automobile Chandler Sedan 1930, usagée, en parfaite condition. S'adresser à 46, 6ème Avenue, Iberville. j-n-o.

A VENDRE: Maison en brique de deux logis, très moderne, situées à 62-64 St-Jacques, occasion exceptionnelle. S'adresser à 221 Richelieu. j-n-o.

A VENDRE: Propriété de 4 logis, aussi A VENDRE OU A ECHANGER; une autre propriété. S'adresser à 397 Laurier. j-n-o.

A VENDRE: Ford 35 Coach de Luxe; Ford 32-Coach; Ford 31-Roadster; Chevrolet 30-Coupé; Chrysler 29 Sedan; LaSalle 31-Victoria; Chandler 30-Sedan; Pontiac 27-Coach; Dodge Truck 1929 2 tonnes; Dodge et De Soto, Plymouth 36. Aussi caisse entre-prise \$35.00. S'adresser au garage Milot 16 94ème Avenue Iberville, Tél: 810-M. j-n-o.

A. MESSIER réparation de bicyclette, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain, achète, vend bicyclette et parties usagées d'auto Ford et de Chevrolet 1923 1930. S'adresser à 126 Bouthillier, Saint-Jean, Tél: 426-W. j-n-o.

A VENDRE: Terre de 100 arpents à 4 milles de St-Jean, grand'route, petit bois, bonnes bâtisses.

A ECHANGER: Commerce d'épicerie à St-Jean, échangera pour propriété.

A ECHANGER POUR PROPRIETE: Hôtel, 25 chambres, toutes meublées, dans village, grand'route, \$15,000.00.

A VENDRE: 164 acres de terre bien bâtie à 5 milles de St-Jean, \$3,500; une vraie aubaine. S'adresser à

Campbell & Fils
Agents d'Immeuble
193 RICHELIEU-ST-JEAN
TEL: 264-M.

PERDUE: Une boucle d'oreille, perle avec marcassite; si retrouvée la rapporter au Canada-Français.

A LOUER: Logis de 5 pièces, \$15.00 par mois. S'adresser à 245 Collin.

Chambre et Pension: Bon chez-soi; s'adresser à 135 DeSalaberry, St-Jean.

Chambre et Pension. S'adresser à 261 Jacques-Cartier, St-Jean.

A VENDRE: Ameublement de maison et aussi A LOUER: deux garages. S'adresser à 189 Richelieu, Saint-Jean, Tél: 477.

A VENDRE: Terre de 61 arpents, avec bois; très bonne terre; pompiers, avec ou sans rouland. S'adresser à M. Nérée Gingras, Ste-Sabine, rang Kemp.

A VENDRE: Lot vacant, 36 x 144; s'adresser à M. Gabriel Marin, 163 Collin, tél: 129.

A VENDRE: Lot vacant et chalet situés à Clarenceville sur la Baie Miséquois. S'adresser à Latour et Dupuis Inc. 163 Collin, St-Jean, Tél: 129.

AGENTS DEMANDES! Pas une fortune, mais la chance de gagner votre vie. Si votre emploi ne vous satisfait pas, demandez un territoire FAMILIX. Commission généreuse. Pas de risque. Boni - Primes. Des vendeurs se font de \$18. à \$50.00, par semaine. Nos 200 produits sont en demande partout! Détails et catalogue GRATIS. FAMILIX, 570 St-Clement, Montréal.

HOMME DEMANDE pour territoire Rawleigh. Le travail sera permanent si vous êtes un travailleur. Pour renseignements écrivez Rawleigh, Dépt. ML-606-102-E, Montréal, Canada.

A VENDRE
Chars Usagés

Dodge Sedan 7 Pass.	1937	1075.00
DeSoto Sedan 5 Pass.	1937	950.00
Dodge Sedan 5 Pass.	1937	825.00
Oldsmobile Coach	1936	655.00
DeSoto Sedan 5 Pass.	1935	575.00
Ford Tudor avec Lic.	1936	595.00
Chevrolet Coach	1934	325.00
Dodge Coupé Conv.	1933	325.00
Essex Coach	1932	275.00
Chevrolet Sedan	1930	165.00
Pontiac Coach	1929	165.00
Graham Paige Sedan	1929	125.00
Dodge Victory	1928	150.00
Dodge Convertible	1934	395.00
DeSoto Sedan	1936	775.00
CAMIONS		
Chevrolet 2 Tonnes	1936	600.00
Chevrolet Panel 1 1/2 T.	1932	425.00
Ford Panel 3/4 Ton.	1932	325.00

GARAGE GREGOIRE
119 RUE CHAMPLAIN
Saint-Jean Tél: 460

A VENDRE
Cireuse Electrique
en bon état
Prix de faveur
Canada-Français
84 Richelieu - St-Jean
TEL: 103

A VENDRE
Bon Commerce d'Epicerie
et Boucherie
BONNE CLIENTELE.
Installation moderne
POSSESSION IMMEDIATE
S'adresser à
25 Place du Marché
TEL: 1077

GRANDE VENTE A REDUCTION

Nous vous invitons à venir voir nos nouveautés dans les Souliers Blancs, Sandales, Souliers de Tennis et Camp, à bas prix
Spécialité: Souliers teints en toutes couleurs; ouvrage garanti

FAITES AIGUISER VOS CISEAUX GRATUITEMENT en apportant vos réparations de chaussures ou en achetant des neuves. - Une visite est sollicitée.

G. LANGLOIS & FRERES, Cordonniers et marchands
125 ST-PAUL - ST-JEAN - TEL: 966-w

Pour nos Cultivateurs

La Coopérative Fédérée de Québec

fournit les commentaires suivants sur le marché:

BEURRE

Continuant son allure ferme, ce marché a fait preuve d'une assez grande activité durant cette dernière semaine et une autre avance a été enregistrée dans les prix.

Sur le marché de Montréal, les arrivages courants furent rapidement absorbés.

On rapporte une quantité de beurre de qualité secondaire plus considérable que par les années passées. Durant un certain temps, même avec une réduction de prix beaucoup plus accentuée que d'habitude, la vente en était difficile et l'accumulation en apparaissait pratiquement inévitable. Cependant, à la dernière heure, faute de première qualité, certains centres d'alimentation étaient disposés à en accepter une plus grande quantité et la distribution en devenait plus régulière.

Dans le moment, les Provinces de l'Ouest dirigent leurs offres sur les marchés de la Province d'Ontario où elles obtiennent les prix les plus rémunérateurs.

Le relevé final du bureau de la statistique du Gouvernement Fédéral démontre, au 1er mai 1938, que les stocks en entrepôts par tout le Canada accusent une diminution de 1,245,333 lbs. comparativement à pareille date l'an dernier et que la production canadienne du mois d'avril 1938 a enregistré une augmentation d'environ 7% sur le mois d'avril 1937.

Les prix actuels en cours sur les marchés d'outre-mer ont tendance à contribuer à une plus grande stabilité de notre marché domestique.

Lundi avant-midi, le 16 mai, les prix du No. 1, pasteurisé au gros variaient de 27½c à 28c la livre.

FROMAGE

Depuis quelque temps, par suite d'un ralentissement dans la demande pour nos besoins locaux et d'une augmentation d'arrivages, ce marché traversait une période de tranquillité, mais à la fin de cette semaine, avec une plus grande fermeté du marché anglais et la possibilité d'exporter, les prix furent maintenus un peu plus stables.

Les arrivages courants de Québec obtiennent de 14c à 14½c la livre.

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de

Montréal, lundi le 16 mai, 1938, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

PORCS

Sélect: 190-230 lbs	10.50	10.75
Prime	\$1.90	
Bacon: 180-230 lbs	10.50	10.75
Boucher: 160-240 lbs	10.00	10.25
Léger: 120-160 lbs	10.00	10.25
Lourd: 240-270 lbs	10.00	10.25
Extra Lourd: 270 lbs	9.50	9.75
Truies:	6.50	7.50

VEAUX DE LAIT

Choix	7.00	7.50
Bon	6.00	6.50
Moyen	5.50	6.00
Commun	4.50	5.00

VEAUX DE CHAMP

Bon	4.00	4.50
Moyen	3.50	4.00
Commun	3.00	3.50

MOUTONS

Bon	4.50	5.00
Commun	3.00	3.50

AGNEAUX DU PRINTEMPS

Choix	6.50	7.00
Bon	5.50	6.00
Léger	4.00	5.00

VACHES

Choix	5.25	5.50
Bonne	4.50	5.00
Moyenne	4.00	4.50
Commune	3.00	3.50
Très Commune	2.25	2.50

TAURES

Choix	6.00	6.25
Bonne	5.50	6.00
Moyenne	4.50	5.25
Commune	3.00	3.50

TAUREAUX

Choix	5.00	5.50
Bon	4.25	4.75
Moyen	3.75	4.25
Commun	3.50	3.75

BOUVILLONS

Choix	6.75	7.00
Bon	6.25	6.50
Moyen	5.50	6.00
Commun	4.50	5.00
Com. Léger	3.50	4.00

POULES VIVANTES

A - 5 lbs. et plus	21c
B - 5 lbs. jusqu'à 5 lbs.	20c
C - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	17c
COQS	16c

POULETS VIVANTS (A Griller)

"GRIS"	
A - 3 lbs et plus	30c
B - 2½ lbs. jusqu'à 3 lbs.	27c
C - 2 lbs. jusqu'à 2½ lbs.	23c
"BLANCS"	
A - 2½ lbs. et plus	29c
B - 2 lbs. jusqu'à 2½ lbs.	27c
C - Pesanteurs moindres et qualité inférieure	22c

OEUFS

A - (Gros)	24c
A - (Moyens)	22c
B	21c
C	20c

VEAUX ABATTUS

(engraissés au lait)	
Bons	09c
Moyens	07c
Communs	06c

POULETS ABATTUS

(engraissés au lait)	
A - 6 lbs. et plus	32c
A - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	31c
A - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	29c
B - 6 lbs. et plus	29c
B - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	28c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	27c

POULETS ABATTUS

(sélectionnés)	
A - 6 lbs. et plus	30c
A - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	29c
A - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	28c
- 6 lbs. et plus	26c
B - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	25c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	24c
C - 6 lbs. et plus	26c
- 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	24c
C - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	23c
- 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	21c

POULES ABATTUES

(Sélectionnées)	
Spécial - 5 lbs. et plus	23c
A - 5 lbs. et plus	22c
A - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	21c
A - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	20c
B - 5 lbs. et plus	20c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	19c
B - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	18c
C - 5 lbs. et plus	18c
C - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	17c
C - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	16c

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

BEURRE FRAIS

No. 1 Pasteurisé	27½c
No. 1 Non Pasteurisé	26¾c
No. 2	26¼c

Très Important:—Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre.

Leurs Noms

Dollard et sa troupe d'élite méritent notre admiration avec d'autant plus de justice que le motif de leur dévouement a été le plus sublime, le plus noble et le plus pur de toute l'histoire profane. Les Romains et les Grecs se sacrifiaient pour leur patrie parce qu'ils savaient que les orateurs loueraient tellement leurs actions qu'ils se survivraient eux-mêmes. Dollard et ses compagnons n'avaient en cette occasion qu'une ambition, mourir pour sauver la foi, dans la colonie naissante. Pour récompense, ils n'avaient qu'à attendre l'oubli. La preuve, c'est que jusqu'à ces dernières années le seul document qui nous ait conservé le nom de ces braves fut le registre mortuaire de la paroisse de Montréal.

Ces registres, on les tenait par ce qu'on était obligé de le faire, et c'est donc par pur hasard que le nom de ces héros nous est parvenu.

Ce furent: Adam Dollard, sieur des Ormeaux, commandant, âgé de 25 ans. Jacques Brassier, 25 ans, parti de France avec M. de Maisonneuve en 1653.

Jean Tavernier dit la Hochetière, armurier, âgé de 28 ans; arrivé avec le précédent.

Nicolas Tillemont, serrurier, 25 ans. Laurent Hébert, dit LaRivière, 27 ans.

Aloné de Lestres, chaudière, 21 ans. Nicolas Josselin, 25 ans, arrivé avec M. de Maisonneuve, en 1653.

Robert Jurée, 24 ans. Jacques Boisseau, dit Cognane Agé de 23 ans.

Louis Martin, 21 ans. Christophe Auger, dit Desjardins, 26 ans.

Etienne Robin, dit Desforges, Agé de 27 ans, parti de France avec M. de Maisonneuve, en 1653.

Jean Valets, 27 ans, arrivé en même temps que le précédent. René Doussin, sieur de Sainte-Cécile, 30 ans, arrivé en 1653.

Jean Lecomte, 36 ans, arrivé en 1653. Simon Grenet, 25 ans.

François Crusson, dit Pilote, 24 ans, 1653.

Nouveau et BON MARCHÉ

VALEUR DE PNEUS Encore sans pareille



Voici le pneu qui rentre dans vos moyens, le pneu qui vous fait économiser par son bon marché. Ce nouveau et sensationnel Firestone Standard bat tous les records en fait de valeur, en vous procurant tous les avantages que vous en attendez: mileage, sécurité, économie, ainsi que la garantie de Firestone. Arrêtez-vous aujourd'hui même chez le prochain dépositaire de Firestone et laissez lui vous montrer le moyen d'économiser.

Firestone STANDARD

ART. FORTIN, 149 Champlain - St-Jean

SERVICE DES AUTOBUS

ST-JEAN, P. Q. A MONTREAL, P. Q.



EN VIGUEUR LE 25 MAI

Le Service entre ces deux villes se fera par le pont Jacques-Cartier.

Demandez à votre chauffeur ou à votre agent local pour le Nouvel Horaire.

La Cie de **TRANSPORT PROVINCIALE** Plateau 7141

1188 rue Dorchester Ouest, coin Drummond Montréal

POUR LA FABRICATION DE VOS PORTES ET CHASSIS Consultez LEOPOLD ROY

Nos prix défient toute concurrence.

Avec une CHAUFFERETTE moderne en fonction depuis au-delà d'un an, nous pouvons assurer nos CLIENTS d'un service parfait et leur donner entière satisfaction.

Le BOIS est donc entièrement SEC et de première QUALITE.

LEOPOLD ROY ENTREPRENEUR GENERAL

Service prompt et courtois.—Ouvrage garanti. 197 RUE ST-JACQUES, — TEL: 1043 ST-JEAN, P. Q.

Rhumes
Essayez votre rhume tout de suite avec
ABBAY'S
Le sel de santé

Toiture Côtelée de Reed
"Spécialement Renforcée"
3 Feuilles d'un Poids exact
Calibre 28
Calibre 26
Et Marque Council Standard
Très bien Galvanisées
COUTE MOINS
Service annuel considéré

Estimés et Echantillons GRATUITS

Donnez-nous les mesures de vos toits pour un estimé GRATIS, avec échantillons et brochures descriptives.

GEO. W. REED & CO. LTD., 4107, rue Richelieu, Montréal

Longueur du faite Chevon.....
S. V. P. m'envoyer les prix et les brochures pour la Toiture Côtelée de Reed. ☺
Nom
Adresse
Comté

SPECIAL
\$19.95



**Alliance Diamant,
Bagues Diamant.**

COMPTANT OU A CREDIT

BRODEUR

23 ST-JACQUES - TEL: 1275
SAINT-JEAN, P.Q.

Cinq Minutes à la

BIJOUTERIE BRODEUR

A l'enseigne d'un énorme cadran "BULOVA" éclairé au néon, qui, s'il ne donne pas l'heure au monde entier, la dispense largement tout au moins au coin le plus achalandé du quartier des affaires, nous sommes allés saluer la venue chez-nous de la nouvelle bijouterie de M. J. P. Brodeur.

M. Brodeur n'est pas un nouveau venu du commerce, puisque dès l'âge de 18 ans il s'établissait bijoutier à Richmond d'abord, puis à Valleyfield où il tient depuis huit ans la plus importante maison de bijouterie de cette progressive petite ville.

Voilà ce que nous déclarait M. Marcel Hébert, le gérant du nouvel établissement de Saint-Jean.

Très aimable et même, très affable, M. Hébert, encore très jeune, a tout de même atteint "l'âge de raison" du métier, puisqu'il est dans les affaires depuis sept ans.

nouvelle bijouterie de la rue Saint-Jacques, ne connaissait pas St-Jean, lui non plus de façon particulière, comme nous l'apprenait M. Hébert: "Cependant, disait-il, M. Brodeur avait maintes fois passé par Saint-Jean, et souvent aussi il en avait entendu parler comme d'une place d'affaire très intéressante".

Et voilà, continuait de nous causer M. Hébert, ce qui m'a valu d'être transféré de Valleyfield à St-Jean, avec deux recommandations formelles de mon patron. La première, qui m'accorde le droit de flâner dans l'arrière-boutique; mais quand il n'y aura plus d'ouvrage à faire. La seconde, beaucoup plus importante que la première, c'est que, en quoi que ce soit le client aura toujours raison." Comme on le voit, deux préceptes qui ont de quoi occuper leur homme.

Tout en regardant quelques-uns des bijoux exposés dans les montres du magasin, nous nous étonnions un peu de la facilité surprenante des conditions de crédit.

— Nous tenons de la marchandise standard" que nous vendons à des prix "standard", nous expliquait M. Hébert. Ceci est tellement vrai que tel diamant "Bluebird" par exemple, marqué 30 dollars; nous ne le vendrons jamais moins ni plus que \$30., parce que le fabricant nous oblige à le vendre à ce prix. C'est pour lui une garantie; pour le marchand et pour le client, c'est une protection contre le camoufage."

"En ce qui regarde la facilité des termes de crédit, nous transposons tout simplement dans la bijouterie, ce que d'autres pratiquent dans d'autres branches de commerce. Au fait pourquoi ne pas donner la même chance de termes de crédit faciles à tant la semaine à un jeune ménage par exemple, qui s'achète une coutellerie ou un service d'argenterie, puisqu'on lui accorde volontiers pour l'achat d'un mobilier?"

"Nous ne prétendons pas tuer les autres, comme l'on dit; mais essayer de vivre en laissant vivre les autres. Ce vers quoi tendent nos conditions de paiement franchement surprenantes, c'est de populariser la bijouterie; de la rendre accessible à toutes les bourses par des paiements différés sur une longue échelle".



M. J.-P. BRODEUR
Propriétaire de la nouvelle bijouterie du même nom

Nous demandions à notre jeune concitoyen, arrivé à St-Jean depuis une quinzaine de jours, s'il s'ennuyait beaucoup de sa bonne ville de Valleyfield:—"Ma foi, très peu. Les premiers jours ont été trop occupés par les apprêts du local et la mise en train du commerce; et déjà je commence à bénéficier de la connaissance de gens très sympathiques, de sorte que, d'une façon ou d'une autre je ne pourrai jamais dire que je me suis bien ennuyé chez-vous".
M. Brodeur, le propriétaire de la

"Et puis aussi de tâcher de contrebalancer le plus possible, l'invasion de la pacotille et du faux, où se sont spécialisés de grandes maisons expertes dans la diffusion de la camelote."

"Rien de délicat vous savez, pour un bijoutier à qui l'on demande de réparer une épingle qui ne vaut même pas son plomb. La seule réparation valable que l'on puisse faire est toujours une opération difficile qui dépasse de trois fois les vingt sous du prix d'achat."

Et c'est sur cette constatation que nous souhaitons toute la chance possible à M. Hébert, gérant de M. Brodeur; sur cette constatation qu'il faut en bijouterie comme en tant d'autres domaines, savoir tenir le coup contre l'intrusion du clinquant et du faux brillant.

Jean FREDERICK.

ABONNEZ-VOUS AU
"CANADA-FRANÇAIS"

Faites-vous protéger par la
SUN LIFE OF CANADA

ASSURANCE VIE ENTIERE
DOTATION, RENTES



INSTRUCTION DES ENFANTS
SECURITE POUR LA FAMILLE



C'est la saison des ménages
Nettoyez—Peinturez—Tapissez
Confiez votre travail à un homme
d'expérience dans les ouvrages
de tous genres.

Edmond Marcoux

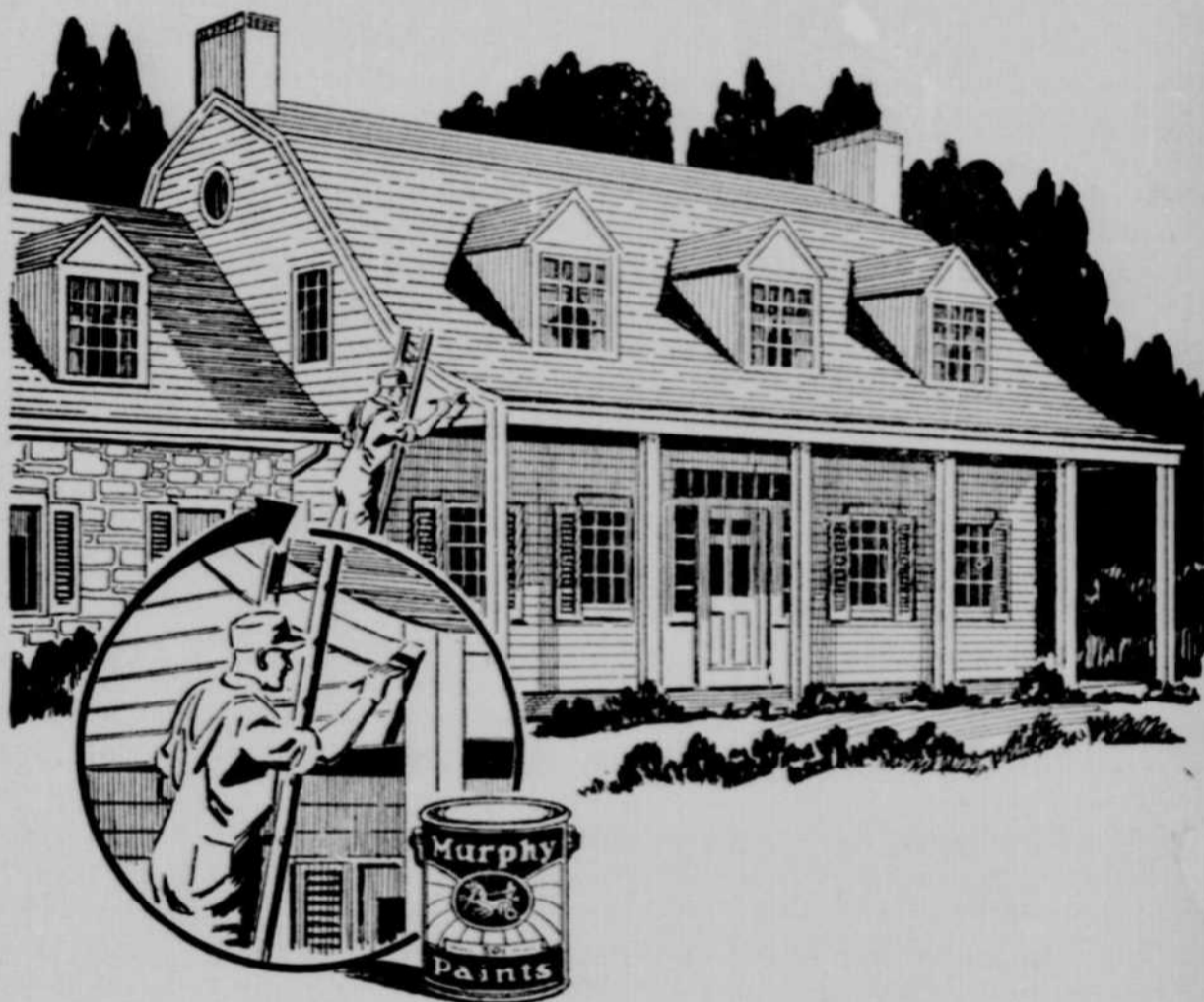
Entrepreneur-Peintre
189 St-Jacques Tel:444
Saint-Jean

Peintures, Huile et Vernis

à des prix défiant toute concurrence.

SERVICE PROMPT; OUVRAGE GARANTI

CONCOURS D'EMBELLISSEMENT



Prenez part à ce Concours et obtenez gratuitement la
Peinture pour Peinturer votre Maison.

C'EST TRES FACILE — VOICI LES SIMPLES REGLES

Achetez la Peinture "MURPHY" chez

J.-I BILODEAU

PEINTUREZ VOTRE MAISON. — REMPLISSEZ LA FORMULE
DE MEMBRE DU CONCOURS..

Durant le mois de juillet les juges du concours passeront examiner votre maison. — A la maison qui sera jugée peinte avec plus de goût, sera adjudgé le premier prix. L'apparence générale, le goût, le parterre et la propriété aideront beaucoup. — Alors ne tardez point et achetez chez J. I. BILODEAU pour plus amples détails.

PREMIER PRIX:—La peinture Murphy achetée sera remboursée.

DEUXIEME PRIX:—1/2

TROISIEME PRIX:—1/4

Ce concours est fait en coopération avec la Chambre de Commerce de St-Jean et d'Iberville.

Emouvant Tribut d'Hommage à MM. Beaulieu, Bélanger et Roberge

—Au grand Banquet de l'Association des Anciens—

—Le Jubilé de M. le Secrétaire Morais—

—Vibrants Discours—

Dans la grande salle de l'École du Sacré-Coeur, l'Association des Anciens Elèves de l'Académie commerciale de Saint-Jean tenait lundi soir son banquet annuel, où elle célébrait les 25 ans de loyaux services de M. le Principal A.-J. Beaulieu et des deux plus anciens professeurs: MM. Louis-E. Roberge et J.-Emile Bélanger.

Très habilement organisé, ce banquet fut l'un des plus considérables et certainement le plus représentatif que l'on ait jamais réussi à Saint-Jean. En outre de ses 400 convives environ, il groupait les principales personnalités du monde éducatif de Saint-Jean; ainsi que du monde de la politique, des affaires et du clergé.

A la table d'honneur, présidée conjointement par M. Philippe Brault, président actuel de l'Association des anciens élèves et par M. J. Gervais Marien, inspecteur régional des écoles, en plus des trois jubilaires, l'on pouvait remarquer Mgr J.-E. Coursol, Vicaire général du diocèse; Me Roland Sabourin qui agissait comme maître de cérémonies; M. le maître J.-F. Mayrand; M. Mathias Choquette, de la Commission Scolaire de St-Jean; M. l'abbé Wilfrid Charbonneau vicaire-desservant de la cathédrale; M. Martial Rhéaume M. P.; M. le Dr. A. Bouthillier, député à la Législature; M. le Dr. N.-A. Sabourin, ancien président de la Commission Scolaire; Me Stanislas Poulin, ancien commissaire; M. l'abbé P. D. Labrèche curé de Notre-Dame Auxiliatrice; M. l'abbé Romain Boulé, principal de l'École Normale; M. Armand Goyette B. Ph., maire d'Iberville; M. L.-J. Robichaud président de la Chambre de Commerce; M. Arsène Brillon inspecteur d'écoles; M. Raymond Boisvert, gérant de la maison Latour et Dupuis; M. l'abbé Alcide Gareau du Collège de St-Jean; Me Georges Fortin, Grand Chevalier; M. Alcide Côté, président de l'Association des Jeunes Hommes d'Affaires et M. J.-Paul Beaulieu, 1er président de l'Association des Anciens.

Fait digne de mention, l'on pouvait voir assis à la table d'honneur, un ancien Président de la Commission Scolaire pendant un très grand nombre d'années et par surcroît le Doyen des anciens élèves, M. L. J. Pinsonnault, citoyen bien connu, qui a l'honneur peu banal d'avoir terminé ses études à l'Académie en 1876; l'année du "Grand Feu".

A l'issue du banquet servi de façon impeccable par le personnel de l'Hôtel Saint-Jean, sous la direction de M. J.-A. Dorais, et agrémenté par un ensemble musical de belle tenue, plusieurs orateurs tentèrent à exprimer, à l'occasion d'un semblable jubilé, la haute considération en laquelle ils tenaient ces trois vaillants de l'éducation chez-nous.

M. Philippe Brault, comme président des Anciens souhaitait d'abord la bienvenue aux invités et remerciait les anciens élèves d'être venus en si grand nombre, célébrer le mérite de M. le principal Beaulieu, dans l'enseignement depuis 38 ans et MM. Bélanger et Roberge ses deux collaborateurs, professeurs à St-Jean de puis 25 ans.

Mgr J.-E. COURSOL.

Le représentant de Mgr l'évêque ne se défendait pas d'être pris au dépourvu comme il est un peu de mode chez les orateurs, mais disait avoir bien pensé à ce qu'il allait dire. "Pour proposer la sarré du pape en une telle circonstance, disait-il, il faut auparavant avoir pensé à toute l'importance de l'éducation chrétienne, celle que dispensent les professeurs que nous fêtons". Citant les paroles qu'avait dites Pie XI à des

maîtres chrétiens qu'il avait reçus: "Bénédictions la Providence qui place des anniversaires aussi chargés de sens", concluait Mgr Coursol.

"Le Souverain Pontife appelle les instituteurs ses collaborateurs. C'est que le vicaire du Christ considère que le travail de l'instituteur s'apparente à celui du Créateur. Un peu comme le Créateur, vous aussi vous tirez l'homme du limon; du limon de l'ignorance, de l'obscurité. De ce limon vous faites un citoyen juste, honnête, travailleur, sociable.

De ce limon vous faites aussi un chrétien; car pas d'éducation parfaite en dehors de l'éducation chrétienne. Votre travail s'assimile encore à celui de l'artiste; à tel point qu'on a appelé l'éducation l'art des arts. A l'école, vous êtes pères, et avec raison vous dites: Mes enfants, car le tout n'est pas de donner la vie; mais encore faut-il dispenser l'éducation. Vous représentez aussi l'Etat auprès de ces enfants, leur enseignant l'obéissance aux lois, les préparant à devenir citoyens. L'éducation, vous l'avez constaté, c'est l'abrégé de toute la vie humaine.

"Les bons maîtres, qu'ils soient laïques, qu'ils soient religieux restent les bons maîtres. Maîtres laïques qui vivent religieusement, je répète que vous emplissez de joie le coeur de notre Pontife. Malgré les fluctuations des événements, vous êtes demeurés au premier poste parce que la population vous en a trouvés dignes. Vous avez eu des peines; vous avez eu aussi des consolations dont celle de ce soir en demeure un témoignage; consolation surtout d'avoir semé le bon grain. Il est bon que vous porte votre clergé", continuait Mgr Coursol. Puis s'adressant aux jeunes: "Vous avez un organisme qui a connu sa splendeur; le moment ne serait-il pas venu de rajeunir cet organisme, le "Salon Littéraire", en prolongeant l'efficiencia scolaire"? "Ad multos annos", c'est le meilleur voeu que l'on puisse formuler."

M. J. G. MARIEN

M. l'inspecteur régional des écoles, pria ensuite les jubilaires d'accepter de la part du Surintendant de l'Instruction Publique, l'hon. M. Cyrille Delage le message de ses plus vives félicitations, et assura qu'à sa connaissance, 25 années de services passées dans une même école étaient un fait quasi unique, indiquant bien le degré de leur mérite. Après quoi M. Mathias Choquette au nom de la Commission Scolaire présentait ses voeux les plus sincères.

Me. STANISLAS POULIN

Appelé à présenter ses hommages aux jubilaires au nom de la Commission Scolaire dont il est un ancien membre, M. l'avocat Poulin dans un discours à l'emporte-pièce, souligna dans une maîtrise pièce d'éloquence, tout le sens de l'oeuvre d'éducation. Il félicitait les organisateurs d'avoir réussi un si immense succès "le plus beau depuis les quelque 30 ans que je suis à Saint-Jean" disait-il.

"La fête de ce soir, disait M. Poulin c'est la fête du Souvenir; et jamais comme ce soir l'on pourra mieux répéter:

Souvenirs du jeune âge,
Sont gravés dans mon coeur".
Citant la parole de Leibnitz, que les maîtres de l'éducation sont les maîtres du monde", c'est vous MM. les jubilaires qui êtes les maîtres de la "ville" disait-il; et la couronne que vous vous voyez décerner, c'est vous qui vous l'avez tressée."

"Le meilleur hommage que l'on puisse rendre à un éducateur, concluait Me. Poulin, ce n'est pas tout d'avoir fait des hommes brillants; le plus grand hommage, et je le leur

rends bien haut: c'est d'avoir fait des hommes."

Me. ROLAND SABOURIN

Il revenait à Me. Sabourin, avec beaucoup de tact agissant comme maître de cérémonies, de présenter aux jubilaires le cadeau-souvenir. "La fête des Anciens, disait-il c'est une occasion de nous réunir pour revivre un peu la vie d'autrefois, de saluer aussi de façon officielle notre Alma Mater, voilà pourquoi c'est aussi la fête des professeurs. A nos trois professeurs émérites, nous présentons trois cadeaux qui restent le symbole tangible de la considération en laquelle toute la population les tient.

Trois plaques-souvenirs et trois Horloges-parquet ("grand-père") où nous voulons que chaque heure vous redise le souvenir constant que nous gardons de vous".

M. A. J. BEAULIEU

De même que les deux professeurs MM. Emile Bélanger et Ls. Roberge, M. le principal Beaulieu tenait à remercier les anciens élèves, disant qu'il était d'autant plus sensible à leur témoignage, qu'il était en même temps un hommage à l'oeuvre de l'éducation. Il soulignait en même temps le sens qu'il attachait à ce don d'une horloge, "instrument qui se compare on ne peut mieux à l'école où pour le bon fonctionnement de chacun, il faut tant de coopération et de coordination".

—Le fils du jubilaire, M. J.-Paul Beaulieu adressait également la parole, comme premier président et fondateur de l'Association en 1921. Il faisait un vibrant appel à la jeunesse à sacrifier ses efforts qu'il encourageait surtout à "savoir vouloir". Puis au nom de sa famille, il remerciait avec beaucoup de délicatesse et exprimait la reconnaissance qu'il éprouvait après un si beau témoignage d'estime rendu à son père.

En une sorte de surprise de la fin, on présentait un superbe cadeau à M. Hormisdas Morais qui célébrait justement ses 25 années de services consciencieux comme secrétaire de la Commission Scolaire.

Ainsi se terminait ce "banquet-succès" peut-on dire, dont il convient de reconnaître tout le crédit à l'Exécutif de l'Association dont M. Philippe Brault est président; Roland Sabourin, vice-président et Emile Raymond secrétaire-trésorier; ainsi qu'à MM. Alcide Lanciault, Charles Morin et Roger Lanoue.

Avis au Public

Monsieur le rédacteur,

Vous me permettez n'est-ce pas de vous demander d'annoncer quelques lignes dans votre journal, pour répondre à certaines rumeurs circulant depuis un certain temps qu'un certain entrepreneur de St-Jean sollicite des contrats dans notre paroisse et ailleurs, accompagné d'un supposé architecte Benoît, afin de pouvoir capter des contrats à son avantage.

Je tiens à déclarer catégoriquement que ce nommé Benoît supposé architecte dont cet entrepreneur ose se prévaloir, n'est pas moi J. E. A. Benoît Architecte de cette ville.

Il n'y a que deux Architectes sous le nom de Benoît de qualifiés dans la province de Québec et au Canada, ayant droit de pratiquer, appartenant aux dites associations de la Province de Québec, et du Canada, dont les noms sont J.-E.-A. Benoît Architecte de St-Jean, et M. U. T. Benoît, architecte de Montréal.

Si je tiens à faire ces déclarations, c'est parce que d'après les règlements de l'Association des architectes, il n'est pas du domaine d'aucun architecte de s'associer avec aucun entrepreneur en ce qui concerne des travaux de construction, car son devoir est de rester libre et indépendant de tout CLAN.

Espérant que ces explications mettront les choses au point je vous remercie, M. le rédacteur.

Bien à vous, J.-E.-A. Benoît, Architecte.

Membre des associations des architectes de la Province de Québec et du Canada.

A la Chambre de Commerce

Nouvelle Manufacture COMITE D'EMBELLISSEMENT

Judi dernier avait lieu, une importante assemblée de la Chambre, M. L. J. Robichaud était au siège présidentiel.

Etaient présents: MM. P. Beaulieu, Alfred Beaulieu, Roméo Bessette, J.-Paul Beaulieu, J. I. Bilodeau, Raymond Boisvert, Jacques Cartier, F. N. C. Demers, Maurice Demers, Léo Dupuis, Gaétan Gervais, Georges Girard, E. Lacombe, Moïse Lasnier, Maurice Lesieur, J. P. Meunier, Honoré Meunier, Paul Ouellette, Jos. Pagé, Stanislas Poulin, Georges Presseau, L.-O. Régulier, A. O. Rivest, Paul Savoie.

M. Alfred Beaulieu agit comme secrétaire en l'absence de ce dernier.

Le Président prie M. J.-Paul Beaulieu de donner des renseignements aux membres présents, sur l'application de l'Ordonnance No. 4. M. Paul Beaulieu informe l'assemblée que ses remarques se limiteront à informer les intéressés qu'un membre de l'Office des Salaires raisonnables passera la semaine du 23 mai à St-Jean, pour expliquer la loi, donner tous renseignements désirés et recevoir les exposés de ceux qui trouvent l'application de cette loi des plus gênantes, à cause des circonstances particulières à leur commerce. M. Beaulieu comprend que les ennus proviennent plutôt de la durée du travail que des salaires, car il croit que ceux-ci en grande généralité, sont plus élevés que la minima imposés par l'Ordonnance. Il suggère que

les intéressés se groupent par classe d'affaires et demandent une majoration des heures de travail, s'ils jugent que c'est capital pour eux.

A une question posée par M. L. J. Robichaud, M. Beaulieu communique à l'assemblée que la route No. 14 vis-à-vis des casernes et l'entrée sud de la ville seraient faits cet été par le Ministère de la Voirie. La grande courbe de St-Luc sera améliorée. Un nouveau pont sera construit à Cantic. Il ajoute que l'Honorable J. S. Bourque, Ministre des Travaux Publics était de passage à St-Jean, dernièrement, qu'il a visité le pont Gouin, et a comme tout le monde, réalisé la nécessité de la réfection de ce pont. M. Beaulieu nous dit que les plans sont faits et que les travaux seront entrepris dans un avenir assez rapproché.

Lecture des minutes de l'assemblée précédente est alors faite et adoptée.

Le Trésorier nous donne ensuite lecture de son rapport financier mensuel. 42 membres ont payé leur contribution, 55 membres sont en retard.

L'état des finances est comme suit:

Recette provenant des contributions	\$195.00
Département du tourisme et décoration	50.00
Balance au 31 décembre 1937	326.93
	\$571.93
Déboursés	118.05

Balance en banque

Surplus à date

\$453.88

75.95

M. Jos. Pagé, Président du comité des industries, communique à l'assemblée que la Silex Company, manufacturière de cafés, s'établira à St-Jean, très probablement dans

(Suite à la page 17)

LONDON CLUB
LONDON DRY GIN
40 oz. \$2.70
25 oz. \$1.80

MELCHERS
CROIX D'OR
40 oz. \$2.65 26 oz. \$1.90
10 oz. 85c.

THREE CASTLES
LIQUEUR WHISKY
40 oz. \$3.35
25 oz. \$2.10
13 oz. \$1.15

On peut se procurer tous les produits Melchers aux magasins des commandes par la poste, à la Commission des Liqueurs de Québec, en ajoutant la somme de trente cents (30c) par bouteille aux prix de liste ci-dessus.

Les excellents
GINS ET WHISKIES
de
melchers

Adressez vos commandes à La Commission des Liqueurs de Québec, Service des Commandes Postales, Montréal ou Québec. Pour tous renseignements écrivez directement à Melchers Distilleries, Limited, Casier postal 364, Montréal.
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA PAR MELCHERS DISTILLERIES LIMITED, MONTRÉAL ET BERTHIERVILLE